

А. К. Микушев

**КОМИ ЙӖЗКОСТСА ТВОРЧЕСТВО
(УСТНӖЙ ПРОЗА)**

Сыктывкар 1992

А. К. Мухомов

КОММУНИСТИЧЕСКАЯ ТРОПКА

(УСТНОЕ ПРОЗА)

НАУКА, ВЫСШЕЙ ШКОЛА ДА ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКА
КУЗЯ РОССИЯСА МИНИСТЕРСТВО

СЫКТЫВКАРСА ГОСУДАРСТВЕННОЙ УНИВЕРСИТЕТ

А. К. Микушев

КОМИ ЙОЗКОСТСА ТВОРЧЕСТВО

(устной проза)

Практической занятияяс
кежло велодан пасйодъяс

Сыктывкар 1992

А. К. Микушев. Коми йӧзкогса творчество (устной проза): Практической занятияяс кежлӧ велӧдан пасйӧдъяс / Сыктывкарский университет. 2-е изд., доп. Сыктывкар, 1992. ISBN 5-87237-001-6.

Учебное пособие для практических занятий по общему курсу «Коми фольклор» предназначено для студентов коми отделения.

Содержит произведения прозаических жанров коми фольклора — сказки (о животных, волшебные и новеллистические), предания, побывальщины.

Учебное пособие полезно студентам и преподавателям филологических факультетов финно-угорского профиля, а также учащимся и учителям средних школ Республики Коми.

Подготовлено кафедрой коми фольклора и литературы Сыктывкарского университета.

Печатается по решению редакционно-издательского совета Сыктывкарского университета.

Рецензенты: отдел фольклора ИЯЛИ УрО РАН; доктор филологических наук **А. И. Туркин** (Таллинн); **В. Н. Демин** — зав. отделом литературоведения ИЯЛИ КНЦ УрО РАН.

© **А. К. Микушев,** 1992.

© Сыктывкарский университет, 1992

ISBN 5-87237-001-6

КОМИ ЙӖЗКОСТСА ПРОЗА

Коми йӖзкоста проза торъялӧ кык пельӧ: 1) мойдъяс, 2) прозаа мукӧд жанръяс — мифъяс, легендаяс, вӧвлытӧм-торъяс (быличкаяс), преданиеяс.

Мойдъяс. Став комиыс тӧдліс куим пӧлӧс мойд: звер-пемӧс йылысь, волшебнӧй да социальнӧ-бытӧвӧй. Учӧнӧйяс лыддӧны, и чайтны талы эм подув, мый медводз чужисны звер-пемӧс йылысь мойдъяс: татшӧм мойдъяслӧн вӧлі ритуально-культуртӧвӧй тӧдчанлун. Мойдлісны, шуам, вӧрӧ дасьтысигӧн либӧ вӧралӧм бӧрын, тотем-звер дорӧ шыӧдчывлісны отсӧгла, виӧм зверлысь корлісны прӧща. Шмонь-теш чужис мойдъясын сӧрӧнджык. Тотем-звер вылын серавны оз вӧлі позь. Ӧні мойдӧны серам сорӧн, иносказательнӧя: висьталӧны звер-пемӧс йылысь, а тӧд вылын кутӧны мортӧс.

Звер-пемӧс йылысь сюжетыс абу уна. Но быд сюжет разнӧй мойдысьӧн весиг орчча сиктын тӧчӧма ас ногӧн. Чужӧ зӧв уна вариант. Та вӧсна кажитчӧ, мый звер-пемӧс йылысь мойдыс быд народлӧн лыдтӧм-тшӧттӧм.

Ӧнджыкасӧ паныдасьлӧ татшӧм сюжетъяс: ӧтлаын олӧны шыр да катша, шыд пуигӧн катша усьӧ гырничӧ, шыр оз казья да сӧйӧ катшаа шыд, катша кӧяысь вӧчӧ пыж, ва кузя кывтіг-катігӧн паныдасьӧ мойкӧд, кӧчкӧд, кӧинкӧд, ошкӧд, пуксьӧдӧ найӧс пыжӧ, и пыжыс вӧйӧ (**«Шыр да катша»**); тшыг руч да сӧкыр пудъясьны, кодӧс начкыны, пуд усьӧ сӧкыр вылӧ, руч мӧдӧдчӧ пан пуртла, сы бӧрын ен зудла, тӧлысь ӧшла, шонді зонла, кӧч йӧвла, пипу пӧдӧнчала, кынь пиньяла, кузнеч клешила, медбӧрӧн донӧдӧм клешиӧн кузнеч виӧ узьысь ручӧс (**«Руч да сӧкыр»**); кань мӧдӧдчӧ вӧрӧ тӧв кежлӧ заптыны пес, петуклы тшӧктӧ пукавны изки пельӧсын, не восьтыны ӧдзӧс Ӧмалы (вариантъясын — ручлы), петук оз кывзысь, Ӧма (руч) пышйӧдӧ петукӧс (**«Кань да петук»**).

Мойдъясын пырджык казъывсьӧ войвывса звер-пемӧс, лӧбачъяс, чери: ош, кӧин, руч, лола, кӧр, кынь, рака, варыш, ёкыш, сир, вӧв, мӧс, кӧза, меж, петук, чипан, кань.

Медся уна чукөртөма волшебной мойд. Сюжетьясыс та-
тшөмөсь: чоя-вока пышйоны Ёмаысь, чой оз тшөкты ичөт-
джык вокыслы юны ва мөс кок туйысь, вөв кок туйысь, меж
кок туйысь, вок оз кывзысь и пөрө межө («**Куим чоя-вока**»
либө «**Чоя-вока**»); Иван — крестьянинлөн пи мөдөдчө война
вылө, ён тышын мездө йөзөс куим юра, квайт юра, өкмыс
юра Гундыръясысь («**Иван — крестьянской пи**» либө «**Турья-
са салдат**»); озыр купеч кольө Елена Прекраснаяөс көзяйка
пыдди, купечлөн вок вежалө нывлөн томлун да мичлун вылө,
Елена пышйө гортсысь, дядь тшөктөм серти Ёма корсьө да
унмовськөдө-кынтө Еленаөс, нылөс ловзьөдө жөникпуыс,
ворсьоны көлысь («**Елена Прекрасная**»); бать гу дорө куим
пиысь воывлө сөмын медичөтысь, бать козьналө сылы
Сивко-Бурко вөлөс, зырымөсь ныра да ротас паськөма зонка
пөрө вына мича мортө, окыштө сар нылөс, судзөдө зөлөта
сюра межөс, зөлөта тшөтя порсьөс да комын сывъя көбылаөс,
лоө сар зятьөн («**Седун**» либө «**Емель**»); старик гозьялөн
пи, вөралысь Ён Иван, веськалө Василий-саревичлөн да Роча-
кань Еленалөн свадьба вылө вежайөн, чунькытшасигөн жө-
ник ордө воёны Неверной сарсянь дас кык багатыр, мырддьо-
ны невестаөс, Ён Иван пасьвартө вөрөгьясөс, а медбөрын
вөтлө и Неверной сарөс, мездө йөзөс лөк олөмысь, лөк власть
улысь («**Ён Иван**»).

Волшебной мойдьясын олөны «лыдтөм-тшөттөм» геройяс
да чудеса вөчны вермысь налөн отсасысьяс, чудесной көлуй,
венны позьтөм чудесной вынъяс. Вына багатыръяс лыдын
Иван, Ён Иван, Василий, Иван-саревич, Полисон, ичөт вок,
Емель, Седун. Казьтывлөны крестьянин пиянөс: Тимопейөс,
Василейөс, Ольөксанөс либө Педөрөс, Емельөс, вөралысь
промышленникьясөс, чери кыйысь Гришкаөс, Арсень мужи-
көс, Голь Петраөс, Пес кералысь старикөс. Оз вунөдны раз-
бойникьясөс. Нывбаба образъяс пиысь сюжетын тшөкыдджы-
ка казялан Елена Прекраснаяөс, Рочакань Еленаөс, Марпи-
да-саревнаөс, Аннушкаөс, Василиса Премудраяөс, а сідзжө
Шонді мамөс, Матренөс, чери кыйысь Көрт Чөрөс Дарьяөс
да чөс сиалысь Гын Сапөг Марьяөс. Бур сьөлөма войтырлы
отсасьоны ош, көин, руч, пон, Сивко-Бурко вөв, лэбачьяс —
кутш, вәрыш, катша. Бур югыд вынъяслы паныд сувтөны
Ёма либө Яга-баба, уна юра Гундыр, вөрсаяс, васаяс, бесья-
яс, Арөй-дрөй, Аральө-пөль, Көин сар.

Социально-бытöвöй мойдъяс (волшебной мойдъяс да звер-пемöс йылысь мойдъяс серти) чужисны сёрөн. Тайöс гөгөр-воан налөн тематика, сюжетика да персонажъяс серти. Социально-бытöвöй мойдъясын сёрниис пыр мунö озыръяс да гöльяс йылысь, гöльясöс купечьясөн да югид кизьясөн нар-титöм йылысь, — сідзкö эз на вермыны лоны первобытнöй общинаын, а чужисны-гöрддзасисны классовöй обществоын, кор ыдждалісны вель идеология, вель видзöдласъяс, вель мораль. Социально-бытöвöй мойдъяслөн эмöсь асланыс медъёна паськалöм сюжетъяс: бать ыстö писö, гöль Парамонöс, озыр дядь ордö нимлун кежлö яйтор корыштны, дядь яйтор-сö эськö сетыштö, но чöртыкайтö, мөдöдö племянниксö чöртъяс дорö, чöрт (мукöд вариантъясын дзор старик) козьналö Гöль Парамонлы еджыд чипан, пызандöра да ыргөн пöлян, Гöль Парамон озырмö, а озыр дядьсö джагöдöны чöртъяс («Гöль Парамон» либö «Гöль да озыр вок»); гöль вок ыстö писö гөститны озыр вок дорö ылі карö, озыр вок вöтлö племянниксö («Кык вок»); гöль морт, кодöс пыдди оз пуктыны озыръяс, сералö на вылын, медбöрын нöйтö пöвнас попöс, старшинаöс, пищикöс («Йитчы-клеитчы»).

Дерт, социально-бытöвöй мойдъясын оз паныдасыны волшебнöй Гундыръяс, Сюдбейяс, Девичöй саръяс, Кöин саръяс. Зэв шоча аддзан Ёмаöс, Вöрсаöс, Васаöс. А пыртöма кö тайö персонажъяссö сюжетö, то могыс налөн, дерт, абу волшебнo-фантастическöй, а социальнöй. На отсöгөн тöдчöдöма социальнöй сатира, эрдöдöма нартитысьлысь горшлун, ладтöм олöм. Шöр персонажъясыс гöль да озыр вок, бур сьöлöма да лёк сьöлöма вузасысь-купеч, казак да поп, мудер мужик да тöлктöм судья.

Коми мойдса персонажъяс пöвстын медся асланымөн, медся комиён лонны Ёма да Гундыр. Кыдзи ми пасйылім нин, Ёмалөн образ тшöкыджыка паныдасьö волшебнöй мойдъясын да социально-бытовöй мойдъясын.

Челядылы мойдъясын Ёма казтывсьö оз öтчыдысь: кань мөдöдчö вöрö пес керавны, петукöс велöдö видзчысьны Ёмаысь, Ёма пöръялö петукöс, кань виö Ёма пиянöс и Ёмаöс, мездö петукöс («Кань да петук»); Ёма виö челядя мамöс, чоя-вока пышйöны, налы отсалö бур пöрысь старука, Ёма вöйö сир юö. («Кык Ёма»); бать-мам кулöм бöрын Ёма дорö веськалöны чоя-вока, Ёмаысь пышйигөн вокыс пöртчö межö (кöзаö), Ёма кöсйö изведитны верöс сайö петöм том ич-

моньос, меж-вокыс отсөгөн верөс мездö гөтырсö, Ёмаос да сылысь нывсö виö («Чоя-вока», «Кöрт Чөрöс Дарья да Гын Сапöг Марья»).

Волшебнöй мойдъясын Ёма образ восьтöма мöд пöлöс конкретнöй ситуация пыр: дас кык вок мöдöдчöны корасыны, веськалöны Ёма да сылөн кык ныв шөрö, Ёма гөтралö найöс, а войнас кöсйö затьяслысь юръяссö черөн керавны; лөк вöчö-мысь торкö медздоля Полисон вокыс: вежалö гозъясөн местаөн: верöсьяс местаö водтöдалö гөтыръясöс, сорсьöмөн Ёма керавлö юръяссö аслас нывъяслысь, вокъяс пышйöдöны Ёмалысь зу, биа из да сир падъян, Ёма вöтчö сир юöдз, оз вермы вуджны юсö («Полисон», «Шондi мам»); Елена Прекрасная веськалö разбойникъяс ордö, лöб налы радейтана чойөн, Ёма-кöлдунья шыбитö Елена вылö волшебнöй шöвк сарапан, кынтö-унмовськöдö том нылöс (вариантъясын — Ёма сетö нывлы яблök), разбойникъяс сотöны Ёмаос («Елена Прекрасная»); Кок пöла Ён Иван, Сой пöла багатыр да Рочакань Елена веськалöны Ёма дорö, Ёма кыскалö юрсиöдыс Рочакань Еленаос, пикö воштö да öдва ловйөн кольö Сой пöла багатырöс, сöмын Ён Иван вермö Ёмаос, Ёма кöсйысьö сетны Ён Иванлы лов зелля, пöръялö, Ён Иван мöдысь нöйтö Ёмаос, Ёма вайöдö багатырöс лов зелля гöп дорö («Ён Иван»); Ёма вежö Тöлысь гуга шондi бана сар пиянöс кычипиян вылö (вариантъясын — кöрдорсалысь писö пон задъя ныв вылö), суклялö нывбабаос, суйсьö сылөн семья костö, Ёмалысь пöръясьöмсö казаявлöны, вöтлöны либö сотöны Ёмаос («Тöлысь гуга, шондi бана пи»); купеч пи Василей аслас волшебнöй чибö вылын воö петук чаль йылын бергалысь Ёмалөн вöрса керка дорö, Ёма велöдö Василейос судзöдöны ловва («Ловва да куим мог»).

Коми волшебнöй мойдъясын Ёма пыдди либö Ёма кодь лөкөн мыччысьö Яга-баба, Баба-Яга либö Шыш гөтыр: Яга-баба тойыштö Марпида чойöс ваö, ассьыс лөк нывсö кöсйö «тувъявны» йöз ордö Марпида пыдди («Ловва да куим мог», «Куим чоя-вока»); сiдзи жö вöчö Шыш гөтыр, но том гөтырлөн верöсыс казялö ылöдчöмсö, кöрталö Шыш гөтырöс чань бöжö, вöтлö чаньсö паськыд полө («Чоя-вока»).

Ёмалөн пакöстьясыс восьтöны лөк, чорыд, вына характер. Но мый куйлö тайö характеристикалөн подулас? Фольклористъяс чайтöм серти коркö зэв важөн, матриархат дырйи на, Ёмалөн прототипнас вöли ен, кодöс радейтлис да

кодлы юрбитлісны. Збыльысь, шуам, зэв важон комияс юрбитлісны-кевмылісны мифологическэй Зарни Аньлы. Вочасон вуж выйоныс вежсис общество да йозлон видзодласьясы. Важ енъясысь эновтчисны, кутісны эскыны выль енъяслы, матриархат пыдди лоис патриархат. Вежсис и Ёма, вежсис нывбаба образлон вежортасыс. Бур Ёма пори лёк вочысь. Со и Ёмалон шондibanой керкаыс курог кольк вылын кутіс бергавны; ачыс Ёма керка пытшкын куйло лёзь юрсиа, дзикодз косьмома, кузь крука ныра, кок пола, пельосысь пельосо нюклясьома. И унмовсьо сійо оз морт ногон: первой съод тшын тшынасьо, сэсыя небыд тшын, медборын ру петас, Ёма унмовсяс. Абу жалитома краска тайо мисьтом, зывоктана портрет ортсыса серпасалом выло.

Но такод тшотш мойдысь оз вунод пасыны, мый Ёма век кольо козяйкаон. Оз сомын мисьтом порысь нывбабаон, а Козяйкаон, збыльысь, ыджыд буквасянь Козяйкаон, сэтшомон, кыдзи финняслон Похъеласа Козяйка, кыдзи уралсайса Ыргон горалон Козяйка! Ёма — коми вөр-валон, ывла вылын Козяйка! Од вёрса ошъяс — Ёмалон ошъяс, вёрса коиньяс — Ёмалон ыжъяс, нюрысь лягояс — челядыс, енежса катша-рака — подругаяс. Лёк вынъяс кывзысьоны лёк Ёмаос, полоны, кывзысьоны, ставсо вочоны сы ног.

Коми волшебной мойдыасын Ёмакод орчон тшокыда казъывлоны мод отрицательной персонаж — Гундыр, шочджыка Гундырли. Мукод дырйи Ёмаос весиг шуоны Гундыр готырон. Но ме ног, тайо серонджык артмом йитод. Кык художественной образ олоны асланыс поэтической да историко-культурной законьяс серти. И ношта отитор: Ёма ко «овмодчома» мойдыаслон кумнан группыаын, Гундырос поэо аддзыны сомын, либо пошти, сомын, волшебной мойдыасын. Гундыр символизируют йозлы паныд сувтысь лёк вынъяс. Тайо мовсо восьтома аслысполос ситуацияс пыр: Сар пи мододчо паськыд полео, тодмасьо-ертасьо лёк йозкод, веськало корт тюрмао, пето сэтысь, мездо кум сар нылос, ородо кум, квайт да окмыс юра Гундырьяслысь юрьяснысо («Сар пи»); крестьянин пи Иван роч йозлы отсалом могысь мододчо ыджыд кось выло, паныдасьо Гундырьяскод да ношта на «лыдтом-тшоттом съод йозкод», пасьварто ставнысо волшебной «меч-леденечон» («Турьяса салдат»); Гундыр море сайысь локтис да шум лыбодис, коро сарлысь аслыс сеян выло став нывьяссю, Иван косьо пыро Гундыркод, Иван-

лы отсалоны бур зверьяс («Олёма-вылёма крестьянин»); сар мөдөдө багатырөс өкмыс му сайо, өкмыс ва сайо, тшөктө коравны Красной сарлыс мича нывсө, мича нывсө видзөны — кывьяссө туй вомөн нюжөдөмаөсь да, багатыр воо море вомөн көрт пос кузя, гыяссө крестөн моз вартө-кучкало, пышйөдө невестасө, бөбйөдө Гундырьясөс («Полисон»).

Вайөдөм примерьясыс тыдалө, мый уна өткодыс коми Гундырлөн да роч Идолище либө Змей Горынычлөн. И Гундыр пышйөдө-мырддьө том нывьясөс, нартитө йөзөс, повзьөдчө, ошйысьө аслас вынөс. Такөд тшөтш коми волшебной образ подулын ясыда төдчөны прапермской мифология, тотемистической видзөдласяяс. Та вылө весиг индө нимыс — гундыр. Гундырөс, мисьтөм повзьөдана чудовище, комияс век шулисны гөнаөн. «Гөна» эпитетсө сетлисны и вөрса ошлы. Буретш прапермяна (та йылысь висьталө удмурт кыв) ошсө сідзи и шулисны «гондырөн». Сідзкө ми вермам шуны: гундыр, гондыр образкөд йитчөма прапермяналөн тотемизм, тотемной ошлөн культ.

И нөшта өтитор. Эжва пөлөн, Изьва вожын, Юсьва вылын, став мукөд пельөсын төдлисны аслыссикас мойдяс. Эжва пөлөн мойдлисны Ёма да Гундырөс, изьватас висьтавліс Ёманы да Сюдбей-Гундырьяс йылысь, коми-пермякьяс Юсьва вылын да Кудым Ошөс да Пераөс. И көть эжваса, изьваса, юсьваса мойдлисны ас ногыс, мойдясыс историко-культурной подув, кыв, поэтической средство, сюжет-сюрөс, сюжетной мотив вөлісны өткодь — коми. Шуам, емваса Кони сиктын Гуак Гуаликович йылысь, сылөн медбөрья ыджыд кось йылысь мойдигөн быть вөлі нин содтыштасны: коми багатыр мөдөдчө пө оз кытчөкө «сизим му сайо, сизим ва сайо», а неылө роч багатыр Иванлы отсөг вылө. Со кызди та йылысь висьталөма емваса мойдын: «Аттө, кодкө воома змей вылын. Навернө, Гуак, нималө вөлі сійө да! — Иван роч багатыр пырис шатөрө. Видзөдө — джодж шөрын узьө морт... Коркө садьмис Гуак Гуаликович. Здравыйтчисны. Сёрнитисны-баитисны, сөйсны-юисны. — Меным талун өд медбөрья бой Змей Уланкөд! — шуө Гуак. — Он-ө отсышт меным? — Отсышта, — шуө Гуак». Татшөм жө серпас, татшөм кывьяс, татшөм сёрни гартчө коми-пермяк Пера и сылөн вокыс Ан-типа костын, кодөс роч сар ыстис Перала.

Орчөдалам нөшта өти сцена: Гуак вылө зырөдө дас кык би колесаа багатыр, Гуак панө сьөкыд тыш да пасьвартө

Йӱз муысь воӱм вына багатырӱс («Гуак Гуаликович»). Но и Пера тышкасьӱ ӱн вӱрӱгкӱд, кодӱ пукалӱ ыджыд кӱлеса пытшкын («Пера Мӱскуаын»).

Кыкнан коми мойдас паныдасьӱ ӱти пӱлӱс чудовище-прӱтивник. Шӱр нэмъясьӱ, кор паськалӱсны коми волшебнӱй багатырскӱй мойдъяс, зыряна да пермякъяс эз тышкасьны кӱлесаа прӱтивниккӱд. Позьӱ чайтны, мый зыряна да пермякъяс асланыс мойдъясын казътывлӱсны кутшӱмкӱ зэв важся историческӱй вӱрӱгӱс, кодкӱд прапермяналы ковмылӱс нуӱдны сьӱкыд тыш. Абу-ӱ тайӱ асыввывса либӱ лунвывса йӱзлӱн военнӱй колесницаяс, кодъясьӱс казътылӱ весиг Библия? Эз-ӱ вӱвны тайӱ скифосарматъяс? ӱд прапермяна коркӱ овлӱсны накӱд орччӱн? Воча кыв тайӱ юалӱм вылӱ абу на. Гӱгӱрвоана сӱмын, мый емваса да пермякъяс фольклорын ӱткодьлуныс подулавсьӱ ӱтвывса история вылӱ.

Емваса Гуак йылысь эпос уськӱдӱ тӱд вылӱ важ, пермякӱй, сӱдзкӱ и сӱрӱджык артмӱм изъваса йӱзкостса традиция, сӱдз шусяна ижмо-колвинскӱй эпическӱй мойдъяс да сыланкывъяс. И тайӱ гӱгӱрвоана. ӱд Изъваса сӱрни сикас, йӱзкостса поэзия, духӱвнӱй культура XIV-XVI нэмъясьӱ, ӱти-кӱ, подулавсисны буретш емваса традиция вылӱ, а мӱд-кӱ, зэв паськыда пӱльзуйтчисны самодийско-угорскӱй (йӱгра-яран) йӱзкостса традицияӱн. И нинӱм шензянаыс абу сын, мый кор ми ӱткодялам емваса Гуакӱс ижмо-колвинскӱй кык яранбагатыр Тысья да Носикӱд: кык яран Тысья да Носи виччысьтӱг паныдасьӱны лӱк Ыджыд Сюдбейкӱд, Сюдбей мыжалӱ яранъясьӱс сылысь ичӱтджык воксӱ виӱмысь, грӱзитӱ босътны водзӱс («Менсьым воксӱ виинныд! — Ми эськӱ игвие да!»). Татшӱм жӱ кывъяс висъталӱ Гукалы дас кык би кӱлесаа багатыр: «Аттӱ, менсьым дзоля воксӱ виин. Казнита ӱни тӱнӱ».

Мойдъяс серти позьӱ тӱдмавны ыджыд коми семья котырлысь историясьӱ, рӱдвуж нимъяс (терминологию родства). Мойдъяс серти ыджыд коми котырӱ пырлӱсны ыджыд ай, ыджыд мам, бать (ай), мам, чой, вок. энъка, ая-ныв, пивер, ичинь. Мукӱд терминъяс-кывъяс паныдасьлӱны шочджыка, сӱмын торъя сӱрни сикасын. Босътам «Стрӱй гозъя» мойд. Удораса вариантъясын «стрӱй» кыв улын гӱгӱрвоӱны пӱрысь, висъысь мортӱс. Но коми кывлӱн эм и сӱдтӱд вежӱртас: тази шулӱсны батлысь пӱрысьджык воксӱ. Емваса шулӱсны батлӱн ыджыд воклысь гӱтырӱ «унӱн», а эжвасаяс «уна-

йөн» нимтывлісны батыльсь ыджыдджык воксö; мамльсь воксö — «чожөн» (пермякъяс — «иньковсян»; батыльсь воксö — «айсян»). Со и «Бобö» мойдын мойдоны: «Бобö, бобö, кытчö ветлін? — Чожö гуö ветлі».

Коми волшебнöй мойдъяс йиджтысьöмаöсь прапермскöй мифологияөн, подулавсьöны сы вылö. И, дерт, мифологическöй видзöдласъясөн тöдмасьтөг он гөгөрво мойдкывса образнöй структура, конкретнöй образльсь вужъяссö, ставнас мойдсö. Шуам, мойдъясын тшöкыда казътылöны гортса пач:

Пачö, пачö, ломдзы,
Уль пу доддя мунö,
Кос пу доддя локтö
Низя-ура вöрысь,
Чödья-пувъя ягысь,
Öмидза логысь,
Сэтöра войтысь,
Кöч чеччалан шор дорысь,
Вурд ислалан нёзь помысь,
Байдөг баксан бадь дорысь.

Оз-ö дзёбсы мича кывъяс сайын гуся ритуальнöй вежöртас? Öд комияс важысянь пыдди пуктывлісны пачсö эз сöмын шоньд сетöмысь, но и медясö горт да гортсаöс дорйысь-видзысьсöс. Пачкөд йитчыліс рөдительяслөн культ (кулöмаяслөн культ): гу выльсь воём бöрын киён инмөдчывлісны пач бердö, казътывлісны рөдительяссö («сарство небеснöй, родительясöй»). Да и мойдлөн аслыспөлс сьылан формаяс, пармалөн паметьö йиджан прөстöй серпастор шензöлö кывзысьсöс: пач ломтөм вылö коми пармаысь доддя локтö-вайö кос пу пес, а уль пу песка доддяыс — мунö, пачтö сійөн он ломты. А сэсся дыр бöрын, мукөд важ фольклорнöй жанръяскөд öткодялөм бöрын виччысьтөг казялан: сьылөм-мойдöмыс ставнас важ нимкыв моз артмөма куш формулаа образъясысь, кыдзи и нимкывйын ни öти кыв оз позь шыбитны, оз позь вежны местанас. И нöшта, тайö образъясыс пöшти вежласьтөг паньдасьö удж дырся важ коми сьыланкывъясын да удмурт молитваяс-кевмысьöмъясын.

Важъя коми эскөм серти, пач горт видзысьлөн, бур ловлөн оланін. Пач, пач водз, печурөк, пач ув, залавөк, изки пельсöс видзöны пö омөлбысь. «Куим чоя-вока» мойдын пасйöма: батыс кулөм бöрын челядь дзёбöны сійсöс печурөкö

(пач ув), а мамсö кулём бöрас дзёбöны залавöкö. «Сэсся колясны найö куимöн, куим чоя-вока. Но найö сэсся сöвтчасны даддö да мöдасны туй кузя, мунöны-бöрдöны:

Мамö вöли — кули,

Залавöкö дзёбим.

Батьö вöли — кули,

Печурöкö дзёбим.

Мöд мойдын висьтавсьö оз пач, а изки пельöс йылысь. Но изки пельöснас буретш и лыддýсис пач дор; изки пельöсын, пач дорын эз повны лёк уловысь. Кань-чой пес керавны мунтöдз велöдö петукöс-вокöс: ме пö муна вөрö, а тэ, петук, эн лысьт изки пельöсысь петны, пов ручысь. Петан кö пö, изки пельöсыс оз кут дорйыны, руч либö Ема пышйöдас, öбидитас (**«Петук, кань и руч»**).

«Дас öти ая-пия» багатырскöй мойдын пач казьтывсьö некымынысь. Багатырскöй сюрöсыс йитчöма ыджыд рöд-котыркöд. Дас öти ая-пия, вöралысь-кыйсысь артель, паныдасьöны «вöрсянь ошкöд, васынь еджыд ошкöд» (вариантьясын — «вöрсянь ыджыд Емваса ошкöд, васынь Весываса глоткöд»); ошъяс нылыштöны котырсö; гортас мам рушкуын қольö меддзоля пиыс, бать-вокъяс вöсна водзöс босьтысь, дзоля пиыс быдмас да кыкнан ошсö виö, батьсö да вокъяссö дзёбö (вариантьясын — ловзьöдö ловваöн).

Аскина лёктор йылысь батя-пиалы талун висьталö-сизьдö буретш пачыс. Горт олысь вок юöртö бать да вокъяслы: «Меным оз сет воля овны пачыс — мыйкö öтторья дугдывтöг сизьдö, шумитö. Сизьдö öтторья пачыс». Пачыс «сизьдö» лёктор йылысь, кодi нöшта водзын на лоас, тшöктö ая-пияслы мыйыськö виччысьны. Ловья лов моз пачыс кылö, водзвыв öлöдö, тöдны сетö йöзлы матыстчысь лёктор йылысь. Татшöм видзöдлас, кор «ловзьöдöны» ывлавыв лоöмтор либö мыйкö горт гөгöрысь, мойдöны кызди ловья лов йылысь, фольклористикаын шусьö анимизмөн, а ловзьöдöмыс анимистическöйöн (анима, 'лов, душа').

Мöд ногөн пачыс асьсö кутö дзоля воккöд. И тайö бара жö подулалöма: судьба, либö кызди шуöма öти вариантын — Ен, сиöма сылы водзöс босьтысьöн, вины кыкнан ошсö. Дзоля вок донöдö пачын кöрт крук, донöдöм кöрт крукнас виö кыкнан ошсö. Да и мича ныв, багатырлөн гöтырпуыс, дзёбсьö паччөр сайын, багатыр воиг кежлö пöжасьö-пусьö сылы.

Ныв, нывбаба ставнас олөмсö сетлис пачлы, пач водз уджлы. Мойдъясын и бöрдöдчанкывъясын, торъя нин потандорса сьыланкыв-импровизациясын пыр öти и сийö же формулаа образ: «Пи кө чужас, сёр вылын ньöввудж, ныв кө рöдитчас, пач костын печканыд». Коми волшебной мойдъясын пачкөд йитöма медся радейтана образ: йöй нисьö прöсуж Иван, меддзоля вокыс, кодi медбöрын вермö ставныссö дерт и асьыс тöлкаджык вокъяссö, мойд пансигөн сийö пукалö-лукйысьö паччөр сэрöгын. Мукөд кывъя мойдъясын моз аслыспөлөсöсь коми мойдкывйын кад да места, найö кутöны аслыспөлөс поэтической мог (функция). Быд воськолын тöдчөдöма мойдкывса да быд лунья олöмысь кад-места костын торьялөмсö. Роч фольклорын моз коми мойдъяс паныдасьöны öтувтöм формулаа образөн: «Кутшöмкө сарствоын, кутшöмкө государствоын, зэв ылын, уна му сайын, уна ва сайын». Восьшöрö корсьны тай сарство-государстволысь географической координатаяс, восьшöрö корсьны «уна» кывлысь стöчмöдан вежöртас. Кымын му сайын, кымын ва сайын? Дерт, содтыштасны эськө «сизим» либö «öкмыс» му сайын — ва сайын. Сöмын тай «сизим-öкмыс» да «уна» кывъяс вежöртасны серти нинöмөн оз торъявны. Куимнан кывйыс нинöм оз стöчмöдны. Да некутшöм стöчмөдöм мойдъяслы оз и ков.

Дерт, оз позь чайтны быттöкө мойдысьлы веськодь сiдз шусяна татчөс, «местной реалияяс» — пасъяс. Тайö абу сiдз. Местной пасъяс содтöны волшебной мойдлы войывса, ас «көр да рөм». Босьтам «Турьяса салдат» мойд. Весиг «Турьяса» юрнимыс индö емваса сикт вылö. Выльджык индöм öтувтöм формулаа образ дорö («Кутшöмкө сарствоын») содтöма стöчмөдан кывъяс «а буретш сэни, көни ми олам öни, Турья сиктын». Емваса мойдысь лышкыда шötö ас гөгöрса пасъяс. Öд сийö бура тöдö аслас емваса, а оз ыли африкаса либö америкаса олөм, матыстö мойдкывса кад-места Емваса кад-месталань, ловзьöдö сюжет-сюрөссö, оз пов «стöчмöдны»-висьтавны: «А Турьяыс сэки дзоля на вöли, гөра йылын. Горулас Емва визувтö. Тайö Емваыс, ёртъяс, эз сэти лок, эз татшöм вöв. Öни жö берегыс зэв ыджыд, паськыд, а сэки дзик Турья горувтыс юыс кывтис. Сайöдыс Турьяыд миян нюра, шуйга бокас Пожög ю кывтö, а кывтыдеяныыс зэв джуджыд шор визувтö. Вот, тайö коластас и Турьяыд миян вöлöма».

Ас, коми сар олөм-вылөмлөн да ывла вывлөн вунöдны позьтöм пасъяс тыдалöны став волшебной мойдын. Челядтöм

гозъя йылысь мойдигон оз вунодны казгыштны, гозьяыс му пö да видз водитöны, төлын пö вöрысь ошкöс, кöчöс да тарöс кыйöны, тулысын да арын пö чери ваысь лэптöны, гожöмын страдуйтöны. Мукöдлаын содгыштасны: öти шор до-рын пö олö Кöрт Черöс Дарья, чери кыйö, куломьяс кыö, пыш-шабдi водитö, турун пуктö, скöт видзö, а мöд шор бо-кын сылön пöдруга емваса баба Гын Сапöг Марья вöралö, чöс сиалö, дозмөр кыйö да скöтöс дöзьöритö. Волшебной геройяс ворсöны важ коми ворсöмьяс: Эзысь дзольöн дзольясöны, зарни мачöн мачасьöны, чунькытш пыр кöртасьöны. Коми öбича позьö казьявны и челядьлы мойдьясысь, налön шөр персонаж олём-вылөмысь. Со петук чуксасьö-норасьö каньö-чойöлы руч вылö: руч пышйöдö пö сийöс няйт нюрöд, чöдья-пувья ягöд, лыска понöльöд. Ссылөмөн мойдын сидз жö «че-лядьлөн кокъяс» пышйöдöны «чöдья-пувья раскөд, мырпома нюрöд, сэтöра войтöд» («Кокö, кокö, котрав»).

Коми пасьяс оз дзугны мойдкывлысь визувтöмсö, найö ловзьöдöны, конкретизируйтöны сийöс. Артмö аслыспöлöс эстетика, аслыспöлöс диалектической, ордны позьтöм йитöд: öти боксянь мойдкывса öтувтöм формулаа образ («кутшöмкö сарствоын, кутшöмкö государствоын»), а мöд боксянь — стöчмöдöм, татчöс коми сер («сэнi, кöни ми олам öни»).

Либö босьтам мойдкывса кад. Дерт, сийö торьялö мян тöрытья либö талунья кадысь («кöни ми олам öни Турья сик-тын»). Йöзкостса традиция лöсьöдiс художественной приёмь-ясысь дзонь система, медым тöдчöдны мöвп — мойдкывса действие гартчö ми кодь коми йöз гөгөр öни либö лои дзик на неважөн, Но тайö абу мян кад, тайö торья мойдкывса кад. Мойдысь бöрийö «стöчмöдан» поэтической формулаа об-раз: «меным висьтавны регыд, сылы ветлыны дыр», «мен висьтавны öдйөн, код тöдас, мый дыра найö мунисны». «Сар пи» мойдын юөртöма, сар видзис — лелькуйтiс пö муса писö дас вит арöдз, а дас вит ар тырöм бöрын тойыштiс-лэдзис паськыд полеö, ашшөр олём вылö. И такöд йитöдын мойдысь содтö быттьöкö ассияныс: «Менам висьтавны öдйö, а мунис, мунис, мунис кытчöкö, и сылы паныд салдат лои». «Мельник ныв» мойдын шуöма, öти рытö бурö пö салдат веськалис-слöймис лёк ичинь дорö, лёк ичинь вежис салдат зептысь кабалатор, салдат казьявтöг петiс туйö, зэв кузя му-нис: «Мен висьтавны регыд, а сылы и дыр муннысö». «Тöлысь гуга, шондi бана пи» мойдын бара тöдмалам сар пилön гö-

тырыскөд дыр кад өтлаын бура олөм йылысь: «Сэсса оласны-выласны, меным висътавыны регыд, а найö дыркодь олісны дай мөдысь пондас нөбасыны бабаыд».

«Мойд мойд и эм», — татшөм кывъясөн төдчөдөма мойд-кывса да коми му-ваын збыль места-кад торъялөм, йитөма вөвлөмтор вөвлытөмторкөд, олөмас вөвлөмторсө фантазияөн. Артмө театрын моз разнөй пөлөс художествоа иллюзия (иллюзия отстранения, иллюзия присутствия): висътасысь быттё ставсө аддзыліс ачыс, ачыс участвуйтис действиеын, либө көть нин ачыс кывліс. «Ме эськө сэн жö вөлі», «Ме сэн жö юи-сөи», «Менө тайö пирушко-балушко вылас тшөтш жö корлісны», «Ме ачым аддзывлі», «Ме ачым эськө эг аддзыв, да мукөдъяс сідзи висъталöны», — татшөм кывъясөн кывкөрталөма уна волшебнөй мойд.

Дерт, унджык мойдын кывкөрталөмыс овлө дженъыдик, этша кывъяс. Но овлө и кузь кывкөрталөм, весиг быдса ашөр эпизод. Тайö быттёкө мойдысьяс бөрйис аслас олөмысь вөвлөмтор. Вөвлөмторйис лөбма эз волшебнөй геройкөд, а мойдыськөд аскөдыс. И дзик абу быть кывкөртөд-эпизодсө йитны воддза волшебнөй сюжет-сюрөсыскөд. «Сар пи» мойд ставнас муно героинко-багатырскөйлань, но помалөма юмористическөя: «Мен тай сетлісны жö йи көбыла вөв да анькытш тусь. Көбыла вылө пукси да гөниті, а сэні вөвлөм пывсян сотчө. Пывсян сотчө да отсасыны куті кусөдчыны. Бөрам бергөдчи, а йи көбыла сылөма. Анькытш тусьтө куті корсьны, а гулюяс вөлөм кокалөмаось. Отнам сэсса и коли. Подөн лон локны гортө».

Коми мойдъяслөн поэтика да кыв зэв аслыссикас. Художественнөй образ тэчигөн мойдысьяс бөрйылісны колана поэтической тропъяс. Радейтлісны сэтшөм приёмъяс, кодъяс оз шыбитчыны синмө, но стөча лөсялөны вежавидзысь коми национальнөй характерлы, коми войвывса ывла вывлы. Шуам, лунвывса йөз өткодялөны багатырөс гипербола отсөгөн синмөн судзсытөм мореөн, енэжса кымөр-пийөн, из гөраөн. Герой вермө чеччавны гөрасянь гөра вылө, лэбыштны море вомөн. Коми мойдысь, мөдарө, быттёкө яндысьө висътавыны тадзисө. Ассьяс Гуак багатырөс, Ён Иванөс, Пераөс петкөдлігөн, колана гипербола корсигөн сійө казътыштас оз слөнөс либө левөс, а бөръяс, шуам, өвадөс, номөс, гутөс. Öти эпизод паныдасыө и Гуак йылысь мойдын, и Пералы сём эпической сказаниеын: Ивашко зырөдө Гуак вылө. Пера багатыр

вылө зырөдө кутшөмкө көлесаа чудовище; Ивашко мый вын-
сьыс вартө Гуаклы сьөкыд көрт паличөн, а Гуак думыштіс:
номъяс пө, тыдалө, курччасьоны. Мөд муысь чудовищесыс
ас думсьыс сьөкыда дойдө Пераөс, а Пера вөлөмкө чайтө,
мый сійөс ном жө курччис.

Аслыссыкас гипербола бөрийөма и отрицательной perso-
нажъяслы. Сідз, **Турьяса салдат**» мойдын лөк Гундырлөн
матыстчөм йылысь юбртөма: лунын пө гымалө, — войнас
эськө и недыр кежлө дугдывлас да, — муыс сяркакылө-вөрө,
локтө кум юра Гундыр, а сы сайын радъясын лыдтөм-тшөт-
төм сьөд йөз. А со и ачыс Гундыр: «Бөжнас веськыд кивыв
сетас — став йөзыс и пуыс нильк водыштас. Шуйга ки вылас
сетас — став йөзыс и пуыс нильк водас. Чеччынысө некод оз
вермы, ставыс чегласьө кок йывсьыс. А лолыштас да, став
травушка-муравушкаыс сьөдасяс, муыс прамө сьөд лоө.

Мойдысь радейтө өдийө мунысь ёсь напряжённой драмати-
ческой конфликт, та могысь зильө корсьны колана синоними-
ческой глагольяс, изобразительной кывъяс. Эм «**Сар, вай
изки!**» волшебной мойдын серамсора өти пас. Пассө вайө-
дөма кык пөрийө; сійө паныдасьө и Ёма йылысь мойдъясын:
Дзор старик (либө Ёма) көсийө жаритны пачын детинкаөс,
тшөктө сылы пуксьыны нянь зыр вылө, медым өдийөджык
сюйны пачө (Стариклөн-Ёмалөн кынөмыс вывтіджык сьума-
лөма). И мойдысь корсьө глагольной форма. «А детинаыс
быд ногыс нин **лөсьөдчылас** эськө: и **сувтлас**, и **водас**, и **пук-
сьылас** — **оз төр** пачас некыдзи». Сцена-пас помасьө гла-
гольясөн: «Старик **пуксяс** нянь зыр вылө, детина **гурс сюяс**
сийөс, **пөдналас** пач **пөданнас** и **быд ногыс пыкис** сійө, **мед
оз пет**. Старик и **сотчис**. Сэсся детина мельничасьыс **изки
босьтіс** и **гортас муни**». Тадзи глагольяс пыр вөсьсө и дейст-
виелөн, и морт психологиялөн колана динамика. Либө бось-
там звер-пемөс йылысь мойдъяс. «Кань да петук» мойдын
кань да Ёма костын тыш петкөдлөма разной боксянь некы-
мын глагольясөн: «Кань **уськөдчас** сы вылө. **Тышкасясны да,
тышкасясны**. Кань и **вермас** Ёмаөс, **керкаас пырас**. Петукөс
быглялас, **быглялас** — **петук** и **гөнсявны кутас**. Ешө **быгля-
лас**, и **петук жбыр лэбзяс сёр** вылө».

«Гуак Гуаликович» мойдын лөк поводьялысь дурөмсө
серпасалөма бара жө уна сикас выразительной глагольяс:
«Гуак Гуаликович **тшөктіс** **сибөдчыны** кар дорө. **Матыстчыны
кутісны** да **босьтіс** лөк поводдя. **Качайтіс** да **качайтіс**, **путкы-**

ляліс-паткыляліс, ставсö жугліс, трубаяс и парусьяс, став народсö ййёмöдліс. Жугліс-дрөбитіс суднотö да шыбитіс берегö, самöй портас. Но ладнö. Коркö и садьмыны кутіс йёзыс — кодкö доймöма, кодкö кольöма, кодкö кулöма». Дас куим глагол стöча восьтöны и «лөк поводдялысь» дурöмсö и пикö воём йёзлысь коньöралöмсö.

Дзик мөд сикас эстетическöй мөг-функция кутöны глаголъяс мойд эпическöй панасын: мойдысь тэрмасьтөг висьталö, бергөдчылö важас, орчча фразаясын вежлалыштö кывьяссö местанас: «Важөн вöлі старик гозья. Старик гозьялөн вöлі пи. Куимнан пиыс мөдөдчöны вөрö промышляйтны. Прөмышляйтны вөрö мөдөдчöны... («Иван крестьянин пи»); «Олө-вылө сар, сарлөн öти пи. Сар кытчöкө муніс. Кытчöкө муніс сар. А сарлөн пи ар дас кымына, мамыс ёна сійö радейтö да сылы ньöв вöчöма. Ньöв вöчөдіс, да ньөвсö лыйис. А сәні амбар. Амбарас ичөтик розьтор, и ньөвйыс амбарас пырис...» («Сар пи»); «Важөн вöлі старик гозья. Налөн öти пи чужис. Коркö пи быдмыштіс, и батя-пия кутісны вöравны ветлыны. Быд лун вöлі вөрö ветлöны. Вöравны ветлöны пыш му кузя Сэся батя кутіс омөльтчыны. Омөльтчыны кутіс и пины шуö батя...» («Сар, вай изки»).

Мукөд прозаа жанръяс. Нэм чөж мойдъяс кындзи коми йёз сёрни-басни модаөн лөсьөдлісны нöшта некымын фольклорнöй жанр: мифъяс, легендаяс, преданиеяс, вөвлытөмторъяс. Асьныс комияс пöшти оз торйөдны найöс мойдъясысь. Мойдöны и «Сар пи» багатырскöй мойд, мойдöны и Ен да Омөль йылысь мифъяс, мойдöны и Шыпича йылысь предание. Дерт, казялід нин, нимьяссö (мифъяс, легендаяс, преданиеяс) босьтöма роч фольклористикаысь. Мөд кык нимыс вөвлөмторъяс-быличкаяс да вөлөмторъяс-сказьяс йёз пөвстын оз бергавны, тайö нимьяссö сетісны асьныс фольклористьяс. Коми йёз радейтöны да төдöны оз сöмын мойдкывъяс. Коми прозаа мукөд жанръяс пырöмаөсь быд лунья олөмө, олöны-бергалöны йёз костын, оз сорласьны мойдьяскөд, сідзкө найöс колö видлавыны мойдьясысь торйөн. Роч фольклористикаын прозаа жанръяс шуöны «несказочнöй прозаөн».

Ен да Омөль йылысь мифъяс. Татшөм мифьяссö фольклористическöй наука шуö этиологическöйясөн, сы вöсна мый ас ногөн серпасалöны му пуксьөм дырся кад, сетöны воча кыв—кызди му вылын артмис олөм, чужісны мерт, пемöсьяс, быд-

мөгъяс, и быдён ёд аслыссикас да с. в. (Этиология — греческой этио'помка, причина' да логос'велёдём').

Коми мифъяслён шёр персонажъясён вёліны кык вок — Ен да Омоль, (обса угръяслён Нуми-Торум да Куль-Отыр, удмуртъяслён Инмар да Керемет да с. в.). Ен да Омоль ётамодлы воча сувтём кык панас — Бур панас да лёк панас, Олом да Кулом, Бур вынъяс да Лёк вынъяс. Мифъяс серти, кык вокёс пёжис-чужтіс колькысь чёж-утка мам. Колькысь петём бёрын Ен лёсьодё Мушар, а Омоль — Тёлысь. Ен сетё лов бур пемёслы, бур зверлы, бур быдмёглы, а медбёрын и мортлы. Омоль сёмын торкалө Ёнлысь бур вёчёмъяссө, мешайтө и йёзлы, сөмуситө, грекө вёйтө найөс. Йёзлы колө видзчысьны Омольысь.

Л е г е н д а я с. Комиясөс выль вераё пыртіс-христианизируйтіс XIV нэмын миссионер, шёр нэмъясса государственной да религиозной деятель, Дмитрий Донскойлөн матысса ёрт епископ Стефан Пермской. Сылөн миссияыс эз мытшлась, вайис Москвалы да и коми-зыряналы уна буртор, паськөдліс татчөс йёзлысь грамота, культура, матыстіс мирөвөй культура, восьтіс коми йёз водзынгырысь позялунъяс. Но коми язычникъяс дыр кад эскисны важ енъяслы, олісны важ ёбычайяс серти. Паськаліс кык енлы эскөм (двоеверие). Тайө тыдалө и коми фольклорын, торъя нин легендаясын. Паськыда нимавлісны кык пөлөс эскөм костын вен, христианин Стефан Пермской да язычник Пан-сотник костын тыш йылысь преданиеяс. Дерт, эскыны кө Стефанлөн соратник, гижысь Епифаний Премудройлы, Стефан кокниа, серам сорөн венө Пан-сотникөс.

Комиясөс пыртём бёрын татчөс фольклорын чужисны христианской вежаяс йылысь легендаяс. Медся төдсаён лон святой Стефан йылысь сюжет: Стефан катө Емва (Эжва, Сыктив) кузя ыджыд из вылын, Стефан сотө языческой кумирня, кытчө язычникъяс вайлісны куяс-жертваяс, Стефанысь пышйөны либө сылы оз отсавны сыктивсаяс да с. в.

Не өти сюжет чукөр гартчө пресвятой Богородица ним гөгөр: коми мужик мөдөдчө Шонді мам дорө, туйын сы дорө шыөдчө кызь во өти кок йылын чеччалысь старик, сы бёрын кызь во ва лэпталысь баба, кызь во чөжөм йөв переведитысь баба, ставныс найө грешникъяс, ставныс корөны Матвейөс төдмавны Шонді мамлысь (вариантъясын Иисус Христослысь), дыр-ө налы мучитчыны; Матвей воө Шонді мам дорө,

Шонді мам оз вермы вочавидзны Матвейлы — колö пö юавны Шонді пылысь, Шонді мам кевмысьö пылы, корö грешникъяс вöсна, Шонді пи оз прöстит грешникъясöс — чеччалысь старикöс сы вöсна, мый олігас корысьлы няньтор абу сетлöма, ва лэпталысь бабаöс сы вöсна, мый вина пыдди йöзöс ваён юктавліс, чöжöм йöв переведитысь бабаöс сы вöсна, мый голь йöзсö олігас некор чöжöм йöвнас абу вердлöма («Шонді мам»). Мукöд легендаясын Матвей пыдди индöма Пётр I.

Коми легендаясын да мойдъясын Иисус Христос да Богородица кындзи казтывлöны Илля Пророкöс либö Илля Великийöс, Павел да Петр апостольясöс.

В ö р с а д а В а с а й ы л ы с ь вöвлытöмторъяс-быличкаяс. На йылысь висетьяссö шуöны быличкаясөн: («быль», мый збыльысь вөлöма кывйысь). Сідзкө быличка вöвлöмторъяс йылысь висеть? Дерт, абу тадзи. Вöрсалөн да Васалөн образъяс асланыс сюрöс серти фантастическөйöсь, найöс чужтіс-лөсьöдіс йöзлөн вежөр, фантазия, Збыль вылас ни öти морт эз аддзыв, эз вермы паныдасьлыны ни Вöрсакöд, ни Васакöд. Но мортлөн накöд паныдасьöм йылысь быличкаясын висьталöма-мойдöма сідзи, мый быттьökö збыль тадзисö вөлöма. Та вöсна и татшöм вöвлытöмторъяссö шуöны быличкаясөн.

Коми быличкаясын висьтавсьö олыся, пывсянса, пывсян айка йылысь, рыныш айка, мутияс, титимераяс йылысь, жылеч, гөрд гача, дөмөвöзникъяс йылысь да с. в. Но медся радөйтöны кык образ — Вöрсаöс да Васаöс. Вöрса (вөр-са) олö да кöзятö вöрын, Васа (ва-са) ваын.

Вöрсалы сійма кызь кымын сюжет: корö кыйсьысь-прöмыслöвиксянь отсөг; мужик оз отсав Вöрсалы, мөдарö — пöрйөдлө Вöрсаöс; Вöрса да вöралысь муртасьöны вынөн, вöралысь вермө Вöрсаöс; Вöрса ыдждалö морт вылын, сы вöсна Воршут нөйтö Вöрсаöс беддён; Вöрса пышйөдö крестьянинлысь вöв-мөскöс, Вöрсаө пöртчө тун-төдысь, кодöс кулөм бöрас эз колана ногөн дзєбны; Вöрса ньылыштö вöралысьлысь став сөян-юансö, пенсö, весиг пищальсö. Тайö сюжетъясысь бура тыдалö Вöрсалөн öбичаыс. Ортсысянныс Вöрса ыджыд тушаа морт. Сы йылысь шуасны: тайö пö «зэв кузь мужик». «Кузь» эпитет сибдöма Вöрса дорö топыда. Мукöд дырйи эпитет «кузь» прилагательнөйысь пöрö существительнөйö, субстантивируйтчö, лө «Вöрса» нимлы синонимөн,

кутö сыкөд өткөдө вежөртас. Эм и мөд сикас вөвлытөмторьяс: Вөрсаөс оз шуны «кузьөн», мөдарө — нерөны дзөля тушаа мужикөн.

Эпитетөн, коді торйөдны позьтөма йитчис Вөрсакөд, лон сіджө мөд прилагательной «гөна»: Вөрсалөн и тушаыс, и кныс, и кок лапаыс гөна. А думыштчыны кө Вөрса йылысь, гөгөрвоан, тайө — йөзкөд миритны позьтөм враг, зэв вына, абу ёна вежөра, абу зэв сюс, но вывті горш, вөрөг-разбойник, төвныр моз мыччысьө и бөр пышйө-вошө, дась быдөнкөд косясьны. Шочиника овлө и бур руа, помнитө бурсө, козьнавлө подарок бур вөчысьлы. Вөрсалөн эм и мукөд пөлөс нимьяс. «Кузь» кындзи Вөрсаөс шуасны «Чукляөн», «Сюра-Пеляөн», чөртөн, лешийөн, лешакөн, Гөнапельөн, Көч көзяинөн, Ош көзяинөн, Ур көзяинөн, Руч көзяинөн.

Вөрса серти ёна этшаджык Васалөн синоним-ним, сийөс нимтөны нөшта Вакульөн либө прөстө Кульөн, Ва ыджыд Глөтөн. Лыда и сюжетыс: лөк водзын Васа мыччысьө мортлы ваысь; чери кыйысьяс повзьөдөны Васаөс; чери кыйысьяслөн пинясьөм понда Васа дзөбсьө; чери кыйысьяс вөтчөны Васа бөрся; васапиян кыскөны мужикөс ва улө; мужик гөститө Васа ордын; Васа нерө Енмөс, и Ен накажитө Васаөс.

Васа йылысь висьталігөн төдчөдөма — сийө кузь лөзө юрсна. Кыдзи Вөрса, Васа оз радейт йөзөс, пакөститчө йөзлы, оз сибөд матө ас дорас. Но гежөдика вөсьтөны и мөд боксянь: морт да Васа олөны орччөн, отсалөны өта-мөдыслы — морт мөздө Васаөс висьөмысь, и Васа аттьөалө мортөс; ош дась үськөдчыны үзысь Васа вылө, мужик садьмөдө Васаөс, Васа козьналө мужиклы озыр козин.

П р е д а н и е я с. Коми йөзкостса прозаын ыджыд места бөсьтөны рөзбойник-көлдуньяс, туньяс да чудь йылысь преданиеяс. Мифьяс, легендаяс да вөвлытөмторьяс-быличкаяс серти наын ёнджыка төдчө конкретно-исторической кад да места.

1920-өд воясө «Коми му» журналса краеведьяс шулісны рөзбойник-көлдуньяс либө тун-көлдуньяс йылысь татшөм преданиеяссө прозаа эпосөн; вөлі лөсьөдөма торья ним — «Разбойничье-көлдөвскөй эпос». Збыльсь, преданиеяслөн бура төдчө эпической серыс. Найө петкөдлөны Коми муын шөр нэмся история, мукөд кывьясөн сийө кадсө, кор чужліс артмис ачыс йөзкостса эпической традиция. Краеведьяс шулісны прозаа эпосө «разбойничье-көлдөвскөйөн» сы вөсна,

мый шөр персонажъясөн вөлісны либө коми первобытно-рөдөвөй айкаяс, өксыяс, тунъяс да панъяс, кодъяс кужлісны кӧлдуйтны-тунавны, либө рӧзбойникъясөн.

Мойдлісны квайт шөр персонаж йылысь. Тайӧ Кӧрт-Айка, Шыпича, Тунныръяк, а сіджӧ Яг-Морт, Юрка да Йиркап. Преданиеяс серти, Кӧрт-Айка потшлис Эжва-юсӧ кӧрт чепӧн, вот мынтытог эз лэдзлы некодӧс кывтны-катны ю кузя, но ӧтчыл Кӧрт-Айка дорӧ воис вына тун, тунъяс вермасьӧны и некоднанныс оз вермыны ӧта-мӧдсӧ. Татшӧм вӧлі рӧзбойник да тун Кӧрт-Айка. Мӧд ногӧн мыччысьӧ Шыпича: том дырйи пышйис Сыктывсянь Кама ю вылӧ, грабитліс йӧзсӧ, лоис весиг ӧти рӧзбой чукӧрын атамаӧн, вузаліс ӧртъяссӧ, грабитӧм эмбурнас бӧр воӧ Сыктыв вылӧ, велаліс тунавны, Сыктыв ю отсалӧ сылы, вӧвлӧм ӧртъяс корсисны сійӧс и виисны, эз отсав Шыпичалы туналӧмыс. Коймӧд персонаж — Тунныръяк: сылӧн рӧзбойничайтӧм йылысь висьталӧма пырмунигмоз, сюжет ӧнджыка гартчӧ туналӧм гӧгӧр. Весиг нимыс, кызди казялам (Тунныръяк) йитчӧма туналӧм-кӧлдуйтчӧм-кӧд — Тунныръяклы, Шыпичалы моз, отсалӧ ва, тун вермӧ кывтны-катны Эжва увті, сӧмын Дереваннӧй сикт дорын сійӧс торкӧ чери кӧсяк.

Индӧм куим персонажысь торъялӧны Яг-Морт да Юрка. Куим воддза персонаж моз найӧ петкӧдчӧны отрицательнӧй боксянь, насянь йӧзлы сӧмын лӧк — йӧз котыр, община сувтӧ налы паньд. И тайӧ визыс Яг-Морт да Юрка образъясын медшӧр. Яг-Морт дзикӧдз дзескӧдіс йӧзӧс: грабитӧ, гусясьӧ, гусявлӧ-виӧ йӧзӧс, пышйӧдӧ Туган-зонлысь радейтана Райдаӧс. Рӧд-котыр ӧтвылысь сувтӧ мездыны Райдаӧс, уськӧдчӧ лӧк Яг-Морт вылӧ, унаӧн кувсьӧны тышын, но йӧз вермӧны-виӧны Яг-Мортӧс.

Мӧд ногӧнджык мӧвпсӧ подулалӧма Юрка йылысь преданиеясын: висьӧм бӧрын кыйсысь Юрка дзикӧдз тшыксьӧ — пондӧ гусявлыны суседъяслысь скӧтсӧ, йӧз чукӧр сӧрнитчисны Юркалӧн вежайкӧд да вӧйтисны тыӧ кодъяора узысь гусясысьӧс.

Дерт, Яг-Морт да Юрка торъялӧны ӧта-модсыс. Яг-Морт и шусьӧ Мортӧн, но абу морт, а мойдвывса гундыркодь чудовище. Юрка — мӧдарӧ, сэтшӧм жӧ, кутшӧмӧсь и сы гӧгӧрын йӧзыс, сӧмын вынаджык наысь. Ӑткымын преданиеясын весиг

пасйома, мый сійо збыльсы овліс Маджа сиктын во кыксё-куимсё сайын.

Бытьёкё бокинджык наысь Йиркап йылысь предание, Йиркаплён образ. Өткымын сюжетной мотивьяс матыстодоны сійос Шыпичалысь (нывбаба отсалё вөрөглы вины багатырөс). Но Йиркап абу Шыпича кодь тун, весиг абу рөзбойник. Сійо ачыс згинитө туньяс вөсна: вөралігөн аддзө чудесной кызд пу, вөчө сыысь лызь, лоө медбур кыйсысьсөн, мамлөн другыс тшөктө юктөдны Йиркапөс лёк ваён, та бөрын Йиркап сьоктамө и вөйө Синдор тыын.

Преданиеясөн төдмасигөн казялан кык серпас. Өти-кө, действеныс йитчө коми язычникьясөс выль вераө пыртөмкөд, кор заводитіс киссьыны важья первобытной рөд-котыр, кор ачыс община пондіс вельногөн донъявны асьыс юралысьясө — туньясөс, өксыясөс, паньясөс, пондісны найөс лыддыны вөрөгьясөн, рөзбойникьясөн. Ми төдам, мый тадзи лон шөр нэмьясө (XIV—XV). Мөд-кө, преданиеясөс поэьо и колө лыддыны первобытной обществолөн йөзкостса поэзиялөн колясьясөн: өд предание төдса вөлі сөмын ичөтик котырлы, орчча олысьяс на йылысь весиг эз кывлыны. Шуам, Шыпича йылысь мойдлісны сөмын Слобөдаын, Юрка йылысь — Маджаын, Йиркап йылысь — емваса ичөтик Кони грездын, Көрт-Айка йылысь — Көрткерөсын. Тайө вөлі өти неыджыд котырлөн эпос, өти грездсалөн эпос. Буретш та вөсна преданиеясө шуоны локальнойясөн.

И мөдарө, чудь йылысь преданиеяс төдлісны пөшти став коминыс — зырянаяс и пермякьяс. Чудь йылысь мойдлісны удмуртьяс, карельяс, войывса рочьяс. Чудь йылысь став коми преданиеясө поэьо юкны куим пельө:

1) чудь — дзоля тушаа туньяс, карликьяс, олөны му розын, му вөдитөны; кужөны көлдуйтны-тунавны;

2) чудь — коми язычникьяс, найөс пыртө выль вераө Стефан Пермской; өткымынөн оз сетчыны миссионерлы, пышйөны, асьыныс асьынос гуалөны му пытшкө, артмөны чудь гуяс; тайө чудь бырөм йылысь, чудь гу йылысь мотив;

3) чудь-багатырьяс Кач, Чадз, Юкся и Пукся олөны озыра, бура, ёртасьөны, ворсөны багатыр ворсөмьясөн — эзысь дзолльөн дзоллясьөны, зарни мачөн мачасьөны, чунькытш пыр котрасьөны, сьөкыд черьясөн шыбласьөны да с. в.; кольөны озыр кладьяс: тайө озыр му пытшкөсса көлдөвской клад йылысь мотив.

Чудь багатыръяс пиысь медся тӧдчана лоины Кудым-Ош да Пера. Накӧд йитчӧма кык эпическӧй цикл. Кыкнан багатырсӧ шуӧны чуденинъясӧн либӧ чучкойясӧн, кыкнанныс ӧти рӧдысь-увтырысь. Но кык образлӧн эм и торъяланыс. Кудым-Ош йылысь преданиеяс тӧдӧны неыджыд местаын — Кудым-карын, кӧнӧ визувтӧ Кудым ю. Мукӧд пермякъяс, огӧ ни шуӧ зыряна йылысь, Кудым-Ошсӧ эз мойдлыны. Та боксянь Кудым-Ош йылысь преданиеяс матынӧсь коми-зырянскӧй Шыпича да Юрка йылысь локальнӧй преданиеяскӧд. Дзик мӧд ногӧн артмис Пералӧн образ. Пераӧс тӧдӧны Лупъя гӧгӧрса пермякъяс и кулӧмдинса зыряна. Та серти позьӧ чайтны, мый Кудым-Ош йылысь эпос чужис Пера йылысь эпосысь ӧна водзджык. И збылысь, Кудым-Ошлӧн образ тырӧма мифологическӧй пасъясӧн-мотивъясӧн: Кудым-Ош чужӧ нывбабасянь да тотем-ошсянь; сы вӧсна и шуӧмаӧсь кагасӧ Кудым-Ошӧн; Кудым-Ош петкӧдчӧ сӧдз шусяна «культурнӧй геройӧн», «культурнӧй герой» моз велӧдӧ прапермянаӧс вӧдитчыны биӧн, кӧдзны нянь, тшупны керка, дӧзьӧритны чӧс туй; Кудым-Ош оз пов чудь ен Войпельысь да сьлӧн гӧтырпу Потӧсь-жрицаысь; Кудым-Ош гӧтырпу пыдди босьтӧ вогульса князь Асыкасянь нывсӧ, кодӧ новлӧ чужӧм вылас йӧра маска.

Пера-багатырлӧн образыс вермис чужны сӧрӧнджык, Кудым-Ошлӧн образысь позьӧ чайтны XIV-XV нэмъясысь эз водзджык. Тайӧ тыдалӧ преданиеяслӧн шӧр сюрӧсысь — Пера тышкасьӧ Зӧлӧтӧй ордаса ханстволӧн колясьяскӧд; Роч-багатыр «осилокъяскӧд» ӧтывв Пера сувтӧ паньд кутшӧмкӧ асыввывса чудовищелы — кӧлесаа враглы паньд, Пера йылысь преданиеясын эм и мифология сюжет, мифология сора образ: коми Вӧрса оз лыддысь сар грамотаӧн, оз признайт Перасӧ вӧрса кӧзьяинӧн, вензьӧ сыкӧд, Пера бӧб-йӧдлӧ Вӧрсаӧс. Пера йылысь коймӧд сюжет чужис нӧшта на сӧрӧнджык (XVII-XVIII нэмъясӧ), кор Строганов граф пӧртис пермякъясӧс аслас крепостнӧйясӧ.

ТЕКСТЪЯС

РУЧ ДА ДЯБЫР

Поздысис пу йылӧ дябыр да пиянсӧ быдтӧ. Казяліс руч, мый пуын дябыр быдтысьӧ, локтіс пу дінӧ да шуӧ:

— Дябырӧй, дябырӧй, чӧвт бурӧн меным асьыд питӧ. Он кӧ чӧвт, ме путӧ пӧрӧда да ставнытӧ сӧя.

Жаль эськӧ дябырыдлы сетны писӧ, но мый нӧ керан. Он сет да збыльысь, гашкӧ, ручыд пусӧ пӧрӧдас да став мукӧд пиянсӧ тшӧтш сӧяс. Лои чӧвтны дябырыдлы асьыс ӧти пи ручлы. Руч сӧйис дябырлысь писӧ да бара пондіс грӧзитчыны:

— Дябырӧй, дябырӧй, ме тайӧн эг на пӧт. Чӧвт вай регыджык мӧд питӧ. Он кӧ чӧвт, путӧ пӧрӧда да тӧнӧ асьтӧ и мукӧд пиянтӧ тшӧтш сӧя.

Сэки буретш сэтчӧ слӧймис катша да шуӧ:

— Йӧй тэ, дябырӧй, йӧй. Ручыд тӧнӧ прӧстӧ повзьӧдлӧ. Аддзан, чер ни пурт сылӧн абу. Бӧжнас ӧд путӧ оз пӧрӧд.

Веритіс дябыр катшалы да эз сет ручлы мӧд писӧ. Руч ӧна скӧрмис да муніс катша вылӧ грӧзитчигтыр.

— Часлы, — шуӧ, — петкӧдла ме тӧныд, кузь бӧжлы, не ас делаӧ суйсьӧмысь.

Муніс руч эрд вылӧ да водіс кывсӧ нюжӧдӧмӧн — лӧччысис кулӧма улӧ. Лӧбӧ сэт катша да и аддзӧ, мый руч оз вӧрзьӧдчы и кывсӧ нюжӧдӧма. Матыстчис катша руч дінӧ да чеччыштіс сылы лапа вылас — руч оз вӧрззы, чеччыштіс туша вылас — руч век оз вӧрззы. Збоймис катша да кыв вылас чеччыштіс, а руч сӧк сійӧс и тшапнитіс.

— Ӧнтай, — шуӧ, — менсьым тэ став делӧӧс торкин, вай сы пылли тӧнӧ асьтӧ сӧя.

— Энлы на сӧй менӧ, ручӧ-чойӧ, — кевмысьӧ катша, — ме ӧні пеж: локтігмоз помӧй кисьталаланінын да куйӧд чукӧрын кокаси. Суй менӧ, ручӧ-чойӧ, кудйӧ, омӧлика вевттышт да быгыльт лысва турун вывтӧйс. Сӧк ме сӧстӧм лоа, и тэ верман сӧйны менӧ.

Руч кывзіс катшаос: суйис сійос кудйо да мөдіс быгльодлыны лысва вывті. Сэк кудйид — өтарө, вевтыс-мөдарө, а катша — майог йылө. Сы мында сійос и аддзыліс ручыд.

РУЧ ДА МУЖИК

Старик гозъя вөлі олөны. Дерт, юыс эз вөв налөн ылын, матын и вөлі, куръя ли мый ли, черна зэв. Шуоны өд: ва вежөдом дырйи пө чериыд вөрө. Чери кыйны төлын колө крешенньө дырйиджык. А сэтшөм веж мороз вөлі. Старукаыслы старикыс и шуө:

— Старука, ме талун лэччыла ю вылө, чери кыйны ветла.

— Ветлы, өні тай, шуоны, крешенньө дырйиыд, чериыд самөй сюрө.

Старикыд и муніс чери кыйны. Чери кыйны муніс да зэв уна кыйис. А вөла вөлі, рөзваля. Рөзваль тыр мича чери сюри сылы.

Локтө руч. Руч локтө дай шуө:

— Дедушко, тэ меным черитортө он сет?

— Ог, ачыд кый. Ме войбыд тані кынми, а тэ дась чери көсьян сөйны, Ачыд кый.

көсьян сөйны. Ачыд кый.

— Бөжтө йөрданас суй да, кытчөдз оз сибды, сы мында вичысь.

А руч думайтө:

— Ак, тэ көсьян менө ылөдлыны. Ме өд руч на, ме асьтө тэнө на ылөдла.

Сійө дедөос панйис и водзө гөнитіс, туй вылас водіс, вом паськөдіс, кокъяс чатыр лэптис, син кунис, туй вылын куйлө. А дедө сьылө доддын да мунө, чери вайө, зэв рад.

Вөлыс кутіс нырнас корскөбтыны да корскөбтыны. Оз водзө мун. Вачкыштө плетьөн, ёрччыштө нин ас ногыс:

— Мый тэкөд лоис? Друг станөвитчин, он мун.

Видзөдліс, мыйкө сьөд водзладорас. Вөлөс панйис, видзөдө: руч куйлө, кулөма. Но пө, меным кык чассьө талун: чериыд и ручыд сюрис.

А черисө вөлі ёна быдмавлөма вонйөн, додсьө быдмавлөма. Руч сюрис, и суйыштис сэтчө чери дорө, пологтө, вонтө лэптыштис да тшөтш сэтчө саймовтыштис. Ачыс бара пуксис лодь синмө, еөв бөрладорө. Додь бөрладорас оз и видзөдлы.

А руч лэптыштіс рузум дорсө, вевтыдлысь дорсө, туй вылад черитө пондіс шыблавны. Уна нин шыблаліс, гашкө, зэв этшаник кольыштіс гортад вотөдз.

Старик воис коркө асывводз нин гортө. Зымөдчис. Гөтыр восьтіс звөз. Пөс йылө кум-кам вөлөн кайисны и зэв любө.

— Старука, төдан талун мый ме тэныд вайи?

— А мый нө?

— А додь тыр чери вайи дай воротник вылө тэныд руч ку вайи.

— Зэв любө. Старука чуш-чаш додь вевт восьтіс. Додь вевтын ни чери, ни руч — нинөмыс абу. Старик сэтшөм шогө воис и ёрччыштлө, и матькыштлө, и ручөс пинялыштө.

Но мый? Дерт, нин руч пөръялөма. Сідзик и лои миритчыны. А руч петөма да өктө черитө, чукөртө аслыс, кытчөкө позъяс гөняйтөдлө. Дерт, сійөс мешөкөн оз ну, босьтыштас вомад, мый төрыштас да, унаысь нин нуис. А рытыс вөлі көдзыд, төлыся, самөй крешенньө дыр.

Көин мунө сэт. Көин мунө дай шуө:

— Ручөй, кысь тэн чериыс?

— А кыйи ме.

— Тэ кызди кыйин? Юкышт вай. Меным да тэн шөри юкам.

— Ог, тэ ачыл кый.

— А кызд ме кыя? Ме ог куж!

— Ме тэнө велөда.

— Кызди нө эськө кыйныс колө?

— Со таті лэччы, мун ва дорас, сэн йөрданыс восьса на. Ме кытысь кыйи, тэ сэтчө бөрөн бергөдчы да йөрданас бөжтө суй, сэн зэв дыр пукав да сэсса лэптыштлы. Лыбөн на кө, сэк эн на лэпты. Кор оз понды лыбны, бөжад уна чукөрмас, уна кутчысяс, сэк сэсса и лэпты.

Көин сэтчө и муніс. А руч ставсө нуаліс аслыс, меститіс черитө туй вылысь. Но, а көин пукалө. Синсө дзирдөдлө сэтөні йөрдан дорын. Бөж суйөма йөрданө. Заводитас лэптыны — кокниа на лыбө. Бара пукыштас. Коркө эз понды бөжыд лыбны, сибдіс. Öтар-мөдар клын-клын, чеччаліс-чеччаліс, некыз эз бөжыд сюр. Асывводз нин вөлі, а бабаяс васө вөлі ведраөн сесь катөдлөны, ю вывсьыс. Лэччөны карнана бабаяс кыкөн вала. Локтісны, йөрданын көин пукалө. Көинөс эськө көйсисны карнаннад повзөдны, а сійө öтар-мөдар шыбласис-шыбласис да бөжыд сиблөма ваад. Öтик

баба сэтчө сулавны коли, а мөдыс вөлөстяс муніс да мужикъясөс чукөртіс. Көин бөж орласътөдзыс сэтөн чеччаліс, но сө равно сійөс виисны, ловйөн эз лэдзны сэсся.

НЕРЫМӨ ДЯДЬӨ

Оліс-выліс Нёрымө-дядьө. Коркө сійө нинкөм кыис да мөдөдчис базарө вузавны. Туй вылыс пемдіс да өти тьотка дорө узыны вөзйысис.

— Кытчө нө, — шуө Нёрымө, — ме ассым нинкөмсө пукта?

— Пукты, — шуө, — нинкөмтө чипан поз дінас. Нинөм сылы оз ло.

Войнас, кор тьотка чорыда унмовсяс, Нёрымө-дядьө чеччыліс, торпыригөдз косявліс ассыс нинкөмсө, пуктіс бөр чипан поз дінө, а ачыс бөр водіс узыны. Асывнас, кор аддзисны, мый чипанъяс нинкөмсө косявлөмаөсь, Нёрымө пондіс грөзитчыны көзйяка вылө:

Өксы пины норася,
Баяр пины песөда,
Сө шайт вылө бедуйта,
Медбур чипантө ог босьт.

— Босьт, — шуө көзйяка, — медбур чипанөс, но норасьны эн мун.

Босьтіс Нёрымө тьоткалысь чипан да мөдөдчис водзө, а вой улө бара тьотка ордө узыны вөзйысис.

— Кытчө нө, — юалө Нёрымө, — вой кежлас ме ассым чипанөс местита?

— Местит, — шуө, — сійөс менам ыжъяс дінө.

Войнас, кор тьотка чорыда унмовсис, Нёрымө ачыс виис ассыс чипансө, а асывнас бара грөзитчө көзйяка вылө:

Өксы пины норася,
Баяр пины песөда,
Сө шайт вылө бедуйта,
Медбур ыжтө ог босьт!

— Босьт, — шуө көзйяка, — медбур ыжсө, но норасьны эн мун.

Босьтіс Нёрымө тьоткалысь ыжсө да мөдөдчис водзө, а вой улө бара өти тьотка ордө вөзйысис.

— Кытчö нö, — юалö Нёрымö, — вой кежлас ме ассыым ыжöс местита?

— Местит, — шуö, — менам мöсьяс дорö.

Войнас, кор кöзйяка чорыда унмовсис, Нёрымö лэччыліс карта вылö, виис ассыс ыжсö, а асывнас бара грöзитчö кöзйяка вылö:

Öксы пины норася,
Баяр пины песöда,
Сё шайт вылö бедуйта,
Медбур мöстö ог босьт!

— Босьт, — шуö тьötка, — медбур мöскöс, но норасыны эн мун.

Босьтис Нёрымö тьötкалысь медбур мöс да мөдöдчис водзö, а вой улас бара вöзйысис öти керкаö узьны.

— Кытчö нö, — шуö, — вой кежлас ме ассыым мöскöс местита?

— Местит, — шуö кöзйин, — менам конюшняö.

Сэся войнас Нёрымö чеччыліс, ачыс начкис ассыс мөссö, а асывнас грöзитчыны кöзйин вылö:

Öксы пины норася,
Баяр пины песöда,
Сё шайт вылö бедуйта,
Медбур вöвтö ог босьт!

— Босьт, — шуö кöзйин, — медбур вөлöс, но норасыны эн мун.

Босьтис Нёрымö кöзйинлысь вөвсö, доддяліс и мөдöдчис гортас. Мунö и туй вылас нимкодьпырысь сьылö:

Нинкөм вежи чипан вылö,
Чипан вежи баля вылö,
Баля вежи тпрутьö вылö,

Сэки сылы паныдасис ош да шуö:

— Лөсыда сылан, Нёрымö-дядьö. Он-ö босьт менö седок пыдди?

— Пуксьы.

Мунісны-мунісны, и налы паныдасисны кöин да руч. Найö сідз жö седок пыдди вöзйысисны. Босьтис и найöс Нёрымö.

Седокъяс пукалоны доддын, а Нёрымö ямшичайтö да долыда сьылö:

Нинкөм вежи чипан вылö,
Чипан вылö баля вежи,
Баля вежи тпрутьö вылö,
Тпрутьö вежи чибö вылö!

Друг Нёрымалөн додсьыс и заветкиыс ори. Мый керны?
Чер ни пурт абу — колö матыс сиктö черла котöртлыны.

— Ме ог мун черла, — шуö ош, — ме вылö сиктын став мужикъясыс и мөсьясыс лөгалöны.

— Ме ог мун черла, — шуö кöин, — ме вылö сиктын став мужикъясыс и ыжъясыс лөгалöны.

— Ме ог мун черла, — шуö руч, — ме вылö сиктын став нывбабаясыс и чипанъясыс лөгалöны.

Колис Нёрымö ошкөс, кöиннөс и ручөс додь динö, а ачыс котöртис сиктö черла. Нёрымö ветлiгкостi ош, кöин да руч начкисны сылысь вөвсö, став яйсö сёйисны, а сэсся кучик пытшкас идзас сөвтисны, гөгөрбок вурисны да додь вож костö бөр сийөс сувтöдисны, а асьныс вөрö пышйисны.

Локтис Нёрымö, лөсьöдис заветки, сэсся кутис вөлөс вөтлыны, а вöлыс оз мун. Öтчыд кучкис, мöдысь кучкис, коймöдысь кучкис и вöлыс бок вылас пöри. Вöлисти Нёрымö гөгөрвоис, мый седокъяс сийөс бөбйöдлöмаөсь. Шогсис-шогсис и сiдз нинөм абуөн гортас мунис.

САЛДАТ ИЫЛЫСЬ

Олис-вылис крестьянин. Сылөн пи эм — салдат. Салдат лэччас сьод ю дорö, неуна олыштас сэни. Видзөдö да куим орёл воöны. Берег дорас пуксясны орельяс — куим мича нылö пöрöны. Ваас пырасны купайтчыны. Салдат öтиклысь платтьöсö и гусялас. Нывьяс петасны да кыкөн лэбзясны. Коймөд кольччас да шуас:

— Кодi платтьöсö менсьым гусялис, сийö, том морт кö — меным жöник пу вылö, пöрысьджык кö — чожд вылö.

Салдат шуас:

— Ме тан!

Сэсся нылыд шуас:

— Öтик платтьö чапкы, яндзим тэ динö воны!

Салдат чапкис (шыбитас), да ныв пасьталас. Найӧ гозъя лоӧны. Сэсся бабаыд и шуны кутас мужикыдлы:

— Мун, медав патера карас. Кодлӧн куим судта керка, сійӧ и медав. Мун да керкаас пыр да ӧшиньяссӧ восьтав, ме воа да ӧшинь вылӧ пукся!

Салдат сідз и вӧчас. Воас, ӧшинь вылӧ пуксяс да лоӧ зэв мича ныв. Найӧ овмӧдчасны.

Коркӧ царлӧн бабаыс кулас: царь кутас шогсьыны. Видзӧдӧ да кок пӧла манак сы дінӧ локтӧ. Манак пырае да кутас шуны царлы:

— Мый царь шогсян?

— Кыдз ог шогсьы? Мем салдат служитӧ да сылы кутшӧм баба сюрӧма, а мем оз сюр!

— Сылысь вӧд тэ верман на мырддыны! — шуас манак.

— Кысь ещӧ мырддян?!

Кок пӧла манак шуас:

— Кутшӧм ю дорысь сюри сылы бабаыс, сэн змей олӧ. Коді волӧма сэтчӧ, абу на мынлӧма. Сэтчӧ ысты салдаттӧ змей сьӧлӧмлаыс.

Цар салдатӧс корлас да шуас:

— Мун сэтшӧм-сэтшӧм ю дорӧ, сэні змей олӧ, да сылысь сьӧлӧмсӧ вай меным лекарство вылӧ.

Салдат мунас баба дінас. Бабаыс шуӧ:

— На тэныд шӧвк тупыль, зарниа чунькытш, веськыд водз чуняд суй.

Сэсся сетас ичӧт пурт. Салдат босьтас шӧвк тупыль, чунькытш да пурт. Шӧвк тупыль лэдзас да и мӧдӧдчас шӧвк тупыль бӧрысь мунны.

Кор салдат мунӧ, локтасны войскаӧн салдатлысь бабасӧ чуны, баба аршын кыза кӧртӧн дорас керкасӧ гӧгӧр. Ӑшинь ни нинӧм оз коль. Войска жугӧдасны, жугӧдасны да немтор оз вермыны керны. Сэсся войска бӧр мунасны.

Салдат змей дорӧ шӧвк тупыль бӧрся воас, веськыд водз чуньсьыс шуйга водз чуньӧ чунькытш вежас и змей кутас усьны. Змей турбыльтчас, усяс, салдат пуртӧн сьӧлӧмсӧ перьяс. Босьтас сьӧлӧмсӧ да гортас мунас. Гортас воас, олыштас да царь дінӧ и мунас. Царлы сьӧлӧм сетас. Сэсся салдат гортӧ мунас.

Царь бара видзӧдӧ — кок пӧла манак локтӧ. Бара сідз жӧ манак велӧдас царӧс ыстыны салдатӧс чугуннӧй картіла.

Шуас царь салдатлы:

— Сэтшөм-сэтшөм муын куим вок чугуннөй картіон картіасьоны. Ветлы да вай! Куим во тэныд срок. Он кө вермы вайны, юртө тэнсьыд керыштасны!

Салдат баба дінад мунас да шуас:

— Царыд ыстіс чугуннөй картіла.

Баба сылы сетас шөвк чышъян да шөвк тупыль. Мөдөд-час салдат.

Бара бабаыс аршын кыза көртөн дорас керкасө. Царлөн войска бара вооны. Жугөдасны, жугөдасны да нинөм оз вермыны вөчны, сэсся бөр мунасны.

Салдат шөвк тупыль бөрся мунас. Петук чаль йылын керка бергалө. Салдат сэтчө пырас да весьт кузя пиня баба сәні пукалө. Баба пондас сөйны салдатөс.

— Эн на сөй тшыг мортөс, ог вөд ме тась пышйы.

Сэсся салдат мыссяс, да чышкөдсө весьт кузя пиня бабалысь оз босьт.

— Менам чышкөд аслам бабалөн эм, — шуас салдат.

Сумкасьыс перьяс шөвк чышъян да чышкыяс. Восьт кузя пиня баба мича нылө пөрас да шуны кутас:

— Зять тай вөлөмыд да мый он висьтась?

Салдатөс вердас, юкталас, салдат водзө мунас. Видзөдө да бара көсйө сөйны мөд весьт кузя пиня баба.

— Эн на сөй тшыг мортөс, мысся да вөлись сөй, — шуас салдат.

Чышкөдөн сулалө весьт кузя пиня баба, мыссьөм виччысьө салдатлысь.

— Тэнад чышкөд мем кок нямөд вылө оз ков, менам аслам эм, — шуас салдат.

Перьяс сумкасьыс шөвк чышъян да чышкыяс. Восьт кузя пиня баба шуас:

— Зять тай вөлөмыд да он висьтась!

А сийө сочьяс вөлөмаөсь бабаыслөн — кык весьт кузя пиня баба. Сэсся сөяс, юас да узяс да аскинас салдат бара мөдөдчас водзө. Мунас, мунас да аддзө: ыджыд керка сулалө. Салдат сэтчө пырас. Сәні куим вок картіасьоны. Кызди салдат пырас, куимнан вокыс уськөдчасны сөйны сийөс. Салдат шүб:

— Мудз морт, некытчө ог пышйы, мысся да көть өти час лэдзлө картіасьны.

Ыджыд вок шуас:

— Час джын кежлӧ лэдзлам картіасьны.

Сэсся юкасны да ворсны кутасны, да салдат и унмовсяс.

— Эн тай вермы и картіасьны, онмовсин тай.

— Ок, винӧват, — шуас салдат.

Сэсся шӧркост вок шуас:

— Ещӧ четверть часа кежлӧ сетлам срок картіасьны.

Юкасны да салдат бара унмовсяс.

— Унмовсин тай, — шуасны.

Салдат садьмас.

— Винӧват, — шуас.

— Час, вит минут кежлӧ срок сетлам, — ичӧт вок шуас.

Картісӧ чукӧртасны да бара юкисны. Салдат бара унмовсяс.

— Унмовсин тай!

— Ок, винӧват! — шуас салдат.

Сейны уськӧдчасны салдатӧс.

— Час, мысся первой.

Мыссьыны салдат кутас, а бӧрсяньыс сувтісны вокьяс, коді пурта, коді вилкна, сейны кӧсйӧны салдатӧс. Салдат мыссяс да перьяс шӧвк чышъян чышкасьны. Вокьяс аддзасны шӧвк чышъян да шуасны:

— Ок, зять тай вӧлӧмыд да мыйла он висьтав?

Сэсся сёясны, юасны да салдат висьталас:

— Со царь ыстіс картіла.

Сылысь бумага видласны да сӧмын кык лун кольӧма кум воӧдзыс, код лун кежлӧ корӧма картісӧ царыд. Шуринаьяс шуӧны:

— Аски ӧбӧдняӧдз на позьӧ овны.

Сэсся найӧ сёясны, юасны, аски ӧбӧдня кад воас да орёл вылӧ зятьӧс пуксьӧдасны да сетасны чугунной карті, ворсан скрипка да мӧдӧдасны баба дінас.

Бабаыс динӧ пырас. Недыр олыштас да царь динӧ мунас, карті нуас. Царь ордын зэв уна гӧсть чукӧртчӧмаӧсь. Салдат юалас:

— Позьӧ оз ворсны скрипкаӧн?

Царь шуас:

— Позьӧ.

Сэсся салдат ачыс ворсан скрипкаон кутас ворсны. Быдсөн йоктыны кутасны. Сэтчөдз йоктасны, быдсөн паськөмсө косявласны. Царь шуас салдатлы:

— Эськө эн кө юавлөмөн ворс, юртө керыштим.

Салдат мунас гортас баба дорас, гөстьяс ставыс царь ордыс мунасны. Кок пөла манак бара царь ордө воас. Манак шуас:

— Мый царь шогсян?

— Кыдз он шогсы?! Салдатлы кутшөм баба сюрөма, а меным оз сюр.

— Көнкө эм синмөм аддзытөм. Сыла ыстыв салдаттө. Сийөс, дерт, оз вермы вайны. Сэки вөлисти салдатлөн бабаыс тэнад көзьяйкаон лоас.

Салдатөс бара корис царь да висьталіс, кызди тшөктіс манак.

Салдат мунас баба дінас да висьталас. Баба шуө:

— Сийөс ме ог төд. Мун тэ тайөс куим вокьяслыс юав.

Салдат важ туй кузьяс муніс. Воас вокьяс керкаөдз да юалас. Куим вокьяс шуоны:

— Ми сийөс и огө и төдө. Миян комын верст сайын бать эм, зэв пө мисьтөм да эн повззы, тэнө пачө суйлас. Сы ордө ветлы, сийө төдас.

Салдат муно инданіө. Мисьтөм морт салдатөс пачө суйас. Пачын салдат пөжсяс да петас да мыссяс. Чышкөд сетас мисьтөм морт.

— Меным тэнад чышкөд кок нямөд вылө оз туй. Менам аслам бабалөн эм.

Сэсся аслас шөвк чышгьянөн чышкыяс да мисьтөм морт шуас:

— Зять тай вөлөмыд!

Сэсся сөясны, юасны.

— Тэ мыйла локтин?

— Менө царь мөдөдіс синмөн аддзытөмла

— Ме сийөс ог төд, час олыштлы!

Сэсся петас өти амбарө да лунтыр корсяс книгаыс синмөн аддзытөм йылыс. Узясны да мөд лун корсяс и коймөд лун корсяс. Бара оз аддзы.

— Ешө на виччысьлы, — шуө мисьтөм морт.

Сийө вөлөма став зверь вылас, пөтка вылас ыджыд. Сийө войнас петас да став пөткасө чукөртлас

- Ті тōданныд он Синмōн аддзытōм йылысь? — юалас.
- Ми ог, — шуасны пōткаяс.
- Сэсся бара найō мунōны. Мōд вой петалас, став зверсō чукōртлас. Бара некод оз тōдны. Коймōд вой петалас, став чериястō, лѣкгагыастō, лягушкаяссō чукōртлас. Бара некод оз тōдны. Қайны кутас мисьтōм морт, да кок пōла лягуша воō, шуō:
- Ме тōда!
- Тōдан кō, лок.
- Лягуша нуас йōръяс сайōдз салдатōс, орѣлō пōртчас, да синмōн аддзытōм динō мунōны. Воасны ѓтя керкаō. Кок пōла лягуша шуас:
- Пыр керкаас да ыджыд шкап саяс дзевсы.
- Сэсся сийō керкаō чōрт воас да шуас:
- Синмōн аддзытōм! Вай татчō дас кык бутылка вина да сур дас кык бутылка!
- Чōрт юас вина да сур, коддзас да унмовсяс. Салдат петас шкап сайысь да чōрт моз жō шуас:
- Синмōн аддзытōм! Вай татчō дас кык бутылка вина да дас кык бутылка сур.
- Синмōн аддзытōм ваяс да салдат оз ю. Юалас сийō Синмōн аддзытōмлысь:
- Мекōд мунан он?
- Нуан кō — муна.
- Найō мōдōдчасны. Салдат босьтас ѓшинь вывсьыс зуд да бевь да сир чуман. Сэсся найō мунасны вель дыр. Синмōн аддзытōм шуас:
- Чōртыд вōтчō, бевьтō чапты!
- Салдат бевь чапкас да сук вōр лоас бōрвылас. Чōрт вōр пыр писькōдчас да бара вōтчыны кутас. Синтōм аддзытōм бара тшōктас чапкыны сир чумантō. Салдат сир чуман чапкас да сир ю лоō. Чōрт оз лысьт вуджны сир ютō.
- Сэсся Синмōн аддзытōм керка вōчас. Салдат керкаō пырас да шуас:
- Дас кык бутылка вина, дас кык бутылка сур!
- Синмōн аддзытōм ваяс. Салдат юас да коддзас. Синмōн аддзытōм паччōр дорō каяс.
- Сэтi мунō озыр морт да шуō:
- Тан тай немся керка эз вōв. Час, пыра видла.

Пырны кутас да Синмөн аддзытём кымёсас вачкас. Озыр посводзё усяс. Узясны да аскинас чеччас салдат да шуас:

— Тайё коді посводзас?

— Оз кув, чеччас.

Сэсся пырас озыр. Салдат шуас:

— Дас кык бутылка вина, дас кык бутылка сур.

Озыр бергёдчас, видзёдны кутас.

Салдат сійёс винаён да сурён юкталас. Сэсся озыр шуас:

— Вай нё вежсям. Менам ящикын эм кык кольк. Ётисё кё кимлескивыв вачкан — царлы платтьё лоё, а мёдсё кё кимлескивыв вачкан — ставыс зэв бур кёмкот лоё.

Сэсся вежсясны да мунасны, ётикыс ётарё, мёдыс мёдарё.

Салдат думайтны кутас:

— Синмён аддзытём кё эськё тані вёлі?

— Ме вёд тані!

Сэсся бара стрёитасны керка да бара салдат юас вина да сур да узяс.

Мёд озыр морт сәті мёдёдчас.

— Тані немся керка эз вёв да час пё пыра да видла.

Пырны кутас да бара Синмён аддзытём сётас. Озыр посводзас усьё. Аскинас салдат чеччас да шуас:

— Мыйла нё кувтёдзыс вачкин?

— Оз кув, чеччас пё.

Озыр чеччас да пырас. Салдат бара тшөктас сур да вина Синмён аддзытёмлы вайны. Озыр бара бергёдчас, ёна видзёдны кутас. Сэсся кыкён сур да вина юасны да гажмасны. Озыр бара шуас:

— Вай вежсям, менам кык кольк, ётисё кё вачкан — лоё царицалы зэв бур платтьё, мёдсё кё — царицалы кёмкот.

Найё вежсясны да сунасны, ётныс — ётарё, мёдыс — мёдарё.

Салдат думайтны кутас:

— Эськё Синмён аддзытём кё вёлі, бара эськё керкатё стрёитіс.

— Ме вёд тан нин.

Бара керка стрёитас. Пырасны да бара салдат суртё да винатё юас салдат.

Паськыд чер лазья мужик сәті мёдёдчас да шуас:

— Тані тай немся керка эз вёв неважён на. Ёні тані керка стрёитёмаось кутшөмөс.

Сэсся пырны кутас да Синмён аддзытём кымёсас вачкас.

Аскинад салдат чеччас да юалас:

— Мыйла кувтөдзыс вачкин?

— Паськыд чера да, гашкө, тэнө начкыны пырө да. Оз кув.

Паськыд чера морт пырас, салдат винаөн да сурөн юкталас.

Паськыд чера морт кутас корны вежсыны.

— Менам кык кольк эм, кимлескивыв кө вачкан өтисө — кар стрөитас, а мөдсө кө — Москва. Синмөн аддзытөм салдатлы шөпкөдө:

— Вежсы, вежсы!

Сэсся найө вежсясны, өтныс мунө өтарө, мөдыс — мөдарө.

Салдат кутас думайтны:

— Синмөн аддзытөм кө эськө вөлі, бара винаыд эськө лонс.

— Ме өд тани нин.

Сэсся воасны асланыс карө да коді медгажа керкасө медаласны патера вылө.

Салдатлысь царь бабасө нуома нин. Царыд шуөма бабаыды:

— Тэнад мужикыд важөн кулөма нин. Ме сайө мун верөс-сайө.

Салдат гөтыр век нюжөдчө свадьбаысь, шуө:

— Мем колө көмкот свадьба кежлө, ті онө кужө вурны.

Салдат сійө кывлас, петас амбар мышкө, өти кольк кимлескивыв чапкас — чаркаө (башмакө) пөрас. Шөркоддьөм чарки босьтас, да куми круг бергөдчас чарки гөгөр, сэсся бөр чаркияс колькө пөрасны. Пырас да патера көзййкаыскөд чарки царлы мөдөдас. Царь сетас чарки салдат гөтырлы да шуас:

— Тайө нө шогмас оз?

Салдат гөтыр шуас:

— Тайө зэв лөсьыд, ещө колө вылын новлан платтьө венчайтчыныс.

Салдатлы висьталасны. Салдат амбар сайө петас, мөд кольк кимлескивыв чапкас — зэв уна, зэв мича вылыс платтьө лоас. Медмичасө бөрьяс, да кумиысь бергөдчас платтьө гөгөр, бөр колькө пөрас. Пырас да платтьө мөдөдас көзйиыскөд царлы. Царь сетас салдат гөтырлы. Сэсся царь салдат гөтыркөд венчайтчасны.

Синмөн аддзытөмкөд салдат муноны царь ордө пируйтны. Пырасны да царь гозъя пызан сайын. Кыдзи царь аддзас салдатос, зэв ёна скормас да лёкысла кулө.

Сэсся вөлись царысь мыноны. Салдатлы царство коляс да бабаыс.

КӨИН ЦАРЬ

Важөн овлөма-вывлөма Көин-царь. Но, Көин-царь оліс-выліс и быд керкаысь дорывыв сёйис ныла-зонма быд лун. Нель кө, и кыкөс сёйө, кыкөс кольө, а кык кө, и кыкнансө сёйө, нинөм оз коль. Коркө-й пондіс воны поп ордө. А поп-лөн сөмын кык челядь и эм: Ольөксей да Öдөття. Поп гозъя и кутісны шуны:

— Асланым синмөн видзөдны огө жө сетө челядьөс сёйны. Вай жө ті пышйөй, — шуөны поп гозъя челядьлы.

Попаддя шуө:

— Сет налы шөвк шуринка, да мед мунасны регыджык.

Поп сетіс шөвк шуринка, денгатор сетіс, дерт, и чоявока петісны, кутісны пышйыны. Сучко да Белько налөн ещө вөлі да босьтісны сьöраныс, понъяснад гажаджык.

Мунісны, мунісны, регыд, дерт, висьтавыны, а мунны дыр тырмө, и воисны ю бердө. Шөвк шуринка найө шыбитісны, вуджисны ю вомөн. Муртса на воисны ю мөдарас, кыскыштісны шөвк шуринкатө, сэтчө Көин царь и воис.

— Ак, — шуас, — удитінныд кыскыштны, кужинныд. Эн кө эськө удитөй, ме сёйи тіянөс.

Өні найөс он нин босьт. Найө мөдарас вуджисны и керка вөчисны, пелькиник, будка сэтшөм, и пондісны сэн овны. Чой горт олө, а Ольөксей ветлө, вөралө, Сучко-Белькокөд кыйө пөткаяс, зверъяс.

Өтчыд Öддөтя лэччис ва дорө и аддзис — зэв мича молодеч ветлө берег пөлөн.

— Öдөття, — чукөстіс, — вуджөд менө.

— Менам шөвк шуринкаөй абу, Ольөксей вөдитө.

— А тэ кор шуринкатө сылысь да аски нин вуджөд, — шуө молодеч.

— Ладнө, — өтвет видзө Öдөття.

Ольөксей веис рытын, узис. Аски мөдөдчис бара вөравны.

Чой и шуо:

— Тэ нө мый шөвк шуринкатө сьорсыд новлөдлан, юяс ли мый вуджавлан?

— Ог эськө да, сьөрөн тай ветлө, — шуо Ольөксей.

— А он кө вуджавлы, вай коль гортө.

— Коля, — шуо Ольөксей, и сетис шөвк шуринкатө чойлы.

Чой лэччис ва дорө, бурлак бара ветлөдлө.

— Одötтя, вуджөд нин, — чукөстис молодеч.

— Вуджөда, — шуо ныв, сэссия-й шыбитис шөвк шуринкатө. Молодеч пондис вуджны. Мыйон воис сыладорас, Көин царь лои.

— Онi кытчө пышъян? — уськөдчис ныв вылө.

— Некытчө ог, — шуо ныв.

Том молодеч вөли сылы кажитчөма нин, кытчө пышъян.

— Но, ладнө пө, — шуо Көин царь, — кутан сідзкө овны мекөд баба пыдди.

Найө пондисны овны гозъя моз. Рыт воны кутис. Көин царь и висьталө бабаыслы:

— Тэнад вокид регыд воас, тэ сылы эн висьтав нинөм, а лэччысь висьмө да тшөкты вокидлы, мед поньяссө оз лэдз керкаө. Найө менө косяласны, пырасны кө. Сэссия ысты воктө лекарства. Эстөн-эстөн эм мельнича, дас кык изки изө. Мед сийө ветлас и медпыди ларсьыс мед ваяс пызьсө. Сийон пө тэ и справитчан быттө, сөян да.

Рыт воис, корө-й, кылө, Ольөксей локтө вөраланінысь.

— Ольөксей, — шуо Одötтя, — эн лэдз поньястө, ме вися да, гашкө, лөгасяс поньяссыд висьомыд да.

А поньяс, ой, ой, толькө и чеччалөны, садьтөг пырөны, найө кылөмабсь нин Көин царь дуктө. А Ольөксей нинөм оз төд, вөтлаліс поньясөс и пырис.

Аски Ольөксей чеччис, сөйыштис и бара мөдөдчис вөравны. Чой и шуо:

— Ме, Ольөксей, вөт адзылі. Эстөн-эстөн, сийө сторонаын эм мельнича, дас кык изки изө. Тэ кө эськө ветлан сэтчө, ваян меным медпыди ларсьыс пызьсө, ме и справитча, сөя сийө пызьсө да.

— Ветла, — шуо Ольөсей, чой висьмөма да кыз он ветлы, дерт, ветла.

Сийө петис, босьтис Сучко-Белькоөс и мөдис мунны. Муніс, муніс, дерт, меным регыд висьтавны, а мунны дыр. Воис мельнича, збыль дас кык изки изө, дас кык лар. Сийө пырис

мельничао, медпыді ларсьыс босьтіс ки тыр пызь, бөр кутіс петны. Кутшом одзос пето, сэтшом и игнассьо, кутшомос пето, сійо и игнассьо. А одзосъяс зэв ёнось, ставыс кортысь. Петіс ывлао, кватитчис, а Сучко-Белько абуос, медпыдіас игнассьомаос. Соткыштіс зэв чорыда:

— Вуджодіс тай, буракo, менам чойыд Қоин царто, Ылодома тайо сійос Қоиньд. Сійо ко эз велод, некыз тайо эз вермы лоны.

Но мый сэся керан: шовк шуринка коли гортo, чой ордын. Сучко-Белько игнассисны окмыс одзос сайо, восьтыны ни жугодны он вермы. Оні Қоин царь, дерт, сёяс нин, аддзас коть кысь.

Бөр бергодчис гортo. Гортo локны пондіс, Қоин и паньд уськодчис.

— Оні кытчo воштысян? — шуo сійo, сёйны лосьодчo Ольоқсейос.

— Но, — шуo Ольоқсей, — пышйыны ме тэысь ог вермы. Сёй, кужин ко ылодлыны чойос.

А чой сэн жo, сійo петіс кильчo ыло, самой Қоин лосьодчo сёйны, сійo и шуны кутіс Қоиныслы:

— Тэ оні эн на сёй сійос, а тшокты пывсян ломтыны да мед пывсяс, мыссяс первой. Оні дука сылон яйыс, вөр керкаын тшыньяс пиын оліс да.

Со од кутшом сійо Поповнаыд. Аслыс польза ыло ещo на пывсян тшоктіс стрөитны.

Қоин царь кывзіс бабалысь, сідз пo и эм, шуo, и тшоктіс вочны пывсян. Но Ольоқсей кутчысис вочны, ваяліс керьяс, тшупис, лэптіс, пывсян лои дась, сомын ломтыны коли. Друг кырныш локтo, лэбзьo:

— Кур, кур, Ольоқсей, Сучко-Белькоыд куим одзос нин петісны, квайт одзос пo коли. Лэччыв ва дорo да чуқорт валежник, сійон и ломты пывсянтo, мед дырджык ломтысяс.

Ольоқсей кывзіс кырнышлысь, ва дорысь валежник катліс, ломтіс. Трубаысь кутіс пуритны-петны съод тшын, сомын тшын и эм, а жарыс абу.

Қоин и шуo:

— О, тшын нин петo, регыд, сідзко, Ольоқсей пывсяс, поэяс и сёйыштны.

Мыйкo дыра бара кырныш лэбзьo:

— Кур, кур, Ольоқсей, Сучко-Белькоыд одзос нин петіс-

ны, кум нин сөмын коли. Тэ ветлы вөрө да сир чаг вёлав, сійөн пö и ломты, мед жар лоö, ставыс мед калитчас.

Ольöксей ветлис вөрө, вöлалис сир чаг, ломтис сир чагйөн.

Мыйкö дыра кад коли, кырныш бара лэбзё:

— Кур, кур, Ольöксей, Сучко-Белькоыд регыд нин петасны, öдзöсöнджынйөн толькö коли, дас кык гöлик вöч.

Ольöксей гöликъяс вöчалис, бара кад коли. Пывсян гор чагнад доналöма нин. Друг, видзöдö да, Сучко-Белькоыд локтöны, пызйöны, кывсö öшöдöмаöсь, сэтшöма тэрмасёны. Локтисны, пывсян джодж улö пырисны.

Коркö-ö Кöин видзöдлис да, пывсянысь тшын омöля нин петö.

— Но, пывсяныд тайö ваймöма, лоö ветлыны да сёйны Ольöксейöс.

Пывсян кöджас пырис да:

— Лок нин, — шуö Ольöксейлы, — тэныд пывсьысис, позё нин сёйны.

— Няныс вöд оз волы шыр дорö, а шырыс волö нянь дорас, — шуö Ольöксей, — пыр ачyd татчö.

— О, кутшöм повтöм тэ вöлöмыд, — шуö Кöин, — мыйкö пö шуалан ещö шуалан, загадкаясөн сёрнитан. Час, ме тэныд пырала.

Кöин мыччис юр пывсянö, заводитис пырны. Сучко-Белькоыд тай кызд уськöдчасны! Кватитисны кык пель вужйöдыс да кутисны пурны сир чаг пиас. Ставсö пурисны, курччалисны. Кöин жуялi нин. Ольöксей сэн чепöсийс да, биөн чуткис сир чагъяд. Ой, ой толькö кутис валяйтны-сотчыны. Сучко-Белько да Ольöксей öдийöджык петисны пывсянысь, босьтисны гöликъяс, а биысь помтöг кутисны петны кодзувкотъяс. Сійö эськö абу кодзувкот, а сійö Кöин царыд петö, кодзувкотөн кöсийö петны. Найö сэн толькö и сывкйöны-чышкöны, ставсö бөр биас шыблалисны. Сэтчö тшöтш чойсö корис:

— Лок, чышкы, — тшöктис чышкавны. Ставсö чышкалисны, öтиöс эз лэдзны.

Пывсян ваймис, би кусi.

— Но, сэсся и мыним таысь, — шуö Ольöксей. — Кöин царлы пом. Ме ветла öнi гуляйтны и кöть кор да, вола тэла, — шуö чойыслы. — Öтнадтö татчö ог коль, петкöда вöлöстьö. А öнi ме вöча тэныд кык пельса. Видзöдлам, кодi тэныд жальджык — Кöин али ме.

Вөчис кык пельса, өти вылас гижис: «Көинлөн», а мөд вылас «Өльөксейлөн», и мунис гортсые.

Мунис, мунис, коркө-й воис мөд царствоө. Сэни йөзыс ставыс шызьөма, ставыс кок йылө сувтөма. Өльөксей кутис юасыны:

— Мый кузя тадзи йөзыс шызьөма?

Сылы и висьталисны:

— Царыс кулөма татысь, выль царөс көсийөны пуктыны.

Кар тыр чукөртчөма йөз, сэни озыр и гөль, и быдсяма эм, став царствоысь чукөртчөмаөсь, быдөнлы киас сетөмаөсь сись. Вичко гөгөр кытшовтасны и воисны вөлтар весьтө, кодлөн сиськыд өзьяс, сийө и лоө царь.

Өльөксей, дерт сэн жө, да сылы тшөтш сетисны сись. Йөз чукөркөд сийө тшөтш кытшовтис и воис вөлтар весьтө. Мыйөн воис вөлтар весьтө, шпут өзйисны Өльөксейлөн сиськыд. А бокас сылөн гөгөр лөсялисны озырьяс. Налы завидь, асланыс окота пуксыны царө да. Найө и кусөдисны сылысь сисьтө. Өльөксейлөн паськөм киссьөма, омөлик, вөраланисысь локтө.

— Гашкө, тайө и корысь да? — думайтөны найө. — Тайө абу царыд.

Кусөдисны сылысь битө. Йөзыс эськө горөдлисны жө:

— Со, со өзйис кодлөнкө!

Да кусөдөм бөрад кысь нин аддзан, көни пө вөлі, кодлөн.

— Мөд пөв кытшовтө, мыйла кусөдинныд, — шуны кутисны йөзыс.

Бара кытшовтисны. Мыйөн воисны вөлтар весьтө, Өльөксейлөн сиськыд бара шпут өзйис.

— Со, со, — горзөны йөзыс, — өзйис кодлөнкө.

Но, озырьяслы завидь да бара кусөдисны битө, бара эз адлзыны, кодлөн өзйылис.

Но, эссея коймөдысь.

— Коді кусөдас, сийөс веськыда пуксьөдны тюрьмаө, — шуисны гырысьяс.

Кытшовтисны коймөдысь, и, дерт, бара Өльөксейлөн өзйө. Өни эссея эз кусөд некод, эз лысьтны Өльөксейөс петкөдисны йөз пөветысь, сийө шуө:

— Куимнанысьсө эськө менам өзйылис да эг лысьтлы висьтавысьсө, полі виөмысь.

Өльөксей эссея лои царь. А важ царлөн вөлі ныв, Марпида Царевна, зэв мича: яй пырыс лыыс тыдалө, лы пырыс

вемыс тыдало. Сійо Ёльоксейлы зэв ёна воис сьёлём вылас и видзё нин готырпу пьдди, готрасьны кёсйё.

— А готрасьтёдз, — шуё Ёльоксей, — ме ветла чойла, вая пир выло.

Муніс сійо, воис гортас и аддзё: Кёинлён пельсаыс синваён тырёма, а Ёльоксейлён киссьёма:

— Ок, понйёй, понйёй, а нуа жё нин местаё, — шуё Ёльоксей. Сэсся сійо босьтис чойсё и муніс бёр аслас царствоё.

Воис, коралис Марпида Царевнаёс, мёдісны свадьбуйтны, пируйтны-столуйтны. Пир-бал сэні вёлі бур, ставыс, дерт, тырмис сёйны и юны. Пир бёрын сэсся мунісны, водісны. А чойыд сылён Поповнаыд, кёнкё сэн жё вёлёма. Пёйм письыд сійо босьтлёма кёин пиньтё, Ёльоксейлы морёс вылас пуктас сійёс, и кулёма. Некод нинём оз и тёдлы.

— Вьль царь кулёма, вьль царь кулёма, — шызясны аскинас став йёзыс.

Но кулёма, кулёма и эм. Колё дзебны. Вьль царёс нин бёрийны думайтёны. Марпида Царевна пукало ёшинь дорас да зэв ёна бёрдё, шогсьё мужик понда. Воисны кыськё Сучко да Белько.

— Мыйла нё бёрдан, Марпида царевна?

— А кыз нё он бёрд, мужикёй кулі да. Ёні на верёс сайё муні, вьль царь сайё, а сійо первой войнас и кулі.

— А кытчё нё дзебид? — юалёны Сучко да Белько.

— Сэтчё, — индіс Марпида Царевна.

Сучко-Белько котёртис гу дорё, поидісны зэв ёдйё парсавны лапаяснас. Регыдён и кодйисны, аддзисны. Ёльоксей куйло гортйын: кулёма. Найё тёдёны нин вёлём да, шурк-шарк разисны морёссё, аддзисны Кёин пинь. Нинём сэсся эз коль Кёин пиньсьыд, ставсё курччалісны, дрёбитісны пызёдз. Найё томла-ловва вайисны, и зыралісны сійён Ёльоксейёс. Ёльоксей пондіс вёрёшитчыны, сэсся восьтис синсё.

— Уф, — шуас, — дыр и узьсьёма.

— Не Сучко-Белькоыд кё, нэмтё узин, — шуёны поньяс. Но, ладнё, Ёльоксей чеччис, муніс гортас. Марпида Царевна зэв рад лои, мужик ловзьёма да. Аскинас став карыс и став царствоыс шызис.

— Вьль царь ловзьёма, вьль царь ловзьёма! Вот тайё чудеса! — дивуйтчёны йёз.

А царь гозъялөн дед эм, пöрысь дед. Öльöксейлөн чойыд петас дай удтас.

— Сійö, выль зятъыд тэнад, ошйысьö öти войөн куим вожа канава кодйыны. Öтиöd пö визувтö пöжöм йöв, мöдöд — уль ма, коймöдöд — вина.

Дед и корас Öльöксейöс.

— Тэнад тай зэв ыджыд морттуй вöлöма, — шуö сылы, — тэ ошйысян йöзлы öти войөн кодйыны куим вожа канава: Öтиöd визувтö пöжöм йöв, мöдöд — уль ма, коймöдöд — вина, мед вöчöма вöли аски кежлö сэтшöмсö.

Öльöксей локтис гортö, зэв кручиньöн-печальöн пукалö. Марпида Царевна и юалö:

— Мый нö сідз шогсян-пукалан?

— Кыдз нö он шогсьы. Öти войөн дедыд тшöктис кодйыны куим вожа канава и мед пö öти вожöд визувтö пöжöм йöв, мöдöд — уль ма, коймöдöд — вина.

— Абу кö важ шогыд, эн шогсьы, — шуас сылы Марпида Царевна, — вод да узь.

Рыт воас, Марпида Царевна чукöстас асьыс энька-мам-касö, и сылөн öти войөн ставыс лöд дась.

Аскинас чеччисны йöз, видзöдöны: зэв ыджыд куим вожа канава артмöма. Öти вожöд визувтö пöжöм йöв, мöдöд — уль ма, коймöдöд — вина.

Чой и шуö:

— Аттö дивö, эг вермы йöртны, збыль вöчöма.

Сэсся сійö мöд рытын мунас да бара удтас:

— Выль зятъыд ошйысьö öти войөн куим судта каменнöй вичко вöчны, попөн и дякөн, и звөнөн.

Дед и корис зятьöс.

— Но, тэ, выль зять, ошйысян да вывтисö эн ошйысь. А мед вылö велалан и он кут ошйысьны, со тэныд удж: аски кежлö мед вöли вöчöма куим судта каменнöй вичко, и мед вöли сэні поп, и дяк, и звөн, и сьылöны мед.

Öльöксей воис гортö, зэв кручиньöн-печальöн пукалö, Марпида Царевна и юалö:

— Мыйысь нö сідз шогсян, Öльöксей?

— А кыз нö он шогсьы?! Со öти войөн дедыд тшöктис вöчны куим судта каменнöй вичко и мед пö вöли поп и дяк, и сьылöны пö мед.

— Абу кö важ шогыд, эн шогсьы, — шуас сылы Марпида Царевна, — вод да узь.

Ольоксей мунас, водас. Рыт воас, Марпида Царевна петас кильчө вылө, чукөстас ассыс эньки-мамкиөс. И өти войөн найө вөчасны кунм судта, зэв гажа каменнөй вичко. Поп и дяк и быдтор эм, сөмын оз на сывны, оз звөнитны, водз на. Югдө нисьө оз нисьө пөраыс, Марпида Царевна и садьмөдас Ольоксейөс, сетас кызь вит пудъя мөлөт, шуө Ольоксейлы:

— Тэ мунан да вичко дорас асыв-лун пельөсас сувт. Сэти кұтас кыпөдчыны мусыс тайө дедыс на важджык дед. «Виль зятлыс пө киподтуйсө видла», сийө кутас шуны, а тэ эн лэдз. Малыштас кө сийө вичкотө, пусь-пась жугалас, нинөм оз коль. А мыйөн сийө кыпөдчыны кутас, плешкас и кучкы тайө мөлөтнас. Куимыс кыпөдчылас, и куимыс кучкы, сэсся шыбит мөлөттө дай лок гортө.

Ольоксей босьтис кызь вит пудъя мөлөт и мунис, сувтис вичко дорө асыв-лун пельөсө. Коркө и сырк-сыркмуни, муыс потны кутис, кыпөдчө да. «Виль зятлыс пө киподтуйсө видла», — шуө кыпөдчысыд. Ольоксей, зонмө, эз повззы да плешкас мөлөтнад колскис-кучкис.

— О, тан тай номъяс лэбалөны, курччасьөны, — шуис дед. Сэсся вөйтчыштис и бара кыпөдчыны пондис: — Виль зятлыс киподтуйсө лоө видлыны!

Ольоксей бара кучкис ещө ёнджыка. А дед и шуө:

— О, тан тай ещө гутьяс на эмөсь. И бара вөйтчылис.

— Но, сийө тайө менө смекайтө, зонмө, — шуө Ольоксей, — часлы, петалан ещө.

Мыйөн сийө шуис, бара кутис кыпөдчыны дед, чургөдис плешсө. Ольоксей лөсьөдчөма нин, чечыштлөмөн косыштитис-кучкис.

— О, тан тай и лөдзьяс на вөлөмаөсь, — бара шуис дед. Сымда и мөрччө сылы, кызь вит пудъя мөлөтөн кучкөмыд лөдз курччөм кодь. Вот вөлөмаөсь йөзыс! Но, сийө пырис сэсся, вөйтчис и эз нин петав. Ольоксей мөлөт шыбитис и мунис гортас.

Вонс асыв, йөз чеччисны, вичко эм. Виль вичко сулалө, сэтшөм гажа, мича вичко. Клөнгыны кутис, звөнитны, поп-дяк, певчөйяс сьылөны, ставыс кызд колө.

— Аттө дивө, эг вермы изведитны, — шуө Ольоксейлөн чой. И бара мунис дед дорө, тшөктө чукөртны бал, мед бал вылын изведитны царь гозьяөс.

Аски вöчöны бал, корöны царь гозьяöс гöститны. Мар-
пида Царевна и шуö:

— Миянöс корöны гöститны, а тöлк абу мунны, миянöс
изведитны кöсийöны, вай пышьям татысь.

— А вай пö и эм, — шуö Öльöксей.

Найö куим дуль толькö съöлыштисны, быдлаті игналісны и
войшöр гөгöр пышйисны. Эмбур-добро ставсö колисны, бось-
тисны съöраныс сöмын ичöтик куд, кулак ыджда кымын.

Аскинас дед чукöртис бал. Ыстö корны гöстьясöс.

— Мун, — шуö салдатлы, ветлы да кор царь гозьятö.

Салдат муніс царь ордö, гөгöр игана. Салдат таркнитіс:

— Бал вылö корисны.

Öти дуль и öтвечайтö:

— А ми узям на, чеччам дай локтам.

Салдат муніс бөр, висьталö дедлы:

— Узьöны на вöлі, кöсийсны чеччыны и локны.

Виччысисны, виччысисны царь гозьяöс, век оз локны.

Дед бара ыстö салдатöс:

— Регыдджык мед локтасны, виччысям.

Салдат бара муніс, таркөдчö да чуксасьö:

— Локтö нин, виччысьöны тиянöс.

А мөд дуль и öтвечайтö:

— Мөсьяс лысьтыштам да мый да и локтам.

Салдат муніс, висьталö дедöлы:

— Чеччöмаось ни эськö, да мөсьяс лысьтöны.

Бара виччысьöны, виччысьöны, царь гозья век абуось.

Дед скöрмис нин:

— Мый та дыра оз локны. Ветлы пö ешö, — шуö салдат-
лы, — да мед пырысь-пыр локтасны.

Коймöдысь салдат муніс.

— Локтö нин, дедыд корис пырысь-пыр.

А коймөд дуль и öтвечайтö:

— Джодж чышкам буретш, чышкасяс джодж, пасьтасям
и локтам.

Салдат муніс, висьталö дедлы:

— Джодж нин чышкöны, мыйөн чышкысяс, пасьтасям и
локтам.

Бара кадыс колис, эз локны гöстьяс.

— Öдвакö абу измена тайö, — думайтö дед.

Сэсся и корис салдатьясöс дас кымынöс, гашкö:

— Мунö да вынөн вайöдöй царь гозьяс.

— Асьныс кӧ эз локны, ми и вайӧдам на. Салдатъяс мунисны, таркӧдчисны, чуксасисны, некод оз шыась. А кодӧ нӧ и шыасясь?! Куим дуль ӧтвечайтисны, ӧтвечайтысьыд абу сӧсся некод. Салдатъяслы тшӧктӧма вайӧдны вынӧн, найӧ давай и жугӧдчыны. Жугӧдисны ӧдзӧстӧ, пырисны, керкаын абу некод, пышӧмаӧсь, абуӧсь. Салдатъяс бӧр, висьталӧны дедлы.

— Сидз пӧ и сидз, некод эз шыась, ми пырим, царь гозъя гортас абуӧсь.

— Ак-ма, — шуӧ дед, — найӧ тай изменитӧмаӧсь меным, пышӧмаӧсь.

Зӧв ёна скӧрмис:

— Кысь аддзад, сӧсь и вайӧй, — шуӧ дед, ыстӧ сӧ салдатӧс вӧтчыны. — Суӧдӧй и виӧй.

А Марпида Царевна да Ӗльӧксей — Божъя пыр мунӧны водзӧ, ылӧ нин мунӧмаӧсь. Мунисны, мунисны, Марпида Царевна и шуӧ:

— Кытчӧ, Ӗльӧксей, воштысям, мян бӧрся дедыд сӧ салдатӧс ыстӧма, суасны кӧ, виасны.

— Ог тӧд, — шуӧ Ӗльӧксей.

Царевнаыд сӧсся пыркнитӧ Ӗльӧксейӧс, и зӧв пӧрысь часовня лон, зӧв пӧлӧс, муртса оз пӧр. Сӧсся ачыс пыркнитчис да лон поп, пондӧс служитны часовняын. Олыштисны, олыштисны да коркӧ и сӧ салдат локтӧны.

— Сэтшӧм-сэтшӧм мортъясӧс эн аддзылӧ, — юалӧны поплысь.

— Эг, — шуӧ сӧйӧ.

— Татӧ кӧ эз мунны, и мянлы нинӧмла мунны, — шуӧны салдатъяс. Сӧсся и бергӧдчисны бӧр. Воисны дед дорӧ, дедлы и висьталӧны:

— Вӧтчылӧм эськӧ да эг аддзылӧй, сӧмын пӧрысь часовня вӧлӧ сулалӧ туй дорас.

— Ак-ма, — шуас дед, — мыйла нӧ эн дрӧбитӧ кусью? Тайӧ ӧд найӧ и вӧлины.

Сӧйӧ кӧлдун кодъ, тӧдӧ, видзӧд, царь гозъяыд пӧ пӧртчисны сьӧ. Сӧсся ыстӧс кыксӧ салдатӧс жугӧдны, дрӧбитны часовняӧс. Салдатъяслы быть мун. Мунисны, мунисны найӧ, да, дерт, сӧйӧ часовнятӧ эз аддзыны, абу да. Найӧ царь гозъяыд, важӧн нин бӧр пыркнитчылисны и мунисны водзӧ.

А салдатъяс водзё жё мунёны, пыр водзысь на виччысьёны часовнятё. Марпида Царевна и шуё:

— Ольёксей, кыксё салдат дедыд миян бёрся ыстёма. Кытчё нё воштысям?

— Ог тёд, — шуё Ольёксей.

Но царевна сійё Ольёксейёс пыркнитіс, кызд лои, ачыс пыркнитчис да тар лои. Тар лэбзис, пуксис кызд йылё и пондіс кокавны, сёйны гарсё. Коркё и локтёны кыксё салдат. Найё юалёны тарлысь:

— Тарё, тарё, сэтшём-сэтшём мортъясёс эн аддзыв, эз мунны таті?

Тар шуё, «кур, кур пё».

— А мый нё тайё кужас висьтавны? — шуёны салдатъяс, — вайё бёр бергёдчам. Ог жё нин аддзё-а.

Но сэсся найё и бергёдчисны. Дед и юалё:

— Аддзид энё кодёскё?

— Эгё, — шуёны сылы, — нинём эг аддзылөй, сёмын кызд вөлі сулалё туй дорас и тар пукалё кызд йылын.

— Ак-ма, сійё өд и вөлі, — шуё дед, — мунё регыдджык, дрёбитё сійёс и тарсё виёй.

Салдатъяс бара мунісны, куимсёёс нин дедыд ыстіс. Кызд, сійё, тёдөмысь, абу. Найё важён нин пыркнитчылісны и мунісны водзё, код тёдас, көнөсь нин. А салдатъяс, пыр водзысь виччысьёны да, мунёны и мунёны жё. Марпида Царевна и бара жё шуё мужиклы:

— Куимсё салдат нин вөтчёны, куимсёёс дедыд ыстёма. Кытчё пё миянлы воштысьны?

— Ме ог тёд, — шуё Ольёксей.

А гөгөр чистөй луг, ни өти пу, ни өти бадь абу, нинөмысь, нинөмтор абу. Вот и дзевсы сэн! А Марпида Царевна пыркнитіс Ольёксейёс, пыркнитчис ачыс, кык пу ньөр лои, кык леторос, зэв сэтшём мичаёсь, веськыдөсь. Салдатъяс воисны, пондісны любуйтчыны:

— О, мичаёсь жё, сись кодёс, веськыдөсь.

Кодкё и заводитліс эськё чегны да, өти шуё:

— Эн вөрзёд!

Мөд шуё:

— Эн вөрзёд, сэтшём мича тайё.

Сэсса эз и вөрзбодны, мунисны бөр. Воисны, дед бара юалё:

— Но, мыйкө аддзинныд эн?

— Эгё, — шуоны салдатъяс, — сөмын кык леторос лун вылысь аддзылім.

— Ак-ма, сійё өд найё вөлісны, — шуё дед, — тиянлы колё чегъявны да керавны найёс.

Сэсса и шуё:

— Лоё аслым ветлыны. Тиян помысь тайё нинём оз ло. Час, ме ачым вөтчыла, меысь пё, надейнё, оз пышйыны.

Петіс ачыс, пондіс вөтчыны царь гозъя бөрся.

Марпида Царевна и шуё мужикыслы:

— Ольөксей, дедыд ачыс петёма мян бөрся вөтчыны. Ми сыысь пышйыны огё вермөй, сійё суодас и тодас, коть мыйё пөртчысь.

А самөй ю дорё воисны, зэв сэтшөм паськыд, мича ю. Царевна и пондіс шуны:

— Ми пөртчысям уткаясё да вуджам мөдарас, сылы киас ог сюрөдчөй. Но сійё пё тодас мянөс и ёрас мянөс. Тэд сійё ёрөм оз имит, тэ мөд рөдысь, пыркнитчан, бөр мортөн лоан. А ме ог ло. Тэ сэсса мун гортад и виччысь менё, ме локта куим во да куим лун бөрын.

Сэсса найё уткаясё пөртчисны, и уткаяс жбыр лэбзисны. Удитісны ли эз на мөдарөдз воны, пуксисны ва вылө, дед воис ю дорё.

— Ак, кужинныд вөчны. Меысь эськө ті эн пышйөй. Мед тиянлы куим во да куим лун лэбавны уткаён, — ёрис дед.

А уткаяс вартчисны дай берегё петісны мөдарас. Берегё петісны, өти уткайд пыркнитчис да морт лон, Ольөксей, а мөыд эз. Сійё уткаён коли, ёрөмыд имитёма да. Сійё и жбыр лэбзис Ольөксей дінысь и воши кытчөккө. Морт дінад тай уткайд дыр оз ов, полө сійё. Дерт, эськө, шуам, позис Ольөксейлы босьтны и нуны гортас, мед эз лыйлы ли мый ли окотникъяс, да эз путьмы сійё. Ольөксей коли өтнас. Шөгсис, шөгсис, жалитіс гөтырөс и мөдөдчис гортө, бать-мам ордө. Гортө мунны пондіс, нюр воис, зэв сэтшөм, паськыд. Сійё и пуксис колода вылө шойччыны. Шойччыны пуксис и думайтө:

— Аттө дивө, мый ыджда вөлі овмөс, мыйта эмбур, көлуй и деньга, да нинём эг босьтөй, ставсө эновтім, а этайё куд босьтім. А мый пё и эм тані, кулак ыдждаад? Час, лоё вид-

лыны, — шуө сійө, кösйö восьтыны кудсö. Кудтö восьтис, а сэтысь царство лоис. Нюр воши кытчöкö, а нюр местаын лонсны керкаяс, вичкояс, но быдторйыс.. Царство — царство и эм. Ачыс пызан сайын пукалö, а пызан вылын мыйыс абу, и сёян, и юан быд пöлöсыс, но мый колö, мый кужан думыштыны. Сёйис-юис Öльöксей, сэся и мунны колö, öтнас öд, гажтöм, а кольны царство жаль.

— Мыйла, — шуас, — ме восьтi тайöс а? Эз ков, — шуö, — восьтыны меным.

А кызди бöр тöрöдны кудйö, сійö оз куж. Гашкö, олiс сэнi лун, вит ли квайт, кольны царство жаль и мунны колö.

— Аттö, — шуö, дивö, оз сёйсы ни оз узьсы, мый кута керны?

Пызан дорас лэдзчысис сэся дай унмовсис. Марпида Царевна сылы уськöдчас вöтөн:

— Таркöд куд вевттö, царствоыд пырас бöр.

Öльöксей садьмис.

— Вöт али вемöс бара тайö? А вай жö видла сётаки.

Сэся таркöдны кутас куд вевтад, царство бöр ставныс пырас кудйö, и бöр нюр лö. Ой, ой, öдийö нин сійö сэтысь мунис, кудтö босьтис да.

Мунис, мунис, висътавны, дерт, регыд, а мунны дыр тырмис, коркö и воис аслас вöлöстьö. Воис гортö и пондiс овны гортын, Марпида Царевнаöс виччысьö. Олiс, олiс во дай мöдöс, дай коймöдöс. Сэся и куим во дай куим лун тыри, а Марпида Царевна век абу.

— Тайö кодкö лыйис пищальöн уткатö, — думайтö Öльöксей. — Ловья кö вöли, сійö локтис.

И думайтис гöтрасьны сійö, корасис вöлöстьысь и быдсö.

А Марпида Царевна воис вöлöстьö, дыр тырмис корсьны Öльöксейтö. Сійö прöскурня ордö сувтис и ытис кык детинкаöс, асьыс челядьсö ордö. Найöс сійö вайöма двöйниöн, зэв мича челядь, квайт арöса кодьöсь, асьныс эськö куим арöсаöсь на да. Пырисны Öльöксей керкаö. А сэнi самöй пируйтöны, керка тырыс гöсть да гöстя. Öльöксей самöй гöтрасьö.

— Шойччö, — шуö Öльöксей, — кысь тi войтырыс?

— А ми асьным огö тöдö, — шуöны челядь. — А он-ö желайт кывзыны мойдкыв, ми мойдны кужам.

— Мойдö, — шуö Öльöксей.

Найö и кутісны мойдны, ставсö мойдісны, мый ме öни мойді. Öльöксей кывзіс, кывзіс и думайтö:

— Аттö дивö, тайö тай миян йылысь мойдісны. И юалö сэсся:

— Көн ті олад?

Вичко нянь пöжалысь ордын олам, — прöскурнятö найö шуисны сідзи. Пырысь-пыр накöд муніс Öльöксей прöскурня ордö, энöвтис пируйтысьясöс и невестаöс. Пырис прöскурня ордö, зэв нин пöрысь да и мисьтöм нывбаба пукалö.

— Тэ абу жö Марпида Царевна, — шуö Öльöксей.

— Ме, — шуö Старука, — быдтысьöмнад тай пöрысьман öдйö.

— Ог верит, — шуас и петас, мунны пондас. А öшиньöд и мыччысьлас, видзöдлас зэв мича, важ кодьыс на том Марпида Царевна. Öльöксей öдйöджык бөр бергöдчас и пырас керкаö. Паччөр дорын бара пукалö пöрысь.

— Вай эн ылöдлы менö, — шуö Öльöксей, — висьтась гинн.

— А висьтаси тай, со, пукала, аддзан ачyd.

Öльöксей бара пондыліс мунны и сідзи куимысь бөр бергöдчас.

Коймöдысь пырас да Марпида Царевна абу нин пöрысь, важкодь мича пукалö. Сійö томман лекарствотö сёйыштис и, дерт, важ кодь мича лои. Öльöксея-Божья сэсся ассьыс невестасö бөр шыбитис. Марпида Царевнаöс челядьнас босьтис гортас. Сэтчö жö керкаяс дінас паськөдіс кудйысь царство, ыджыд да мичаöс. Сійö царствоөн сэсся и кутісны царствуйтны, овны. Зэв бура олöны, сёян-юан оз бырлы, быдтор эм, но, колökö, и талун на олöны-вылöны.

ИВАН-САЛДАТ ДА СМЕРТЬ

Гортö мöдöдчис Иван-салдат кызь вит во служитöм бöрын. Мунö сійö код тöдас кыті, дай думайтö:

— Аттö, кызь вит во служиті, быдтор аддзылі, а господьöс эг аддзыв! Мый ме понда гортын висьтавны?

Сöмын тайö думыштис, сылы старик воча лоис. Шуö:

— Лок мекöд, ме тэнö господь дінад нула!

Мунісны, мунісны найö кыкөн дай локтісны сэтшöм местаö — пос кайö вывлань.

— Кай пö таті пос кузяыс, — шуö старикыс. Иван-солдат пос кузяыс кайис дай воис рай öдзöс дорö. А сэнi сулалö апостол Павел. Сийö тай кызди уськөдчас Иван вылö, Иван чуть эз усь пос кузяыс.

— Мый тэд, служивöй, колö?

— Ме локтi господьöс видзöдлыны, а тэ пö эн сэтшöма горзы.

— Господь дорö тэнö оз позь лэдзны, паськöмыд лёк да. Сулавлы ме пыдди тан пöсь öбöс дорас, сэки тэ аддзылан господьтö. Толькö быд шляйтчысьсö эн лэдз господь дорö.

Ладнö, Иван-салдат кутчысис сулавны. Сулалö лун, мöд, унджык. Табак öтарö чушкö.

Локтiс сэтчö Смерть — куш лыыс голякылö, паськöмыс ротöс вылын ротöс. Локтiс да кöсий пырны господь ордö. Салдат пöперегалiс сылысь туйсö.

— Кытчö тэ татшöм лёк паськöмнад да мисьтöм чужöм-над? Менам таысь бурджык да эз лэдзны-а, тэныд кысь?!

Эз лэдз Смертьтö. Ачыс пырис. Господь сылы воча лои да шуö:

— Но мый нин, служивöй, кутшöма олан?

— Месö эськö бура да, Смерть со тай воис да юасьö, кутшöм пö рöбöта индан сылы таво кежлö.

Господь шуö:

— Мед таво кагаясöс виалас.

Салдат петны кутiс да думыштчис.

— Мый талы, лёк Смертьыдлы? Гортам вокьяслысь мед-бөрья кагаястö виалас, семьясö бөррдзöдас.

Петiс тадзи думайтiгырйи Смерть дорö.

— Но мый меным таво вылö тшöктiс господьыс?

— Нэриник понöльяс тшöктiс вужнас нетшкавны вöрысь.

Шензьö Смерть:

— Мый нин лоöма господьыд? Нэмөн на татшöм уджъяс эз сетлы.

И мунiс Смерть нёрласигтырйи, понöльяс кутiс нетшкавны вужнас.

Салдат бара олö рай öдзöс дорын дай думайтö:

— Кутшöм нин тан олём, табакöй быри-а? Лэччыла, час адö.

Лэччис Иван, служивой морт, ад. Ад вомы самой вое са. Пырис прамо Сотана дорё да шуо:

— Сотана, картион ворсам. Куимысь ко ворсеян, став дяволыс лоо ме ки улын.

— Ворсам, — шуо Сотанаид, — Только куимысь ко ворсеян, нэмыд кежло йорта.

Ворсисны оти колода, модос дай коймодос. Сотана ставсо ворссис. И кутис салдат адын козяиनावны. Видзодо, бесьяс лун-лун весь олоны, сомын чиклясьоны.

— Час, ме найос босьтла кио, — думайто салдат. — Велода салдатской служба нуны.

Босьтчис од! Бесьясыдлы салдатской службаид, волём омоля сетчо. Чорыда найос лоо песславны: кодлон сюрис чего, кодлон божыс оро, кодлон коксыс гыжъясыс чуктомаось. И кутисны беспиян Сотаналы жалуйтчыны:

— Погибо кутим воны салдатнад, ставнымос укодито. Он-о тэ кызко вермы мездыны?

Сотана шуо:

— Ме картион ворсси да. Вочой ти ассиянд, мед сийос кызко выживитны.

И думайтисны беспиян Иван-салдатос выживитны: юктодисны сийос садьтом кододз, сесся кор сийо унмовсис, ад одзос саяд ызгыны кутисны. Ызгом вылад садьмис салдат дай уськодчис на дорё. А беспиян Иван-салдатто адзисны да, бор адад, ад одзосто клоп сиптисны дай.

Колис салдат ад сайын.

— Мый вочны? Кая бор райо.

Кайис мортыд бор райо, сувтис бор рай одзос дорё. Сулалё сэн лун, мод. Корко, во тыром борын нин, бара локтис Смерть нелзмасигтырйи — важсяыс нин лек да мисьтом. И прамо косийо господь дорё пырны. Салдат тувкис приклад помнас мороспаняс да сувтодис:

— Сулав, — шуо, — кытчо сэтшом лекысь суйсян?

— Ме, — шуо Смерть, — господь дорё локти юавны, кутшом удж сетас таво кежло.

Салдат шуо:

— Мед сидзи и висьталин, а то веськыда одзосо. Господьыс талун некодос эз тшокты ас динас лэдзны. Ме ачым пырала.

Пырис салдат, а господь воча и локто.

— Но мый, служивой, кутшомма нин олан, мый висьталан?

— Ме эськӧ бура ола да, — шуӧ салдат, — Смерть тай воӧма да удж корӧ, мый сылы тшӧктан таво вылӧ уджавны.

— Таво мед, — шуӧ господь, — шӧр арлыда войтырӧс виалас во чӧж.

Салдат петӧ дай думайтӧ:

— Вокъясӧй менам буретш шӧр арлыда войтыр. Виалас дай со и аддзыв найӧс.

Воис Смерть дорӧ.

— Но, — шуӧ Смертьлы, — господьыд тшӧктис шӧр арлыда пуяс вужнас и нетшкавны во чӧж.

Смерть юрсӧ гыжъялӧ:

— Мый господьыс лоӧма? Бара нин тшӧктӧ пуяс нетшкавны.

Мунис нӑрласигтырйи Смерть. Мунис да нетшкавны кутис шӧр арлыда пуяс вуж вуйӧныс.

Во мысти бара Смерть локтӧ господь дорӧ. Куш лыясыс голякылӧны. Важсяыс лӑкджык да скӧр. Ӧни нин салдаткӧд венӧ воисны. Смерть кӧсийӧ ачыс пырны господь ордӧ, а салдат оз лӑдз, шуӧ:

— Ачым ме пырала. Тэ кодъ лӑксыйд повзяс господьыд да дас сутки арест сетас.

Салдат ачыс пырис. Бара господь воча шедӧ:

— Мый нин, служивӧй, висьталан?

— Смертьыд тай бара локтӧма да, тшӧктис юавны: ку-тшӧм таво кежлӧ тшӧктан вӧчны сылы удж?

— Мед сийӧ таво пӧрысь войтырӧс виалас, — шуӧ господь.

Салдат петӧ дай думайтӧ;

— Со лӑк мортыд. Тая ӧд и батьӧс менсьым виас, ловъя на кӧ.

Смерть юалӧ:

— Но мый нин, салдат, тшӧктис меным господьыд вӧчны?

— Э-э, тэныд таво господьыд тшӧктис зэв кыз пуяс вужнас нетшкыны.

Ёна шензьӧ Смерть:

— Мы бара лоӧма господьыд? Ӧнӧдз нэмӧн на пу дорын эг уджавлы.

Мунис да бара быдса во сийӧ лякис-пӧрӧдліс сывтыръя кыз пуястӧ. Во мысти бара локтӧ Смерть — ещӧ нин лӑк, нӑрпасьӧ, куш лыяс голякылӧны. Воис да бара пондіс нӧйт-

чыны-пырны господь ордö. Нинöм нин эз вермы вöчны салдат. Смерть пырис господь ордö.

— Но, — думайтö салдат, — öнi меным Смерть оз прöстит. Час, кувтöдз кöть горт закажита.

Чукöстiс сийö Никодимöс, кодi черөн вöдитчö да быд дозмукъяс вöчалö. Шуö сылы:

— Со, Кодьö, вöч тэ меным горт, мед сэнi вöли вевт и, чветьяс и, вывсö и пытшö мед краситöма гöрд краскаөн. Гөгöрвоин?

— Гөгöрвои, — шуö Никодим.

— Гөгöрвоин кö — сiдзкö, вöч, мед горт вöли танi.

Эз удит салдат табаксö нюкыштны, сылы горттö, кылö, вайöны нин. Салдат ошкис бура уджалöмысь Никодимлысь плöтникьяссö, пунктiс ружьетö бокö дай нюжöдчис гортъяд Смерть виччысигтырйи.

А Смерть пырис господь дорö кутiс норасьны:

— Мый нö, господьö, татшöм уджъяс кутiн сетаवны?

— Кутшöм сэтшöм уджъяс? — юалö господь.

— А кутшöм уджъяс тэ меным сетавлiн: первой вонас ме нэр понöльяс нетшкавлi увнас и вужнас, мöд вонас шöр ар-лыда пуяс вылын вийси, а коймöднас — сывтыръя кыз пуяс гөг вөрзöдтöдз нетшкалi.

— Чöv, чöv, — шуö гопсодь, ачыс куснясьöмөн сералö. — Кодi нö тэнö тадзсö наратитлiс?

Смертьлөн яндзимысла став лыс голякылö, кöдзыд пöсь лы кузяыс лэччö.

— Салдатыд менö тадзи вöчис, кодi тай пöсь öдзöс дорад сулалö.

Господь сералис, сералис, дай шуö:

— Но, тэ кодь Смертьнад меным аслым лöб кувны. Мун да асьсö ви.

Смерть петiс салдат дорö: салдат водöма гортйö гатшөн, княссö морöс вылас кресталöма да.

Смерть шуö:

— Мый нö тэ танi вöчан?

— Тайö менам горт, — шуö салдат. — Войув кежлас ме татчö шойччыны водла.

— Вай жö ме видла, лöсьыд абу сэн куйлынысö?

— Пöжалуйста, — шуö салдат. — Зэв небыд, тöран и.

Водіс Смерть гортйö дай шуö:

— Лöсьыд и эм. А эсйö нö мый? — индö Смерть горт пöв вылас.

— Тайö вевт, вой кежлас ме сйöн пöдласьла.

— Ноко, пöдлавлы.

Салдат босьтіс вевтсö да клөпкылö и пöдлаліс. Пöдлаліс дай гезйöн и гартыштіс. Смертьыд эськö и гөгөрвоис жö да, кысь, он, буракö пет.

А салдат босьтіс горттö, лэччöдіс мореö да брун шыбитіс ваö.

Плавайтіс сйö ва вылад, гашкö, дзонь во, кытчöдз пöвъясыс эз тыбзыны. Коркö сэсса морскöй гыыс швачкис горттö берегас, тыбзьöм пöвъяс паськалісны да Смерть бара петіс. Но и локтіс сйö бара рай öдзöс дорад. Бара салдаткөд венö воисны. Смерть пырö господь ордö, а салдат оз лэдз. Ёна боритчисны. Салдат эз вермы кутны Смертьöс. Кольччис салдат, шогö уси, табак чушкö. Господь аддзис Смертьтö да юалö:

— Мый нин Смерть вöчин? Виин салдаттö?

Смертьыдлөн яндзимысла лы кузяыс кöдзыд пöсь киссьö.

— Эг, — шуö, вермы ме салдаттö вины. Йöртіс сйö менö гортйö, шыбитіс мореö, да во чöж плавайті, кытчöдз горт пöвъясыс эз тыбзыны.

Господьыд сэки эз нин серав. Скөрмөмөн шуö:

— Кыдз тэ он вермы вины салдатöс? Мун да эн явитчы, кытчöдз сйöс он изведит.

Петіс Смерть салдат дорö, а сйö табак чушкö.

— Мый гані татшöм чöскыдыс? Оз-ö позь видлыны?

Салдат шуö:

— Тайö, Смерть, табак. А колö кö видлыны, пöжалуйста. Со табак дозйыс. Пыр сэтчö да мыйта гажыд нюшкы.

Смерть төрөдчис-төрөдчис да пырис табак дозйö. А салдат вештіс вевтсö дай клөп игналіс. Дзонь во сэні видзис салдат Смертьöс. Дырджык на эськö видзис да терпенньöыс эз ло: окота лои табактö чушкыны. Смерть петіс табак дозсьыд да веськыда господь дорö.

Господь шуö:

— Но, мый нин, Смертьö, салдатöс виин?

Смертьлөн яндзимысла яй-лы кузяыс пöсь киссьö.

— Эг вермы, господьö, салдаттö вины. Йöртіс сйö менö табак дозйö да во чöж видзис.

Скөрмис сэки господь да ачыс петіс салдат дорё. А салдат пуктёма кисё морёс вылас — кулёма.

ОЗЫРЪЯС ДА ГӨЛЪЯС ИЫЛЫСЬ МОИДЪЯС

БАРИН ДА КУЗНЕЧ

Мунё ёти барин, а сэні кузнеч дорчё.

— Здорово, кузнеч, мый доран?

— Кёрт тув дора.

— Донён-ё кёрт тув?

— Сё шайтён кёрт тув.

Баринлы зэв дивё лои: сё шайтён кё быд кёрт тув, кымын сё нажёвитас луннас кузнечыд?

— Час, — шуё барин, — муна да кузнеча восьта. Тайё тай му дорсыд ыджыдджык нажётка вайё.

Лёсьёдіс барин кузнеча. Ачыс кузнеч пыдди, а слугасё пушкан дорё сувтёдіс.

Мунё вёлі сійё кузнеча дорті дядё да кежис кузнечаё:

— Дор, — шуё, — меным телега чёрс.

— Дора.

— Уна-ё босьтан?

— Сё шайт.

Слуга пушкан дінын сулалё, а барин телега чёрс дорё. Дорис, дорис, некутшём төлк эз бось; став кёртыс сотчис.

— Оз, — шуё, — тась телега чёрс пет, вай бурджык телега шина дорам.

— Шина кё и шина, — шуё мужик.

Дорис да дорис барин телега шина да бара немтор эз артмы: став кёртыс и сотчис.

— Оз, — шуё, — телега шинаыд тась пет, вай лучше телега трубича дорам.

— Трубича кё и трубича, — шуё мужик.

Дорис да дорис барин телега трубича, бара немтор эз артмы: кал ни закал, став кёртыс сотчис.

— Телега трубичаыд, — шуё, — татысь оз пет, вай бурджык подков вёчам.

— Подкск кё и подков, — шуё мужик.

Дорис, дорис барин подков да бара немтор оз артмы. Сэссия гусьон шопнитис слугаыслы:

— Му, — шуо, — ойдоджык петав да гусяв мужикыслысь телега чорсьыс чокасo, пырт да ворьяс татчo чoвт.

— Но, — шуo, — мужик, подковыд татысь оз пет, вай бурджык телега чока дорам.

Дорис да дорис, дорис да дорис, кортыс чунь пом кодьнин сомын коли.

— Час, — шуo, — ещo отчюд донoдла, сэссия и дась лоo телега чокаыд.

Зэв ёна донoдис да чoвтис сотчoм корт торсo ва тыра ворйo, сэссия клещинас ворйысь корсис мужиклысь гусялoм чокасo да сетис мужиклы.

— Со, — шуo, — тэныд телега чока. Вай сэссия меным уджалoмысь сe чoлкoвoй.

— Ладнo, — шуo мужик, — час петала да вая: сoмoй телегаo кольoма.

Петис мужик телега дорo, а сэк кості барин шуo аслас слугаяслы:

— Кор мужик ваяс сoмсo, тэ пондан шуны: «Ещo содтышт!» И кытчoдз оз мун, пыр кор содтoд.

Мужик петалис телега дорo, бoсьтис сэтысь вoлoс кучкалан орс да кыз тай кутас баринoс жаритны мышку кузяыс.

А баринлoн слугаыс сулалo сeни да пыр oтитор шуалo:

— Ещo содтышт! Ещo содтышт!

Тадзи мужик ки мудзтoдзыс лупитис баринoс да мунис гортас.

А барин скoралo слугаыс вылo:

— Ак, — шуo, — тэ, oмoтюг, мездoм пыдди горзан: «Ещo содтышт!»

Нoйтис барин асьыс слугасo и кузнечасo энoвтис. Та бoрын барин некорнин эз вежав кузнеч удж вылo.

ЧОРТ ПОЛЯН

Коркo поп сeркни кoдзис. Зэв эськo бура сeркниыс былмис, да кодкo сылысь сeркнитo мoдис гусявлыны. Oти вой поп караулитчис, мoд вой караулитчис, вoрoс эз аддзыв, а сeркни быд вой вошo и вошo. Коймoд войнас поп ыстис караулитчыны казаксo.

Босьтіс казак съорсье палич да водіс град бөрөздаө, Войнас воис поп град вылө чөрт да кутіс поплысь сёркни лупөшитны. Казак уськөдчис чөрт вылө, босьтіс сійөс шошаөдыс да мөдіс паличөн дубитны. Дубитіс да дубитіс, дубитіс да дубитіс, чөрт кутіс кевмысьны:

— Эн ви, Иван, прөстит первой мыжысь? Прөститан кө, аслыд ыджыд бур вөча.

Сетіс чөртыд Иванлы пөлян да шуө:

— Тайб пөляннас быдөнөс позьб йөктөдны.

Коркө поп ыстіс Иванөс мөс видзны. Иван мөсьяссө вөтліс медся турунаинас. Мөсьяс сэтшөма сөйисны — муртса вермөны гортаныс локны. Гашкө, ведра йөлөн сетісны өти лысьтөмас. Поплы нимкодь:

— Со өд кутшөма дөзьөритө миян казакыд көзяйскөй мөсьястө.

Мөд луннас Иван сійө жө местаас вөтліс мөсьястө, лэдзис найөс йирсьыны, а ачыс мөдіс пөлянөн ворсны. Ворсө Иван, а сы ворсөм бөрся став жук-жагыс йөктөны, и мөсьяс тшөтш йөктөны. Лунтыр Иван ворсіс, мөсьяс эз и вевъявны йирсьыны. Вайөдіс Иван мөсьясөс. Лэччис попаддя мөсьясөс лысьтыны, а мөс вөраяс тыртөмөсь. Өти лун, мөд лун дай коймөд лун мөсьяс локтөны тыртөм вөраөн, ни өти войт йөв оз вайны. Поп и шуө:

— Час, ме муна казак бөрся да кыйөда, кызди сійө видзө менсьым мөсьясөс.

Мөд луннас Иван бара нуөдіс мөсьясөс йирсьыны, и поп гусьөн вөтчис казак бөрся да сук бадь костө дзевсис, кутіс кыйөдны казаклысь мөсьяс дорын вөдитчөмсө.

Казак пуксис да мөдіс пөлянөн ворсны. Став мувыв жуг-жагыс йөктө казак ворсөм вылө, мөсьяс йөктөны, и поплөн тшөтш кутіс йөктыссьыны. Поп оз көйы йөктыны — кокъясыс асьныс йөктөны. Эрдаинын кө нинөм, а сійө пукалө понөльникын: йөктөмысла сылөн став подрасникыс оръясис и чужөмыс быдсөн парсасис.

— Тырмас нин, Иван, тэд ворсөнтө! — понөль пөвстсянь горзө сылы поп.

А Иван кыліс поплысь гөлөссө да ёнджыка кутіс пөлясьны. Тадзи казак йөктөдіс попөс ныр вылас усьтөдз. Став паськөмыс лестукөдз оръясис, пөшти пасьтөг гортас воис.

Скөрмис поп мөсьяссө да асьсө тешитөмысь, казакөс судө сетіс. Коркө поп да казак мөдөдчисны суд вылө. Туй вылас

паныдасис вѡла купеч, дозмук-тѡвар карысь вайѡ. Купеч и юалѡ:

— Кытчѡ, батушко, мѡдѡдчин?

— Ме казакѡс судитны карѡ нуа. Менѡ сийѡ ас окотатѡг йѡктѡдіс.

Купеч кутіс шензыны:

— Кыдз нѡ мортѡс позьѡ мырдѡн йѡктѡдны? Верман кѡ, Иван, вай менѡ йѡктѡд.

Поп повзис да шуѡ:

— Эн бара, Иван, йѡктѡд! Он кѡ йѡктѡд, судитчыны ог мѡд.

Поп водзвылысь асьсѡ потшѡсѡ кѡрталіс, медым оз йѡк-тыссы. Заводитіс Иван ворсны пѡлянѡн — став матігѡгѡрса жуг-жагыс йѡктѡ, купеч йѡктѡ, поп потшѡснас йѡктѡ, купеч-лѡн вѡвьясыс и тѡвар додьясыс тшѡтш йѡктѡны. Став дозмук-тѡварыс жуллысыс. Поплѡн став подрясникыс бара орьяси.

Иванѡс ѡні поп да купеч ѡтвылысь судѡ сетісны. Воисны судья ордѡ да висьталѡны, мый сідзи и сідзи, Иван найѡс мырдѡн йѡктѡдіс. Судья шензыѡ:

— Ме ог верит, мый мортѡс позьѡ мырдѡн йѡктѡдны. Вай, Иван, петкѡдлы меным, кызди попѡс да купечѡс йѡктѡдін.

Поп да купеч водзвылысь кытчѡ сюрѡ кѡртасисны, а судья пукалѡ пызан саяс.

Заводитіс Иван пѡлянѡн ворсны. Поп йѡктѡ, купеч йѡктѡ и судья йѡктѡ. Судья пызанас шашаритчис да пызаннас и быдсѡн йѡктѡ. Ставнысѡ усьтѡдз бара йѡктѡдіс Иван.

Ѳні куимѡн нин — поп, купеч, да судья — нуѡдісны Ива-нѡс судитны царь дінѡ. Норасисны царлы, мый сідзи и сідзи, Иван найѡс мырдѡн йѡктѡдіс. Царлы дивѡ лои да шуѡ:

— Ог верит, мый мортѡс позьѡ мырдѡн йѡктѡдны.

Сэсся царь став семьянас и свитанас петіс кильчѡ вылас да Иванлы шуѡ:

— Вай жѡ, Иван, петкѡдлы, кызди попѡс, купечѡс да судьяѡс йѡктѡдін. Верман кѡ йѡктѡдны, ог судит, а он кѡ вермы, юртѡ керышта.

Поп, купеч да судья водзвылысь асьныссѡ столбѡ дома-лісны. Заводитіс Иван ворсны ас пѡляннас — став матігѡ-гѡрса жуг-жагыс йѡктѡ, поп йѡктѡ, купеч йѡктѡ, судья йѡктѡ,

царлөн став слугаыс, свитаыс йөктө, и ачыс царь семьянас йөктө. Бара ставнысө йөктөдiс усьтөдз. Царь горзө:

— Тырмас, Иван, йөктөмысла менам став гырк пытшкөсө менам пыркалис.

— Ме дор кө судитан, дугда ворсөмысь, а он кө, водзө понда йөктөдны, — шуө Иван.

Царь повзис да быть лоис сэся Иванөс оправдайтны.

МАКАР ДА СИЗИМ ВОК

Олісны-вылісны пөрысь гозья. Налөн вөлі сизим пи, а көкьямысөдыс төлктөм, сямтөм Макар. Сизимнан вокыс сысь юкисны, торйөн семейтчисны, а пөрысь бать-мамөс Макарлы вердны колисны. Вокьяс Макарлөн озырөсь, деньгааөсь, а Макарлөн дедыслөн на стрөитлөм киссьөм керкаыс да батыскөд тшөтшья куим кока пөрысь Карко. Таысь кындзи немтор абу. Макарлы аслыс сөйны нинөм, а пөрысь бать-мамөс нинөмөн вердны.

Коркө воис тулыс, көдзан кад. Вокьяс Макарлөн бур вөвьяснысө додьялісны да му вылө ид көдзны кайисны. Тшөтш и Макар көдзны ас Каркөнас мөдөдчис. Лөтиктисны да лөтиктисны, лөтиктисны да лөтиктисны, коркө и найө му вылө воисны. Видзөдліс Макар вокьяс му вылө: налөн важөн нин гөрсьөма-көдзсьөма, сюис вундан выйөдз воөма, а сийө вөлисти на гөрны заводитіс. Гөрисны да гөрисны пөрысь Каркокөд, вокьясыс сэк кості став сюсө вундисны да гумла вылө нуисны, а Макар век на гөрө. Мый керны?

Коркө не коркө муыс сылөн гөрсис, да көйдысыс көдзнысө абу тымымөн. Сэся кыкис Макар питшөгсьыс нянь да мөдiс нурьясьны, сөйигмозыс лэбачьяслы крөшкияссө коявны. Буретш вөлі поп мунө Макар му дорті. Аддзис Макарлысь крөшки коялөм да юалө:

— Мый нө, Макар, вөчан?

— Ме нянь көдза.

— Кыдзи нянь көдзан? Пөжалөм нянь оз көдзлыны.

— Тусьөн кө көдзан, тусьөн и воас, а пөжалөм нянь кө көдзан, пөжалөм няньөн шептасяс.

Поплы, өти-кө, дивө, а мөд-кө, завидь.

А Макар водзө ыштөдлө:

— Тадз кө көдзан, сөрөмасьны, вартны ни изөдчыны оз ков, тупөсьөн шептасяс, сөмын нянь кудйад сөвт да сөй.

Попös завидь босьтис Макар удж вылө.

— Мун, Макар, өдйөджык котөртлы матушка динө, кор сылысь кык вөв, кык гөр, кык агас, катөд унджык пөжалөм нянь да мөда ме идза му вылө пөжалөм нянь көдзны.

А Макар сылы и шуө:

— Ветла эськө, батюшко, да мем, лөк паськөма мужикыдлы, матушкакыд оз дөверит вөвъястө да гөр-агастө. Паськөмнаным вежсылам.

Макар сетис асьыс кисьсөм паськөмсө поплы, а ачыс поп паськөмөн пасьтасис да мунис попадья динө, висьталис:

— Батюшко карысь куим судта керка ньөбис, сьөмыс эз тырмы да тшөктис мекөд ыстыны куим сюрс шайт.

А попадьяс и шуө:

— Сета эськө, да менам став деньгаыс сөмын кык сюрс сизимсө шайт. Часлы, дякөнлысь да саломщиклысь уждывла.

Босьтис Макар попадьялысь куим сюрс шайт дай гортас мунис.

Поп виччысис, виччысис Макарос, рыт нин воис, а Макар век абу.

Мый нө тайө Макарыскөд лон? Мунис да воши. Час ачым гортө лэччыла, — шуө поп.

Лэччис поп гортас да попадьялысь юалө:

— Макар татчө эз волы?

— Волис, — шуө попадья, — тэ тшөктөмыд да сылы куим сюрс шайт сеті.

Гөгөрвоис поп, мый Макарыд сійөс зэв чорыда пөръялис да котөрөн мунис Макар му вылө.

— Меысь оз на удит. Му вылас вөлысла локтас да сэк сійөс и кыя.

Сэк коста Макар пасьтасис нывбаба паськөмөн, мунис ас му вылө да заводитис агасасьны. Воис сы дорө поп дай юалө:

— Тэ нө коді? Мыйла тайө му вылас локтін? Тайө муыс өд Макарлөн?

— Ме Макарлөн чой. Сійө кытчөкө мунис да вошис, а ме со мусө агасавны локті.

Поп шуө:

— Макар вокыд менсьым куим сюрс шайт деньга пышйөдис. Деньга пышйөдөмысь тэныд лоө сы пыдди мынтысьны. Лок ме орлө стрөшничавны, а он кө, судөн босьта.

Мунис Макар поп динө стрөшница пыдди.

Поплөн вöлі кум невеста ныв, ставныслы нин верöс сайö петан кад.

Ветліс поп карö ас нывъяслы жöникъясöс корсьны да кум купечöс вайöдіс.

Жöникъяс невестаястö видлалісны.

— Татшöм тöварыд, батюшко, мянлы эз згöдитчы, — шуисны найö.

— Стрöшничатö кö сетан, сійöс пыр жö босьтам верöс сайö.

Поп шуö:

— Тайö стрöшничатö сетны жаль, кум сюрс шайт су-
лалö, но тiянлы сета, сöмын менам нывъяс йылысь лёк слава
эн паськөдöй.

Сетіс поп стрöшникаöс верöс сайö, öти купеч сайö. Купеч сійöс сьöрсьыс карö нуöдіс. Коркö пируйтісны. Гöстьяс разöд-
чалісны. Невеста жöниклы и шуö:

— Меным колö ывлаö петавны, а гөгöрбок игана. Вай менö гез кузя лэдзлы öшинь пырöдыд.

Лэдзис купеч гез кузя невестаöс öшинь пырыс дай вич-
чысьö. А Макарыд сэк кості купеч картасьыс петкөдіс ыджыд сюра межöс, кöрталіс гез помас да горөдіс: «Лэпты!»

Лэптіс купеч, а невеста пыддиыд — сюра меж! Повзис да мөдіс горзыны. Пируйтисьясыд пырисны да жöниклысь юалöны:

— Мый лои?

А жöник сюра меж вылö индö да висьталö, мый сідз и сідз — невестасö сылысь межö пöртісны. Төлкуйтісны, төл-
куйтісны да шуисны межöс вины и шойсö сылысь гусьөн гуйöд чукөр улö дзевны. А сэк кості Макар пасьтасис му-
жичöй паськөмөн да муніс поп ордö:

— Но, батюшко, ме локті тöдмавны, кытчö тэ воштін менсьым чойöс. Висьталан кö, ме тэд бөр сета кум сюрс шайттö, а он кö, судитчыны мөда, тэнö жö и мыжда.

Поп висьталіс, мый сідз и сідз, Макарысь чойсö сетіс верöс сайö карса купеч сайö. Мунісны поп да Макар том ич-
моньöс видлыны. Воисны купеч ордö да Макар и юалö:

— Кöні нö менам чойöй?

Купеч первойсö дыр соссис, медбöрын висьталіс, мый сідзи и сідз: невестасö лёк войтырьяс межö пöртісны и сідзи

водзё. Макар тшöктіс виём шойсö петкöдлыны, а сэсся купечлы да поплы шуö:

— Тайö делöсьыд ме тiянöс явита да зэв чорыда кыкнанытö судитасны.

Купеч шуö:

— Эн судитчы, сюрс шайт зарниён мынта.

А поп шуö:

— Ме куим сюрс шайттö прöстита дай нöшта сюрс шайт содта, сöмын эн судитчы.

Муніс Макар сэсся ас му вылас, а вöлыс век на йöрын сійöс виччысьö. Коньöр юлытöмысла да пöрысьысла öдва нин ловъя.

Начкис Макар вöвсö, нуис база вылö да пöлтинникысь кучиксö и вузаліс.

Сэсся локтіс озыр вокъяс ордö да шуö:

— Вайлö, вокъяс, чеkyрикнытö, колö сьöм мерайтны. Вöлöс начки, кучиксö вузалі да помтöм деньга сетісны.

Ветлісны озыр вокъяс Макарлысь деньга видзöдлыны да синнысö чашнитісны: збыльысь Макарлөн кыськö зэв уна деньга. Сэсся сійö жö луннас сизимнан вокыс начкисны асьыныс став вöвъяссö и чаньяссö да кучикъяссö карö нуисны вузавны.

Сувтісны базар вылö да ньöбасысьысöс виччысьöны.

— Уна-ö нö коранныд вöв кучиксьыд? — юалісны налысь.

— Сюрс шайтөн кучик вылö... — шуöны вокъяс.

А йöзыс сöмын на вылын сералöны да дивуйтчöны, кытысь пö воöмаöсь татчö тайö сизим йöзыс: вöв кучик вылö сюрс шайтөн корöны. Гашкö, и дзонь тöлысь чöж вокъяс вöзйисны ньöбасысьысла вöв кучикъяс, а ньöбасысьыс сюрс шайт пыдди куим шайтысь вылö оз сетны.

Гöгөрвоисны озыр вокъяс, мый Макар найöс пöръяліс, да мунісны сы ордö сійöс вины. Сюйисны сійöс мешöкö да мöдöдчисны ю вылö, йöрданö сійöс шыбитны. Асывводзыс вöлі кöдзыд да йöрданыс и кынмöма, а вокъяс сьöрсёныс чер ни пыридз эз босьтны. Мый вöчны? Шуисны гортö бөр косавны черла, пыридзьясла, сэсся вöлисти Макарöс йöрданö сүйны. Споритісны, споритісны, кодлы ветлыны, и ставныс öттшöтш мунісны, Макарöс öтнассö колісны ю вылö.

Макар мöдіс горзыны:

— Менö мырдысьөн исправникö пунктöны, а мем абу окота пуксьыны да мырдысьөн карö нуöдöны!

Сэки буретш вöлі тройкаа вöлөн гөнитö урадник. Кыліс Макарлысь горзöмсö дай шуö:

— Ме желайта исправникö пуксыны. Вай пет мешöк-сыд да тэ пыдди ме сэтчö пыра.

Сідзи и вöчисны. Урадникöс кöрталіс мешöк пытшкö, а Макар сöліс урадник тройка вöлө да водзлань гөнитіс. Коркö вокъяс воисны черъясөн, пыридзясөн, писькөдісны йöрдан вом да сэтчö и брунгісны урадник тыра мешöксö. Воисны вокъяс гортаныс. Аслыныс зэв нимкодь, мый пöръясысь Макарысь мынісны. А сэк кості Макар на öшинь увті журс гөнитіс да сувтіс ас керка дінас тройкаа вöлөн. Вокъяс чуй-мисны, кызди Макар ловъя, кор öні на сійöс ваö суйисны? Мунісны юасыны. Макар и шуö:

— Кор ті менö мешöкö кöрталöмөн юö суйинныд, ме волі мöдар югыдö. Сэн мем сетісны дзонь стала вöв да тшöктісны бöр гортö мунны. Ме нö мый уна вöвнас вöча? Со тройка вöв доддялі да и татчö бöр вои.

Озыр вокъяс чуймисны, налы завидь, мый Макарлы прöс-та тройка вöв сюрöма, сэсся и шуöны:

— Вай, Макар, кöртав мянöс мешöкö, вöч ю пöлөн юк-мöс, кысянь мöдар югыдас медся дженьыд туйыс, ми сэтысь вöвъяссö став стаданас вайöдам.

Кöртавліс Макар ассьыс горш вокъяссö мешöкъясö, вöв доддын нуис ю вылö да коліс. Виччысисны, виччысисны озыр вокъяслөн гöтыръясыс мужикъясныслысь мöдар югы-дысь локтöмсö — оз локны и вöвъяс оз вайöдны. Медбöрын гөгöрвоисны, мый Макар бара пöръяліс. Шуисны сійöс кутны да вины. Кöрталісны Макарöс гезъясөн киöдыс-кокöдыс, нуö-лісны вөрö, пу бердö кöрталісны да көсийсны вины. Ква-титчисны, а пурт ни чер налөн абу. Сэсся артельөн котöртіс-ны гортаныс пуртъясла да черъясла, а Макарöс öтнассö ко-лисны.

Туй кузя сэки буретш вöлі мунö дөвеч-купеч. Сійö юалö Макарлысь:

— Мыйысь нö тэнö тадзсö кöрталісны?

А Макар сылы и шуö:

— Менö мырдысөн губернатор ныв вылö гöтралöны, а мед невестаысь ог пышйы, со татчö кöрталісны да невестала мунісны. А меным губернатор нылыд оз ков.

— Кызд нö губернатор ныв вылö он гöтрась, сійö öд лёка озыр? Вай ме тэ пыдди гöтрася.

— Окотитан кӧ гӧтрасыны, лок сувт татчӧ ме пыдди. — Сэсся Макар ас пыдныс пулань чужӧмӧн кӧрталіс дӧвеч-купечӧс, ас паськӧмнас пасьтӧдіс, а ачыс мӧд туйӧд гортас муніс.

Локтісны озыр вокъяслӧн гӧтыръясыд. Макар пыдди виисны дӧвеч-купечӧс да сэтчӧ пу вуж улас и дзебисны. Локтісны гортаныс и аддзӧны, Макар бара дзоньвидза. Кутісны Макарысь прӧща корны.

— Прӧстита, ставныд кӧ джын овмӧс пайнытӧ мем сетаныд, — шуӧ Макар.

Жаль эськӧ да быть лои сетны. Овмӧдчис Макар и пӧрысь бать-мамсӧ кувтӧдзныс зэв бура видзис.

КЫК ВОК

Важӧн вӧлі крестьянин гозья. Налӧн вӧлі кык пи. Коркӧ-й сэсся бать-мам пӧрысьмисны и кулісны, кык вок гӧтрасисны да юкисны. Ӧти воклӧн вӧлі сӧмын баба дай олісны озыра, а мӧд воклӧн вӧлі ӧкмыс ныв, дасбд баба, дас ӧтиӧд ачыс, и оліс сійӧ зэв гӧля.

— Вай, мужик, тэ најӧвитны ветлы, — шуӧ мӧд воклӧн бабаыс.

— Ветла, — шуӧ сійӧ.

И мӧдіс мунны најӧвитчыны. А сылӧн кык ур деньга вӧлі. Кабак дорті пондіс мунны дай думыштіс:

— Час жӧ ме человальник ордас пырала.

Пырис сійӧ и шуй:

— Человальник, вай винанад юктав!

— А уна-ӧ тэнад деньгаыд?

— Кык ур.

— Кык ур вылад ог юктав.

Вӧчны нинӧм, вӧлӧкӧ петіс сійӧ, вӧлӧкӧд пондіс мунны. Воис кузь пос. Пос улысь петіс пӧрысь морт и шуӧ:

— Кытчӧ мунан?

— Најӧвитчыны мӧді, — шуӧ гӧль вок.

— Тэ, — шуӧ, — сулав, ме тэд сета зарни гӧна мегӧ.

Пӧрысь морт пыраліс пос улӧ, петкӧдіс зарни мегӧ, сетіс гӧль воклы.

— На, — шуё, — нуод тайё гортад, сувтёд пызан вылад и тшөкты:

— Мегё, пыркнитчы!

Мыйён пыркнитчас, быд гөн йылысь зарни сявкмунас.

Голь вок зарни меготё босьтис и бергөдчис сиктё. Сикт помё воигён аддзис коз и сувтис сэтчө.

— Час, видзөдлам! Ноко, — шуё, — мегё, пыркнитчы!

Мегё пыркнитчис, быд гөн йылысь зарни киссис. Голь воклы зэв рад лон. Сійё думыштіс:

— Час, — шуё, — человальник ордё пырала. Оні винаён менё юкталас. Меным од эм оні, мыйён мынтысьны.

Пырис голь вок человальник ордё, ошйысьё сылы:

— Менам од мыйкё эм.

Сэсся босьтис сійё меготё да стойка вылас сувтөдіс.

— Но, — шуй, — мегё, пыркнитчы!

Мегё пыркнитчис, и быд гөн йылысь сявкнитис зарни. Человальник шензьёмён өктис быдсён зарнисё и голь воксё коддзытөдзыс юкталис винаён. Голь вок коддзис да унмовсис. Дінас жё эськё сійё пуктыліс зарни гона меготё, а человальник сійё узигкості вежис, пуктіс прөстөй мегё.

Аскинас паляліс голь вок, босьтис меготё, мөдіс гортас. Гортас воис и шуё:

— Нывьяс, баба, пуксьёй пызан сайё, видзөдлөй, кутшөм дивөтор ме вайи.

Мегёёс пуктіс пызан вылө и горөдіс:

— Ноко, мегё, пыркнитчы!

Мегё эз пыркнитчы, некутшөм зарни сьём гөнъяс йылысь эз сявкмун. Баба дөзмис мужик вылө, видны кутіс сійёс, вачкаліс и быдсөн.

— Мун тэ бара ветлы нажөвитчыны, а ми пө тайё меготё начкам да сёям.

— Менам, — шуё, — нинөм эз артмы мегөсьыд.

Мужик бара мөдөдчис нажөвитчыны. Муніс, муніс сійё, бара воис кузь пос дорө. Пос улысь бара петіс пөрысь морт.

Пөрысь морт шуё:

— Ме сета тэныд пызан дөра.

Пыраліс сійё пос улө, вайис пызан дөра, сетіс голь воклы:

— Мыйён паськөдан тайё, ставыс лөб пызан вылын: кодлы мый колө, сёян-юан, румкаяс винаён и быдсөн, и ставыс торъя, көть кымынөс пуксьөдан.

Голь вок босьтіс пызан дōратō, бергōдчис бōр и воис деревняō. Коз улō пуксис и шуō:

— Час, паськōдлам тайōс, збыль абу.

Паськōдіс голь вок пызан дōратō, а сы вылын быдтор эм: сēяныд, и юаныд, винаыд и, ставыс, мый колō. Шензис, шензис сійō, босьтіс пызан дōратō и бара пырис человальник ордō.

— Ме, — шуō, — бара на вайн мыйкō.

И паськōдіс сійō пызан дōратō человальник водзō, став сēян-юаныс лси сэн. Мōдіс сēйны-юны. Сэсся бара кодзис да уси. А человальник бара вежис пызан дōратō, прōстōй пызан дōра сылы пуктіс. Аскинас садьмис голь вок, мōдōдчис гортас. Гортас воис и шуō:

— Но, пуксьылōй, нывъяс, пызан сайō, баба, тшōтш лок.

Пуксисны найō пызан гōгōр, вольсалісны сійō пызан дōра, нинōм эз пет. Баба бара пондіс видны, бара шняпкōдіс.

— Мун, — шуō, — да эн прōста шōйт, прамōя нажō-витчы.

Вōчны нинōм. Бара муніс мужик. Муніс, муніс и бара кузь пос воис. Кузь пос улысь бара петіс пōрысь морт и юалō:

— Но, — шуас, — кытчō нин тэ?

— Бара мōді нажōвитчыны, — шуō голь вок. — Пызан дōрасьыд пō нинōм менам эз артмы.

А старик од, дерт, сійō тōдō, кытчō лонны мегōыд да пызан дōраыд. И шуис сійō голь воклы:

— Ме, — шуас, — сета тэныд сэтшōм сумка.

Сэсся пыраліс сійō пос улō, вайис сумкатō, сетіс голь воклы и висьталō:

— Тайō сумкасьыс, мыйōн восьтан, кык молодеч петасны, мый тшōктан, сійō и вōчасны.

ōшōдіс голь вок сумкатō пельпом вылас, бергōдчис дай мōдіс деревняō. Воис коз улō сійō, восьтіс сумкатō, петісны сэтысь кык молодеч. Бура-й нōйтісны найō голь воктō.

— Мыйла воштін зарни гōна мегōсō да пызан дōрасō?

Бōр тшōктіс сійō кык молодечлы пырны сумкаō, пōдлаліс и бара пырис человальник ордō.

— Ме, — шуас, — мыйкō од бара на вайн.

— Мый нō нин вайин? — юалō человальник.

— А со мый.

Гөль вок восьтіс сумкатө, кык молодеч сэтысь чеччыш-
тісны и пондісны найө человальникөс дубитны.

— Ноко, — шуалөны.

Человальник зэв өдіө вайис пызан дөра, зарни гөна мегөөс.

— Со, со, — шуө гөль вок, — мый вөчлөма тайө!

Сэсся өшөдіс сійө пельпом вылас сумка, босьтіс зарни
гөна мегөөс да пызан дөра и мөдіс гортас. Гортас воис гөль
вок и шуө:

— Вайө пуксьөй, челядь, пызан сайө, лок, гөтыр, тэ
тшөтш! Паськөдіс сійө пызан дөра: став сөян-юаныс лои
сэні. Ставныс найө зэв бура сөйисны-юисны, пондісны чеччав-
ны пызан сайысь.

— Энөй на чеччалөй, — шуө бать.

Сэсся лэптіс сійө зарни гөна мегөөс и шуө:

— Но, мегө, пыркнитчы!

Мегө пыркнитчис, и зарни сьом сьакмуні.

Зэв лөсьыда найө пондісны овны. А озыр вок пондіс лө-
гавны, завидь сылы лоис мөд вок вылас.

— Час, — шуас, — ме сылысь мырддя зарни гөна мегөсө,
пызан дөрасө да сумкасө.

И сетіс сійөс судө. Судө сетіс, и корисны вокөс суд вылө.
Судья шуө:

— Мөвпыштөй бура и аски локтөй да висьталөй, коді
медмуса му вылын, коді медсыла да коді медся ветлөм-мунөм.
Коді кужас висьтаваны, сылы и сета.

Петісны вокьяс суд вылысь, мөдісны гортас. Озыр вок
и пондіс мөвпавны:

— Мый дыра нин ме ола бабакөд, и некор на ми эг тыш-
касьлө. Дерт жө, сійө лоө медся муса. А медся сылаыс лоө
миян өш, кольөм во начкылім да өнөдз на яйыс эм. Сөйны
ог вермөй шыдсө, сэтшөм сыла. А Серко пө менам, вөралан
понйөй, медся ветлөм-мунөм.

Мөд вок воис гортас зэв жугыль. Нывьяс и юалөны:

— Мый нө, — шуөны, — бать, сэтшөм жугыль?

— Суддя тшөктіс вочавидзны, коді му вылас медся муса,
медся сыла и медся ветлөм-мунөм.

Медичөт нылыс и шуө:

— Ме, батьө, тайө висьтала: медмусаыд сійө ун, медся
сылаыд му, медся ветлөм-мунөмыд думыд. Сөмын менө тэ
суддялы эн висьтав.

Аскинас кык вок мунісны суддя дорё. Суддя и юалё:

— Но мый, думайтінныд?

Озыр вок шуё:

— Медмуса менам бабаёй — мый дыра ётлаын олам и некор на эгё тышкасьлөй, ёти шебрасён гартчёмён век узьлам. Медся сыла вёлі миян куим арёса ёшным, кодёс начкылім кольём во и ёнёдз на яйыс эм. Сэтшём сыла шыдыс, мый сёйны он вермы. Медся ветлысь-мунысь Серко понным миян.

Суддя тшөктіс висьтавны мёд воклы. Мёд вок висьталіс:

— Медся муса лоё унмыд, медся сыла му, а медся ветлысь-мунысь думыд.

— А коді тайё тэныд висьталіс? — юаліс суддя.

Голь вок эз соссы:

— Меддзоля нылөй.

— Сідзкё, — сетіс сылы суддя кудель ки тыр, — тэныд нылыд мед татысь печкас-кыас шапка, пальто, гач да весь прибор.

Локтіс голь вок гортё и зэв жугыль.

— Мый нё, бать, сэтшём жугыль, — ювалёны нывьяс.

— Со суддя тшөктіс тайё кудель ки тырсьыс печкыныкыны шапка, пальто, гач и весь прибор, — шуис бать дзоля нылыслы.

— Эн шогсы, бать, — шуис нылыс, — мун пё вод да узь, аски пё аддзам, мый вочны.

Бать водіс.

Аскинас чеччисны, сёйисны, Бать пондіс мунны суд вылө. Нылыс и шуис сылы:

— На этійё сартас ки тырсё ну суддяядлы, тась пё мед вёлі вёчёма печкан, ректан, стан, набелка и весь прибор, мед пё гөгөрвоис ачыс сэсся.

Нуис сійё суддялы сартас ки тырсё и висьталіс нылыслысь тшөктёмсё. Суддя сёмын сьёлыштіс, сідзи и эз вермы судитны мёд воклы эмбурсё.

НУЖДА

Оліс-выліс крестьянин. Сылён вёлі кык пи. Юкисны да ётиыс овмөдчис бура, озырмис. Мөдыслён керка тыр челядь, муртса кыссьёны.

Өтчүд озыр вокыд именинник кузяыс бал вөчис. Коралас сійө став рөдвужсө, озыръясөс, а гөль воктө оз кор. Пуксялісны найө пызан сайө, юоны да сөйөны. Озыр воклөн ваялөма быдсяма угощеньеяс: мармелад и шоколад, өгурцы и өтманчи, пелепетушки и лапша, колькъя рысь и нөкъя рок, вый сука рач и еджыд блин.

Гөль вок и шуө гөтырыслы:

— Петала ме тшөтш бал вылө, ёна окота.

Гөтыр оз лэдз, шуө:

— Эн мун кортөгыд.

— Петала сөравно.

Петис. Мунө озыр вок өшинь улөдыд. Озыр вок аддзис дай швө.

— Юр уськөдысьыд воө.

Гөль вок өдзөсөд кутис пырны, а озырыд сылы паныд уськөдчис:

— Эн лок, бөрти воы, рытнас.

— Горшөй тай косьмө да юыштны көсийи.

— Керка водзас ваыс, сэсь ю.

Посводзас сәні сулалө ва пельса, көш эм и. Юис сэсь гөль вокыд дай коддзис. Қильчө вывтөыд петны кутис дай горөдіс сывны. А озыр вокыд видчө бөрсяныыс:

— Лөк мортыд янөдны юрөс көсйө.

Друг гөль мортлы кывсис: бөрсяныыс кодкө тшөтш сьылө. Видзөдліс: зөв лөк паськөма морт локтө.

— Код тэ сэтшөмыс?

— Ме тэнад Нуждаыд.

— Но коли тэ менам Нужда, пырам ме ордө.

Пырисны найө керкаө. Гөль морт и шуө:

— Көзьяка, кыкөн ми локтім да, вай вердышт мянөс мыйөнкө.

Көзьяка вайис шыд да, рок да, мый вөліс — ставсө вайис.

— Сэссия, көзьяка, вай мянлы вольсышт мыйкө. Ми сэссия водам.

— Көзьяка, кыкөн ми локтім да, вай вердышт мянөс луйяс юр улө пуктышталіс да. Көзьяин и водіс Нуждакөд, а көзьяка — пөлать сэрөгас челядыскөд. Асывводз көзьяка чеччис, пач ломтіс, шыд-рок пуис. Нужда да көзьяин чеччисны, көмасисны-керсисны. Көзьяиныд и шуө:

— Вердышт вай, көзьяка, мянөс. Сөйыштам да ветлам Нуждакөд уджавны.

Көзйяка вердіс-юкталіс. Нужда да мужик черьяс, көрт зырьяс босьтісны да мунісны уджавны — пөгреб гу кодйыны. Воисны кладбище дорё, кутісны кодйысьны. Первой отиыс кодьяс, сэсея мёдыс. Джуджыд нин гуыд, морт джуджта нин. Сэсея пырис кодйыны Нужда. Копыртчис да, муртса тыдалё.

Көзйяныд и шуё:

— Нужда, мольыд абу нин?

А сійё гу пыткад мышкырасьё да гу пыдөссё мольөдө.

— Мольыд нин лоис, мольыд, пыр қая.

Нужда копыртчис мольөднытө, а көзйян босьтіс көрт зыр дай кутіс валитны сы вылө небыд мусё. Дзикөдз тыртіс Нуждаөс. Гу вывсё шыльөдіс-мольөдіс, пу лөп выласас тэчаліс, чер-зыр босьталіс и лэччис гортас.

— Но, — шуё көзйякалы, — вай вердышт. Ме гуалі Нуждатө.

Көзйяка кыскаліс пачысь шыд-рок дай вердіс. Меным висьтавыны регыд-а, воис рыт и водалісны узыны. Аскинас көзйян чеччис, шонді вылын нин, кайис паччөр вылас дай куритчө. А налөн вөлі курөг. Сійё зэв ёна котсьё. Көзйян лэччис, видзөдө: колькйыс абу прөстөй, а зарни. Көзйякасө кутіс чкксавны:

— Чеччы, — шуё, — көзйяка. Курөгыд вайөма мыйкө зэв мичаөс.

Көзйяка чеччис. Видлалө кольктө — збыль зарни и эм. Налы зэв любө. Босьтіс көзйяныд кольктө дай нуис лавкаө, пуктіс лавочник водзө. А лавочниклөн синмыс вералө:

— Уна-ө коран та вылө?

— Уна-ө сетан.

— Сё шайт тырмас?

— Тырмас, — шуё гөль мортыд. Сё шайтыд сылы зэв нин ыджыд деньга.

Көзйян босьтіс сё шайттө, ньөбалис мый колө сёян-юан и лэччис гортө. Воис ыджыд лун праздник. Висьтавыны регыд-а, аскинас курөгыд бара зарни кольк ваяс. И аскомысьнас сідз жө. Вузаласны найө мөд кольктө кыксё шайтысь, а коймөдтө — квимсёысь. И лунтыр гозья босьтасисны: шыдөстө мешөкөн, сакартө мешөкөн, пызтьө доддьөн, ситеч-матерьетө понаясөн. Босьтасисны да босьтасисны, лэччөдлісны да лэччөдлісны вөлөн и, ас вылас и, нянь и, сакар и, шыдөс и — быдторйыс налөн лои дөеөль.

Озыр вокыд и кутіс думайтны:

— Мый тайё лои менам воккөд, ставсё кулльён да мешё-көн лэччөдлө. Кысь сылы деньгаыс?

Ёна завидь сылы лои.

Гөль вок и шуё көзйякаыслы:

— Но, — шуё, — көзйяка, овлім ми тэкөд гөля, нужда ради нэмөн бал эг вөчлөй, нимлун эг ыдждөдлөй. Оні мян эм быдтор. Вай лөсьөдчы, сёян-юан пө пөжав, самөкур гудрав, сур пу. Нимлун вөчам тэа-меа.

Көзйяка куим көрчагапом пуис, вежалун чөж самөкур вийөдіс, сур пуис, нянь пөжаліс — нимлун кежлө лөсьөдчис. Сур да нянь эштіс, вина — ыджыд бөчкатыр, и вөчисны найө нимлун кузя пир. Коралісны став рөдвуж, тшөтш и озыр воксө. Воалісны ставөн, ваялісны пызан выв тыр сёян-юан, ставөн пуксялісны. Озыр воклы яндзим. Юис румка-мөд, эсся оз ю, оз көсы коддзыны.

— Час, төдмавны босьтчыла, мый понда менам вокыд озырмис?

А вок радлун кузяыд өтикөд румка, мөдкөд стөкан. Сулик коддзис. Озыр вок и кутіс юасыны:

— Аттө, — шуё, — вокө, кызд бара тэ озырмин-а?

Код юрнад вокыд ставсө и висьталіс.

— Нуждаыд ме дорө көвъясис, кор ме тэ дорө пир вылад волі. Помнитан, вөтлін ещө менө. А ме босьті дай гуалі Нуждатө. Сідз и мыні сысы.

Озыр вок и думайтны кутіс:

— Час, ме кая да перья сесь Нуждасө. Скөр йывсьыд сійө бөр нуждаө вөйтас менсьым воктө.

Озыр вок гусьөникөн пышъяс пир вывсьыд, босьтас көрт зыр, каяс кладбище вылө и кутас кодйыны. Кодъяс, кодъяс, видзөдө — копошитчө кодкө гу пыдөсас.

— Нужда, — шуас, — ловья-ө?

Нужда кыпөдчис сэки дай шуө:

— Öдва ловья, төкөт्यों эг пөд, вай отсав петныссө.

Озыр вок сетіс кисө, лэптис дай шуө:

— Со өд лёк мортыд мый тэнө вөчис. Эг кө ме, татчө и лоис сисьмыны эськө. Лэччы сы дорө, талун буретш бал сылөн.

— Аттьө, — шуө, — тэныд, бур морт, перйөмыд вылө. А вокыд дорө ме ог лэччы.

— Мый сыкӧд вӧчан? Час ме китруйта сійӧс, — думайтӧ озыр вок. — Лӧччӧда пир вылад дай сэтчӧ и коля.

Мӧдӧдчис вок пир вылӧ. А сӧні пызан выв тыр быд пӧлӧс сӧяныд: пелепетушки и лапша, ӧгурчи и ӧтманчи, колькъя рысь и нӧкъя рок, вый сука рач и пӧсь блин. Пырис сэтчӧ озыр вок, а Нужда кольччис кильчӧ пос помас. Оз лысьт пырныд, шеда пӧ да бара гуалас. Озыр вок оліс-оліс сӧн шогпырысь дай мӧдӧдчис. А Нужда кӧвъясис. Кӧвъясис дай гӧльмыны кутіс озыр вокод: ӧти лунӧ ошъяс скӧтсӧ виисны, мӧд лунӧ вӧръяс амбарсӧ петкӧдісны, коркӧ сӧсся и керкаыс сотчис.

С Е Р А М С О Р А М О Й Д Ъ Я С

ИВАН-ДУРАК

Олісны-вылісны гозъя. Налӧн вӧлі куим пи. Кыкыс тӧлкаӧсь, а коймӧдыс дзик бӧб Иван-дурак. Ыджыд вокъяс гӧрӧны-кӧдзӧны да ыжъяс видзӧны, а Иван-дурак паччӧрын куйлӧ тӧрӧканъяскӧд тышкасьӧ. Коркӧ вокъяс ыжъясӧс видзны мӧдӧдчисны асывсяньыс да Иванлы шуӧны:

— Тэ, дурак, кор пӧжассяс, вай мянлы пажын.

Босьтіс Иван пажын кузов, тырыс сэтчӧ пӧсь нянь сӧвтис да мӧдӧдчис вокъясӧс корсьны. Мунӧ да ӧтарӧ-мӧдарӧ дзӧръялӧ. Луныс вӧлі шондіа. Мыйӧн сійӧ петіс сикт помӧ, аддзис ассьыс вуджӧрсӧ. Кымынысь Иван воськовтас, сымынысь и вуджӧрыс воськовтас. Иван-дурак ас кежас мӧвпалӧ:

— Кутшӧм морт нӧ тайӧ ме бӧрся вӧтчӧ, ни ӧти воськов мейсӧ оз кольччы? Дерт, кӧнкӧ, коньӧрлӧн, кынӧмыс сямалӧ, ли кузов вылӧ вежтӧ.

Мӧдіс Иван-дурак кузолысь нянь кыскавны да ас вуджӧрыслы шыблавны. Тадзи став няньсӧ кузовсьыс шыблаліс. А вуджӧрыс пыр вӧтчӧ.

— Аттӧ, кутшӧм пӧтлытӧм рушку! Кузов тыр нянь верді, а сійӧ век эз пӧт и пыр на нянь корӧ! — сӧсся скӧрмис да тыртӧм кузовнас вуджӧрлы шыбитіс. Воис вокъяс дінӧ. Вокъясыс сылысь и юалӧны:

— Кӧні нӧ кузолыд да няньыд?

— Ме вӧлі локта да ме дінӧ кутшӧмкӧ морт кӧвъясис. Сійӧ ставсӧ сӧйис.

— Кутшом морт нō сэтшōмыс? — юалōны вокъяс.

— Со тай орччōн сулалō, — шуис Иван ас вуджōр вылас.

Скōрмисны вокъяс йōй вок вылō, кучкалōны сийōс да асьныс гортō пажнайтны лэччисны, а Иванōс ыжъясōс видзны колисны. Пукалō Иван да ыжъясōс видзō. А ыжъяс чōв оз овны: ѓтарō да мōдарō разōдчалōны, Иванлысь оз кывзысьны. Иван скōрмис ыжъяс вылō.

— Мыйла нō тiян синъясыд пыр бокō видзōдōны.

Мōвпыштiс Иван, кызди эськō вōчны, медым ыжъяс оз разōдчавны. Сэсся став ыжсō ѓтиѓн-ѓтиѓн куталис, кыскалис налысь синъяссō да сутугаѓ чукōртiс. Ыжъясыс пондiсны ѓти местаын сулавны. Локтiсны пажнайтанiнысь вокъяс да уськōдчисны Иван вылō:

— Мый нō, дурак, вōчōмыд? Мыйла ыжъясыд синъястōмōсь?

— Нинōм налы синсьыс, этшаджык мōдасны пышьъявны!

Нōйтiсны да нōйтiсны дуракōс, чорыдакодъ нōйтiсны. ѓтчид вокъяс Иван-дуракōс кōбрōгō ырōшла ыстiсны. Петiс Иван, а кōбрōг ѓдзōс дорын ыж баксō.

— Ыжōй, ыжōй, эн колōкō баксы, эн дōзмōд менō!

Ыж оз дугды, пыр баксō. Скōрмис Иван да ырōш-лагунтувнас ыжлы лыйис. Эз инмы да мōд лагунысь тувсō кыкис да лыйис, сэсся коймōд лагунысь да нельōдысь. Ыж котōртiс, Иван мунiс лагун тувъяс бōр корсявны да, сэк костi став ырōшыд ортсō петiс.

— Кōнi нō, Иван, ырōшыд? Мыйла эн вай? — юалōны вокъяс.

— Ме лагун тувнас ыжлы лыйи да сэк костi ырōшыс ортсō петiс.

Бара ѓнакодъ нōйтiсны Иванōс. Коркō кык вок Иван-дуракōс ыстiсны карō мыйсюрō празник кежлō ньōбавны. Быдторсō ньōбалiс Иван: пызанъяс, панъяс, чашкаяс, мешōк тыр сов. Ньōбōм тōварыд дзик додъ тыр лои. Мōдōдчис гортас, а вōлыс ѓдва осьлалō.

— Вōв нель кока и пызан нель кока. Пызаныд и ас кокнас вермас мунны, а тани, долдын, сōмын вōвлы сьōктōд.

И лэдзис дедъсьыс пызансō туй шōрō, а ачыс водзлань мōдōдчис. Мунō водзō, а сы юр весьтын чукōрѓн ракаяс лэбалōны да кравзōны. Иван и шуѓ:

— Коньōръяслѓн, тыдалō, кынѓмныс сьумалō, сийѓн и горзōны.

Сэсся Иван карысь нёббём став сёянсё кыскаліс, тэчис блюдыяс вылө, туй шөрө тэчаліс да мөдіс ракаясёс гөститөдны. Мөдөдчис водзё, воис сотчём эрд вылө. Син улас сылы мыр чукөр уси.

— Ок, молодечьясыс тай шапкатөмөсь! Коньөрьяслөн өд юрныс кынмас. Час жө ме тиянөс шапкаөда. Сэсся додьсьыс кыскаліс став нёббём кашникьяссө, гырничьяссө да өшлис мырьяс вылө. Воис Иван ю дорө да вөвсө мөдіс юктавны, а вөв юны оз көйы.

— Мый нө он ю, дуб али мый ваис?

Сэсся додьсьыс кыскис сов мешөксө да дзоньнас кисьтис юө, а вөлыс век оз ю. Иван скөрмис.

— Мый нө чатрасян, он ю? Дзонь куль мешөк солалі, а тэныд век на дуб.

Сэсся скөр вывсьыс кучкис вөлыслы да вөлыс сэтчө и куліс.

Нёббём төварысь Иван ордө коли сөмын нин пань чукөр. Көрталіс сійө пань чукөрсө мешөкө да гортлань мөдөдчис. А паньясыд восьлалөмысь гияля-голякылөны: драк-драк-драк. Кывзө Иван да сылы кажитчө, быттьөкө паньясыд сійөс «дурак-дуракөн» нимтөны. Скөрмис Иван паньяс вылө, шыблаліс туй вылө жө мөдіс талявны:

— Ме тиянөс ас мыш вылын кыска, а ті нөшта нимтысьны лысьтанныд!

Тадзи став паньсө туй вылын таляліс. Воис гортө и шуө:

— Ставсө нёби, мый тшөктылінныд.

— Аттьө, тэд, дурак, а көні нө төварыд?

— Пызаньясыд асьныс нель кокаөсь, асьныс локтөны. Сёянторьястө да блюдыастө рака-чойяслы коли. Совтө, вөлыд эз мөд юны да, юө солалі, паньясыд нимтысьөны да, туй вылө шыблалі, гырнич-кашникьястө, туй бокса молодечьяс вөлі кынмөны да, налы шапкаөді.

Скөрмисны вокьяс Иван вылө да шуөны:

— Пырысь-пыр жө бергөдчыв да гырничьястө көть вай!

Муніс Иван мырьяс дінө, өктис гырничьястө, кашникьястө, пыдөсьястө налысь жугліс, сэсся пысалис ставсө майөг йылө да гортас мөдөдчис. Гортө вөём мысти вокьяс поводнөя сійөс пөвсалісны, сэсся праздник кежлө асьныс мунісны карө нёббасьны, а Иванөс горт овны колисны.

Пукалө Иван паччөрын да кывзө, кызди лагуньясын сур овмөдчө да дзизгө.

— Сурө, сурө, эн дзизгы, менө эн дөзмөд!

Сур оз кывзы Иванлысь: пыр дзизгө. Скөрмис Иван да став сур дозъястө путкыляліс, быдсөн джоджыс сурөн ойдіс, а ачыс сөліс сур вийөдан ворйө да вокъяс челядькөд мөдіс пыжөн моз гуляйтны. Воисны вокъяс, бара поводнөякодь сійөс пөвсалісны да нөйтісны.

Коркө вокъяс гөститны мөдөдчисны, а Иванөс горт овны колисны. Вокъяс муніганыс шуөны:

— Тэ, Иван, ми ветлігкості ыж кучикъяссө посйын связьö косьтыны өшлы, челядьөс ывлаө пальөдчыны петкөдлы, ми воигкежлө өти ыж начкы да пу.

Иван шуө:

— Кутшөм ыж нө начка? Ме өд ог куж бөрйынысө.

— Мыйкө он куж! Карта вылө лэччан да кутшөм ыж тэ вылө видзөдлас, сійөс и начкы.

Иван-дурак вокъясыслысь тшөктөмсө ставсө сорлаліс да гудраліс: первой ывлаө ыж куяссө пальөдчыны петкөдліс, сэсся вокъясыслысь челядьсө посйыв связьяс вылө өшліс, а мелбөрүн карта вылө лэччис, өдзөсөд юрсө суйис да шуис: «Өсьт, өсьт!» Видзөдө: кутшөм ыж сы вылө медпервой видзөдлас. А ыжъяс стадаөн сы дінө котөртісны да видзөдөны. Став ыжсө и начкис Иван.

Воисны вокъяс гөститанінысь да юалөны:

— Көні нө, дурак, ыж кучикъясыд?

— Ме найөс пальөдчыны ывлаө петкөді.

— Көні нө, дурак, челядьыд?

— Асьныд тшөктіныд, да ме найөс посйыв связьö косьтыны өшлі.

— А көні нө, дурак, ыжъясыд?

— Асьныд шуинныд, кутшөм ыж пө мелань бергөдчас да видзөдлас, сійөс и начкы. Ме карта вылө лэччи, да ставныс ме вылө видзөдөны, ме ставныссө и начкалі.

Вокъяс вывті нин өнэ скөрмисны. Кватитісны Иван-дуракөс, вурисны куль мешөкө да нвисны сійөс юкмөсө вөйтны. Сэсся куль мешөксө берег дорө колисны, а асьныс юкмөс видлыны ю вылө лэччисны. Буретш сійө кадас берег пөлөн гөнитө тройкаа купеч.

Иван-дурак мөдіс горзыны:

— Ой, менө мырдысөн царө пуктөны, а ме царевны ог куж! Ой, ог пуксы!

Кыліс купеч да сылы нимкодъ лои:

— Царё кō пуктōны, кыдзи нō он пуксы?! Пет куль мешōксъд, тэ пыдди ме сэтчō пыра. Мед менō царō пуктасны!

Пырис Иван пыдди купечыд куль мешōкō, Иван сійōс зэв топыда кōрталіс, ачыс пуксис купеч тройкаа вōлō да гортас гōнитіс. Кык вок локтисны да кыкисны морт тыра мешōктō ю вылō да юкмōсō брунгисны. Мōдōдчисны вокъяс гортō, а налы паныд тройкаа вōлōн локтō Иван-дурак, вокъяс водзын ошйысьō:

— Со ѓд кутшōм мича вōвъясōс најōвиті. Сэтчō татшōм вōвъясъд уна на коли.

Вокъяслōн збыльысь вежныс петіс. Найō кевмысьōны Иванлы:

— Вай регыдджык вур миянōс куль мешōкō да юкмōсō лэдз!

Вурис Иван вокъяссō куль мешōкō да юкмōсō быгльōдліс. Сэсся муніс гортас вокъяслысь сур юны да найōс казътывны.

ДЫШЧЫК РУШКУ

Олісны-вылісны крестъянин гозъя. Налōн вōлі пи. Нимыс сылōн вōлі Дышчык рушку. Батыс муніс песла, мам пуксис печкыны. Сылōн усн гōбōчас чōрс.

— Мун, пиō, пырав чōрсла.

Чōрсла пырис и шуō Дышчык рушку:

— Чōрс нылышті, пета да тэнō нылышта.

Петас да печкан нылыштас, сэсся мамсō. Петас ывлаō. Пес доддя паныд локтō.

— Чōрс нылышті, печкан нылышті, мамōс нылышті — тэнō на нылышта.

Песнас и додънас нылыштас. Мунō водзō. Турун доддя-кōд паныд лоас.

— Чōрс нылышті, печкан нылышті, мамōс нылышті, пес доддя нылышті — тэнō на нылышта.

И сійōс нылыштас. Водзō мунō. Свадьба паныд лои.

— Чōрс нылышті, печкан, мамōс, пес додъ, турун додъ и тјанōс на нылышта.

И найōс нылыштас. Водзō мунас. Ныв паныд лōб.

— Чōрс нылышті, тэнō на нылышта.

Ныв шуö:

— Менö эн нылышт, лок мянö мунам, да мамö блин пöжалас да сійö сей.

— Мунам.

Ныв шуö:

— Тэ паччөрö кай да шойччышт, а ми блин тэныд пö-
жалам.

Паччөрö кайис Дышчык рушку да и унмовсис. А зня-ныла пач ломтісны, пöрт донöдісны да донöдісны. Дышчык руш-
кулы кынöм вылас ляс пунктісны. Дышчык рушкулөн рушку
потіс. Сэсся чөре уйкнитіс, печкан, сэсся ставныс петісны.
Быдөн нывлы пасибö висьталісны.

МОЙДЫСЬ ДЯДЬО

Öти дядьö ветлас ылі муö нажöткала да бөр кутас локны
гортас. Воас öти деревняö да узьны вöзйысис. Пырас öти
керкаö, а сэн старик да старука сöмын олöны. Старик и шуö:

— Мойд кө висьталан — лэдза, он висьтав — ог лэдз.

— А мый нö пö ог висьтав. Висьтала пö.

Старик гозья узьысьöс ужынөн вердасны, кызд пöлагайт-
чö, сэсся старик водас паччөрö, а мойдысьыд пöлатьö. Ста-
рукаыд регыд унмовсяс.

— Но, давай, — шуö старик, — висьтав мойдтö.

Ветлысь-мунысьыд и кутас висьтавны. Вот пö ми тэкöд
öні ошгьяс лоимö. Ошгьяслы пö деревняын овны оз позь. Вай
пö ми мунам тэкöд вөрö, шуас öти ошкыд. Мунасны найö
вөрö, ветлөдласны, ветлөдласны найö сэн, гашкö, тöлысь.
Кыкнанныс ёна тшыгьяласны, и öти ошкыс шуас: менам пö
кык мөс эм көзьяйкалөн, öтисö вай сёям, мөдыс сылы кольö.
Воасны найö мөс чукөрö, и мөдас старикыд корсьны ассьыс
мөсьястö. Налөн вөлөм Гөрдань да Чөрнук. Гөрданьыс
омөльдзык, Чөрнукуыс бурджык. Вай пö Гөрданьсö сёям.
Гөрданьсö джагөдасны дай сёясны кык ошкыд. Бара муна-
сны вөрö — öні пö ми пөтөсь.

Дыркодь найö ветлісны вөрөд: мөдіс воны ар. Пöрысь ош-
кыд и шуö: вай пö көзьяйкалысь мөд мөстö сёямö, мед сійö
олас мөстөг. Кык ош воасны мөсьяс табунö дай кутас корсь-
ны пöрысь ош ассьыс Чөрнуксö. Сёясны Чөрнукөс и мунасны
бөр вөрö.

Ар воас, лым заводитас петны. Том ош и шуо: мянлы пö ковмас гуо пырны, вай жö пö ми перьям гу. Перьясны гу и пырасны кык ош гуо. Арын вöралысьяс воасны да налön пöньыс ёна увтны гутö кутас. Том ошкыд и шуо: эк пö, кö-зяин, аддзисны öд мянöс, виасны татчö кыкнаннымöс. Вай пö ме эстчö гу вом дорас вода, мед пö менö виасны, а тэ пö эстчö саяс мун. Менö пö виасны да гусыс кыскасны и мöдасны кульны. Менö кулигкості тэ пö видзöд, сэсся гусыс чеччышт да пышйы, тэ пö мынан ловйön. Кылö нин налön керасьöм шы, кыз пу зорьяс вöчöны вöралысьяс, сёрниис налön кылö. Вот пö мянöс винытö локтöны нин. Сэсся том ошкöс виасны, кульны кутісны, пöрысь ош гуысь чеччыштіс дай вартöдны мöдіс.

Старикыд паччöрсяньыд грым чеччыштіс, старукаыд садь-мис дай повзис. А мужикыд сылön джодж шöрö сувтіс дай шуо:

— Ой, кöзяйка, некод мöскыд öд мян абу, кыкнансö сёим.

Старука юасьö: кыткö пö доймин эн? Сэсся старукаыд биасис, а старик век дольö: вай пö петаламö картаад, ми öд пö кыкнан мöснымöс сёйимö. А старука юасьö: кор пö сёйин да кытчö ветлін? А ми пö öд ошкөн вöлім, вөрöд ветлöдлім. Старука вензьö: ті пö некытчö эн ветлö, пöлатын узянныд. Петісны старукакöд мöсьяс дінö. Кыкнан мöскыс эм, ясли дорын сулалöны. Пырасны старукакöд дай водасны джоджö узыны. А ветлысь-мунысьыд эз садьмыв, век пöлатын узьö. Узясны асылöдз. Асылын чеччасны, ветлысь-мунысь чеччас жö.

— Вай, — шуö старик старукалы, — вердышт мортсö.

Закуситасны, да узысьыд мунны кутас. А старикыд и шуо: ми пö кыкнанным ошкөн вöлімö тавой. Эн пö, дедушка, тэ пö öд вöтасин. Муніс узысьыд, а старик дыр на эз верит, мый тайö сылön вöтассьöма, а абу збыль вöлöма.

КӨРТ АЙКА

Миян баты висътавліс. Ёна важон, пö олöма сійö Көрт айкаыс, да кык төдысь вөлöмаоьсь, кык көлдун. Сійö пö вөлөм, Көрт айкаыд, зэв ыджыд тшан вöчас сэтчö, сур пуас, юö да сэн кодалö. Öтчыд пö кутас пыжа катны, нималана төдысь. Пыжа катысьыс, төдысьыс шуö:

— Сусло пö, стой!

А Көрт айкаыд шуас:

— Лодка пö, стой!

Сэсся пыжыс сувтас, мужикыс оз вермы катныс. Сурыс эз жö кут виявны. Кыкнанныс дözмисны да кутісны дурны: сур пондіс виявны, — пыжа водзö катіс.

А Көрт айкаыс васö ставсö косьталöма, туйсö пö потшö, оз пö вермыны йöзыс мунны. Сурсö пö пуас да, гашкö пö кум суткиöдз сідз йöктас да сылас.

Сутуганас васö потшöма да некодлы туйсö Көрт айкаыс оз сет ва кузяыс ветлынысö.

Сэсся сійöс виасны, көрткерөссаяс виасны.

ТУННЫРЪЯК

Коркö öти рöзбойник-знакар Тунныръяк овлöма вичко дорас. Пиля Парö олан местаын. Сылөн вөлöма квайт отса-сьысь. Кывтыд помас вөлöма ты, да сэтчö вөлөм волöны чери кыйны. Кодйылöмаоьсь труба аслыныс сёйны-юны.

Ачыс Тунныръякыс вөлöма зэв сюсь, пывсян вöдитігкості бөр и водз вичко дорöдз вөлөм лэччывлö, а карöдз ваті уйлас да кык часөн воас гортö бөр.

Толькö оз жö вөлөм быдлаті вермы уйны, кумлаті пö вөлөм петавлö: Көреч увті — ог пö вермы вуджны, чери пö сэн уна да, налим пö сэн уна сулалö. Сэсся Дереваннöй увті, Важ Эжва вомöд, кутшöмкö зверьяс сэн вөлöмаоьсь. Коймöдлаті — Көртвиямті. Дереваннöйас пö сылөн вөлöма пöд-руга, да сы дінö вөлөм и волö.

А йöзтö сійö зэв ёна, вөлөм, локтас, сэні-ö водзвыв öшьяс начкöны, а оз кö пö начкыны, — накажитö чорыда. Сэсся дурачитö-рöзбуйтö вөлөм: крестьяниныдлысь пö начкас мөссö

картасьыс да оз пö и тöдлыны. Ставнас пö, тушанас, сёяс. Пыр олöма аснаукнас, вöлöма немилöстивöй Касьян кодь. Сійö вöлöм тöдö, кодлөн эм денъга, сійö пö сэсся и выймитас.

ЮРКА

Сійö зэв ён морт вöлöма. Сэсся сылы коскас мьль петас. Сійöс сэсся оз кутны вердны, омöля вöлöм вердöны, некод абу вердысьыс ли мый ли? Сэсся оз кут вермыны уджавныд.

Сійö вöлöм путö нетшыштас, пунас ваяс кондаяссö öшинь улас: мен пö некутшöм вöв ни некод оз ков, ме пö ачым кая да вая. Нетшыштас и ваяс.

Сійöс оз кутны вердны, дай сійö кутас пакöститчыны. Мунас тшак вотöм вылö, сэсся начкас крестьянинлысь мöссö, ыжсö. Сэсся юаласны йöзыс (найö тöдöны нин, мый пакöститчö):

— Мый нö ваян?

— Тшаки-гоби, — шуас.

Сэсся тöлкуйтасны зэв унаысь.

— Тайö кызикö ковмас миянлы укудитны. Тайö вывтi ёна кутiс пакöститчыны да. Ковмас тайö миянлы кытчöкö воштыны. Вины кытчöкö ли мый ли?!

Сэсся сійö сiдз жö олас-вылас, пакöститчас-пакöститчас. Сэсся кутас коркö вежайыс шуны:

— Вот, зонмö, сур зэв ёнöс вöчам да тайöс юкталам. Тайöс он кö ви, зэв уна пакöсьтö кутас вöчны.

Сійö вежайыд Юркасö корас, зэв ёна сурöн юкталасны, унмовсьылас öтчюд, сэсся и бöр на садьмас.

— Ешö, вежайö, юа! — шуас.

Сэсся ещö юкталасны, водзвыв гезъяс лöсьöдасны сылы ки-коксö кöртавны. Кöрталасны. Сійö сэтшöм чорыда унмовсяс да оз садьмы. Сэсся сійö нёшмасыс дай ставыс гезйыд сяркнитас-орас. Сійö век оз садьмы.

— Тайö нинöм!

Нöшта ён гезъясөн кöртавласны да лэччöдасны ты дорö, изки гозсö кöртавласны мышкас дай вöйтасны. Нöшта на куймысь кыпöдчылас да шуас:

— Мый тайö вежайöйлөн сёйöм яй? Не вежай чиныс кö эськö, кык изки гознас петала да.

Вöлисти сэсся изки гознас вöйö. Сэтшöм ён сійö вöлöма.

Сэсся роктö артельöн пуасны вöлöсть кодьыс. Пуасны да морт öтчыдöн паньыштасны ставöн, мед быдöнлы мыжыс лоö.

ИИРКАП

Ииркапыд и аддзöма Сiмдор тытö. Кысь эськö сэсся аддзыны сийöс сьöд вөр шöрсьыс?!

Ииркапыдкöд мыйкö вöлöма. Важъя йöз на висьталiсны. Кониысь сийö вöлöма, Ииркапыд. Вöравлöма. Öтпыр сийö веськалöма сэтшöм пу шöрö — кор оз пет, век понйыс увтö. Куим во вöлöм öти пу увтö.

— Мый тайö лои. Век öти пу увтö!

Ииркапыд дöзмас дай керыштас сийö пуад. Керыштас дай вир письтö пусьыд. Пуыд и шуас:

— Ииркап, пöрöд менö да вöч аслыд лямпа пöв. Он кö гөрöд, бөр либö пукты чагсö ас местаас.

Ииркапыд и пöрöдас. Сэсся öти лызь сэтысь вöчас, мöд пöвсö прöстöй пуысь дай. Кыкнан лызьсö кö вöчис эськö, сэсся эз нин вермы сувтлыны, му мöдарö эськö и лэбöдiс. Кытчö думыштас, сэтчö лызьыд и нуö сийöс. Кепысь-шапкасö кö водздорас шыбитас, лызьыд и сувтас, оз кö и оз.

Сiдз кутас сийö вöравны, первой кыйсьысь лои. Некутшöм зверь ни пöтка сыысь оз удит.

Кониас жö сэнi дöва олöма, еретнича кодь. Коркö сийö и шуас Ииркапыдлы:

— Аски татчö мöдлапöлас локтас йирсьыны лöз көр. Сийöс кö вöтöдан, сэсся тэысь свет вылас тэрыб кокыс оз ло, став зверыс и пöткаыс тэнад лоö.

— Мед локтас, — шуö Ииркап. — Меным сöмын петавны тай.

Аскинас мамыс пöжасьны кутас. Аддзас лöз кöртö дай чуксалас Ииркаптö.

— Ииркап, чеччы, лöз кöрыд мöдлапöлын йирсьö.

Ииркап чеччас, босьтас мамыслысь пöсь иднянь, сюяс питшөгас да сөйтөг ни нинöм петас кöртö вöтöдны.

Найö Сибир-Изöдз кырсьнитласны. Сэнi, Из вылад, кöрыдлөн гыжйыд кутас паськавны да вильдавын. Оз кут вермыны котöртны кöрыд. Сэсся лöз кöрыд метальникасыс да мича-мича ныв лоö.

Иркап, — шуө, — эн ви менө, ме тэд вернөй слуга
лоа:

А Йиркапыд оз миритчы.

— Тэ кō менө эта ылнаө нуōдін, ме тәнō ловйōн ог коль.

Йиркапыд виас нывтō. Перьяс сьōлōмсō, сюяс питшōгас дай бōр локтас Кониад. Локтас да чегас иднянтьō — няньыд век руалō. Со мый дыра и ветлōма Сибир-Изийōдзыд: няньыс на абу удитōма кōдзавны!

Ваяс сийō нылыдлысь сьōлōмсō да пуктас эсийō бабаыдлы пызан вылō.

— Тайō и эм кōрыдлōн сьōлōмыс, — шуō.

— А кыйин кō лōз кōрсō, сэсся некутшōм зверь ни пōтка тэысь оз удит. Ставыс тэнад лō, — шуō эсийō бабаыд.

Йиркапыдлōн мамыс друг видзō вōлōм. Коркō другыс и шуō:

— Кутшōм тайō пи тэнад, став зверь и пōтка кыяс. Тшыг виас ставнымōс. Вай вошты кытчōкō питō, изведит вай.

— А кыз изведита?

— Кōтōд, — шуō, — нямōдсō ырōшас да горш косьмигас и юктав. Сьōктаммас сийō сэки. А мōд ног сыысь огō мынō.

Мамыс сідзи и вōчис-юкталіс писō нямōд ванас. Йиркап сэсся сьōктаммас да кутас вōйласьны.

Коркō сийō кутас вуджны òти войō йи вывті. Сім ты вомōн. Кутас вуджны клянича кодь йи кузяыд дай вōяс.

— Ок, лēкōс тайō вōчōмны меным.

Бультыкайтчас, бультыкайтчас — нинōм оз вермы вōчны. Кыскас пурт да вундыны кутас чудеснōй лызьсō — мездысьны на кōсьяс. Лызьтō кутас чинтыны, лызьыд и шуас бара:

— Йиркап, Йиркап, асьтō сейин дай менō тшōтш сēян. Эн кō чинты, ме тәнō петкōді на эськō берегō.

Йиркапыд чужйыштеяс да вундōм лызьыд лэбзяс, зэв ēн пожōм пыр мунас, розь вōчас. Старикьяс помниталōны на розя мыртō, местасō висьтавлōны вōлі Сімдор ты боксьыд. Этатшōм пō ēн да кыз мыр вōлі.

Йиркапыд сэтчō и вōяс. Òні на сийō местаыс шусьō «Йиркапув».

Со кутшōм вōлōма Сімдор ты корсьысьыд.

ВОРСА ИЫЛЫСЬ

Кувтӧдзис на меным висьтавліс пӧльӧ: ме пӧ вӧравлі векджык ӧтнам. Узьмӧдчи, шуӧ, ӧтчид тӧдтӧм керкаын. Узя. Друг ун йылысь кыла: менам чужӧм вылӧ кодкӧ пунктис кисӧ, и ме пӧ садьми. Куйла, шуӧ, сідз, эг биась: гашкӧ пӧ вӧтаси. Но вот и бара мӧда унмовсьыны. Кыла, шуӧ, мыйкӧ шевкнитіс, и лючки, ки пыдӧсӧн быттӧ, ныр-вомӧ лим шлапкис мӧдысь. Ок, ерӧмакань, юрси пӧ сідзи и сувтіс, а ки нюжӧдчис бокрын куйлысь чер дінӧ: думайта — овсис: вӧрса ордас нин, тыдалӧ, пырсьӧма узыны, джагӧдас. Ладнӧ. А мездысь морт абу: ас вылад сӧмын надея. Кӧсийси-кӧсийси пӧ да кыз тай шамырті ассым ныр-вомӧс да нетшышти — тош джын пӧ сідзи и нетшыштчис, а вӧрсалӧн кыс эз сюр*.

ВӐР КЕРКАЫН

Луныс лӧк вӧлӧма, шлякыша. Вӧралӧма сійӧ рытьявылӧдзис, а керка дінӧ мунан кадас воштӧма понсӧ. Да кызди ещӧ вошӧмаыс! Увтӧма вӧлӧм, понйыс ичӧтик понӧльсӧ. Урсӧ киӧн кӧть босьт и пышйыныс сылы некытчӧ. Но, думайта пӧ ме, менам понлы татысь оз жӧ ков лыйӧм, сідз кутас. Понӧльтӧ пӧ летышти — урыд чеччышти муӧ дай усйыны. Понйыс тьяв-тяв. и кӧтныс абу вермӧма. Скӧрмӧма сӧки мортыд. Куймысь сӧлыштӧма да лешкӧма понсӧ, мед пӧ тӧнӧ сюраяс нӧбаласны, а ачыс воӧма керка дінас. Олӧма рӧмыдсӧ, пусьӧма, сӧйӧма-юӧма, а пон сылӧн век абу, а некод оз увтчы. Воас пӧ, колӧкӧ. А сӧлӧмыс аслас, сӧтаки, абу местаын. Прӧста пӧ лешкысьсӧма понсӧ. Ладнӧ. Пырас керкаӧ, водас, узьӧ честь чество да и аддзӧ: быттӧ зӧв мича нывбаба сы дінӧ воас да этадз нюжмасьӧ. А колӧ шуны, вӧралысьясыдлы, кодъяс быттӧ гӧтыраӧсь да абу на пӧрысьсӧсь, узигас нывбабаясыд унаысь пӧ воливлӧны. Висьтавлӧны, мӧд воас пӧ весиг кагааӧсь нин овлӧны. Со кызди, зонмӧ. А. дерт, эз кӧ рӧдитны, ни ӧти вӧрса нин ӧнӧдз эз вӧв. Коркӧ тай, шуоны, гырысь мамонъяс вӧлӧмаӧсь жӧ да кор дугдӧмаӧсь рӧдитны,

* Видзӧд: Юхнин В. В. Алӧй лента. Сыктывкар, 1941. 59—60 л/б.

сысянь и бырöмабсь му вывсьыс. Но вот. Пöльыд сэки мян вöлöма буретш шöркост арлыда. Сійö и шуас мича нывбаба-ыдлы:

— Мый пö сэнi нюжмасын, вод пö менам мышкö.

Сідзи сійö лючки водас... Дерт, воча мыш узьлöны сöмын Пöльыд мян бергöдчас, сывъялас сійöс и друг кылö: шöвк платтьöбс брод ва, весиг пöльöыдлөн дөрöм пырыс йиджö. И кыла пö, кызди ньöжйöникөн садьма нисьö ог... Синъясöс пö осьтi — пемыд, ог вөрзьöд киөн ни кокөн, думайта, шуö, кöни ме эм. Ставсö пö вежөртi, кызди рытнас понтöг вои, öдзöс пöдлалöм бöрын водi... А ачым, шуö, кыла: кодöскö кута сывъялöмөн. Ок, зонмö! Вöлисти пö ме и повзи, мöдiс дрöжжитöдны... Мый керны? Узя али ола? Кöсси пö малыштны сійöс, кодi куйлö менам кияс костын, но ог вермы, кийö оз лыб, быттьö турдöма. Повзьöмысла, тыдалö... И вот, татi сэсса медся интереснöйыс лöö. Сартасыд, видзöд, помасьöма. Вильöс пеш.

Ладнö. И лючки, шуö, мöдi кывны ас дiнысь лолалöм шы. Кöть весьöпөр. Но и тайö, вöлöмкö, этша на. Коркö мöдiс кывны уличас, ог тöд: му вылас али муяс вылас, кодъяс су-лалiсны вöралан керка гöгöрыс. Ме тай пö сідз чайта: мича нылыдлөн другыс вöлис. Öтчыд, кылö, горöктас, мöдысь... и кыз тай коймöдысь горöктас, кияс вылын куйлысьыд, шуö, быттьö абу и вöвлöма — чеччыштiс да öдзöсö. А понйыс пöльыдлөн, вöлöмкö, волöма нин керка дiнас — сійö сылөн нель синма жö вöлöма — давай увтны лёк ногөн. Ме пö вö-листи чеччыштi места вылысь да шыбитчи öдзöсö, тувйысь кватитi пищаль да кытчöя пемыдас, войас лыйи, лыйöм бöрас здук мысти, шуö, кыли, кызди найö, кöнкö ылынöсь нин вöрас, сералöмөн ылыстчисны мян дiнысь*.

* Юхнин В. В. Алöй лента. Сыктывкар, 1941. 60—61 л/б.

Юриндалысь

Коми йӧзкостса проза	3
Текстъяс	
Руч да дябыр	23
Руч да мужик	24
Нёрымӧ дядьӧ	26
Салдат йылысь	28
Кӧин царь	36
Иван-салдат да смерть	49
Озыръяс да гӧльяс йылысь мӧйдъяс	
Барин да кузнеч	55
Чӧрт пӧлян	56
Макар да сизим вок	59
Кык вок	64
Нужда	68
Серам сора мӧйдъяс	
Иван-дурак	72
Дышчык рушку	76
Мойдысь дядьӧ	77
Тунъяс йылысь мӧйдъяс — легендаяс	
Кӧрт айка	79
Тунныръяк	79
Юрка	80
Йиркап	81
Висьтъяс, быличкаяс	
Вӧрса йылысь	83
Вӧр керкаын	83

Микушев Анатолий Константинович

Коми йӧзкостса творчество (устной проза): Практической
занятияеяс кежлӧ велӧдан пасйӧдъяс.

Редактор **Н. И. Тренева**

Корректор **М. Л. Вавилина**

Технический редактор **С. Б. Свигзова**

Свод. тем. пл. 1992, поз. № 1938.

Редакционно издательский отдел Сыктывкарского университета
167001. Сыктывкар, Октябрьский пр., 55.

Типография ХОЗО МВД Республики Коми. Зак. № 1900. Тираж 500.

